No.

西語圏年少者向け日本語教科書

にほんご ドレミ

初級前半



国際協力事業団

地三移
JR
02-03

西語圏年少者向け日本語教科書
にほんご ドレミ
初級前半



国際協力事業団

西語圏年少者向け日本語教科書
にほんご ドレミ 初級前半



国際協力事業団

はじめに

　近年、中南米の日系人社会では世代交代が進むにつれ、従来の「国語としての日本語教育」「継承語としての日本語教育」から「外国語としての日本語教育」へと転換が進みつつあります。

　こうした状況を踏まえ、JICAでは平成8年に「日系人と日本語教育の考え方に関する調査」を行い、その結果「外国語としての日本語教育」のための日本語教科書、特に西語圏における年少者向けの教科書の必要性を認識しました。この認識を踏まえ、平成11年度に日本語教科書開発基礎調査を実施し、現地の日本語学校の具体的な要望を確認した上で、平成12年度には日本語教科書作成基準を作成しました。

　今年度は、まず初級前半教科書試用版を作成して現地日本語学校へ配布し、実際の使用に際しての要望・意見等を聴取した上で、最終的にこの初級前半日本語教科書及び同教科書のマニュアルを作成しました。

　本教科書作成にあたっては、地域や対象生徒、指導者に応じて指導のアイディアや教材の工夫が活かせるフレキシブルな教科書となることを心掛けております。本教科書が中南米日系社会における日本語教育振興の役に立てられれば幸いです。

　なお、本教科書の作成にあたっては、中南米の日系人社会の事情に詳しい（財）海外日系人協会へ業務を委託し、経験豊かな日本語講師の先生方のご協力を得ながら実施致しました。

　最後に、本教科書作成にご協力頂いた関係者の皆様に対し、深く感謝申し上げます。

平成14年3月

中南米部長

西語圏年少者向け日本語教科書

にほんご ドレミ 初級前半

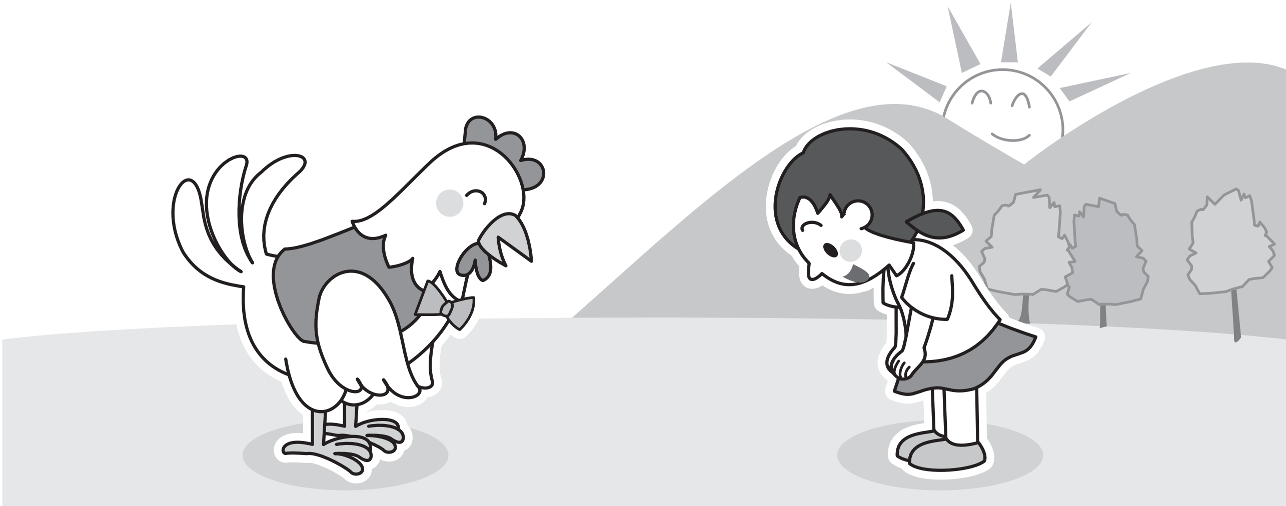




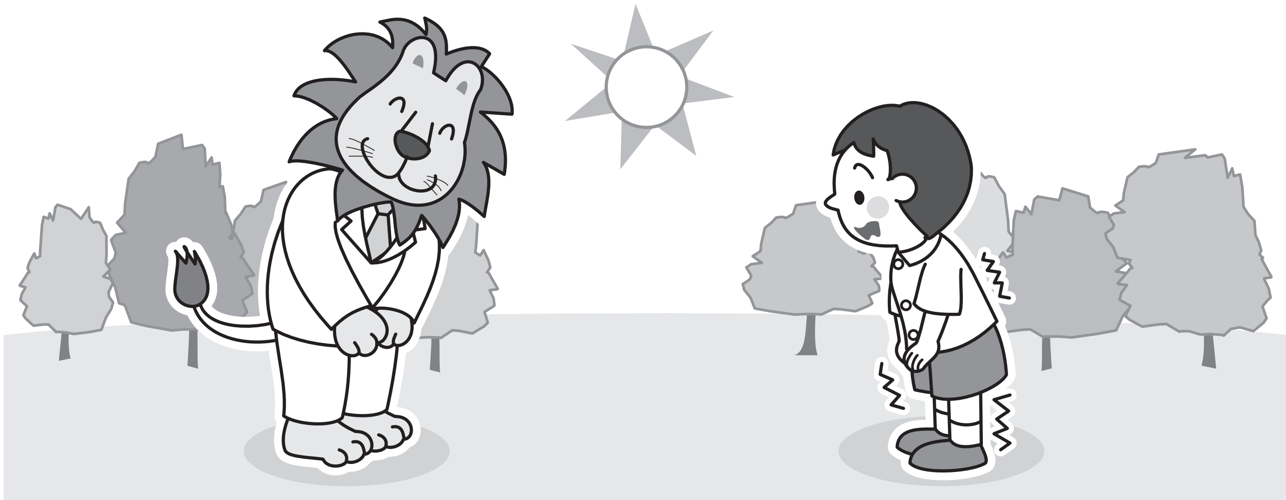
もくじ

だい 1 か ¡Vamos a hablar japonés!

1. おはようございます。



こんにちは。



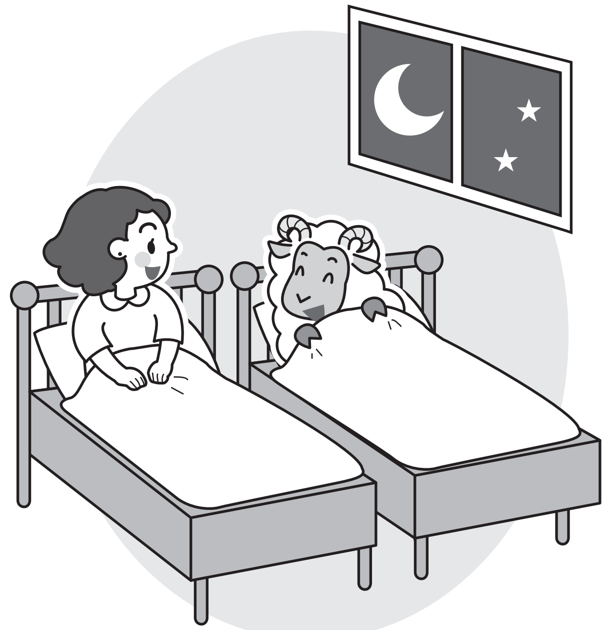
こんばんは。



さようなら。



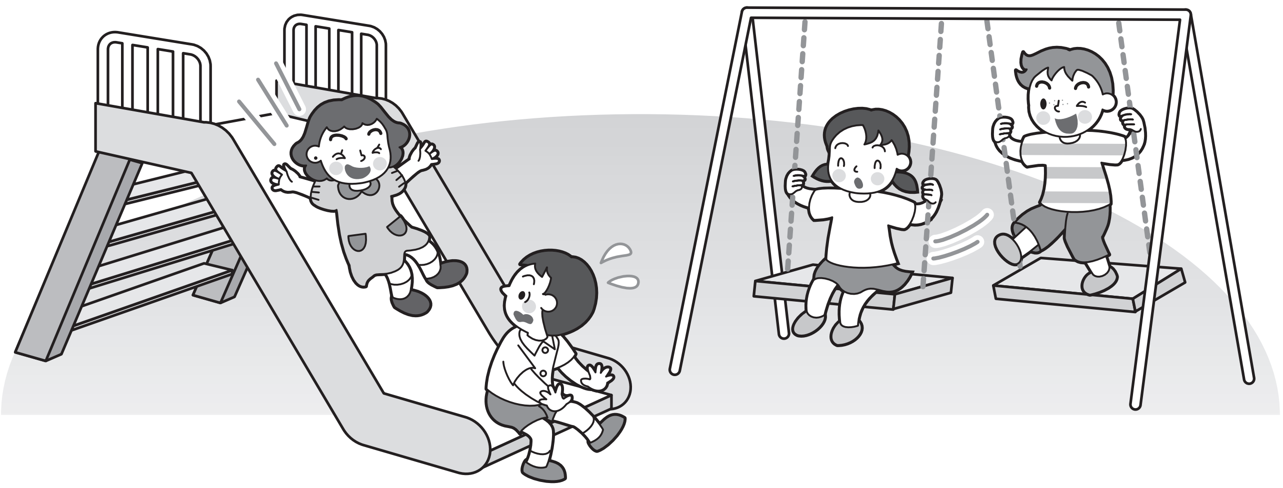
おやすみなさい。



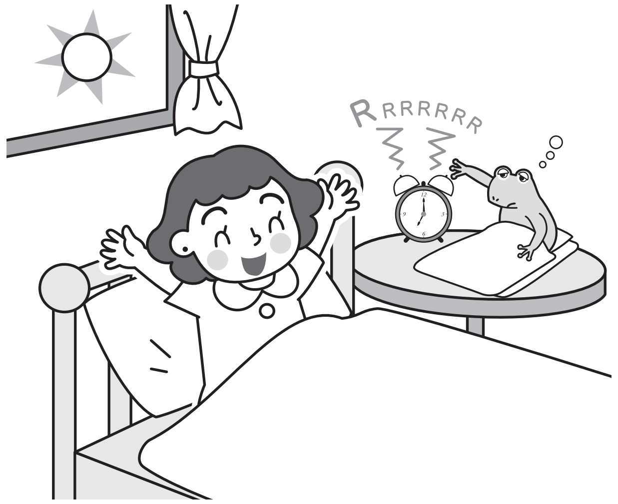




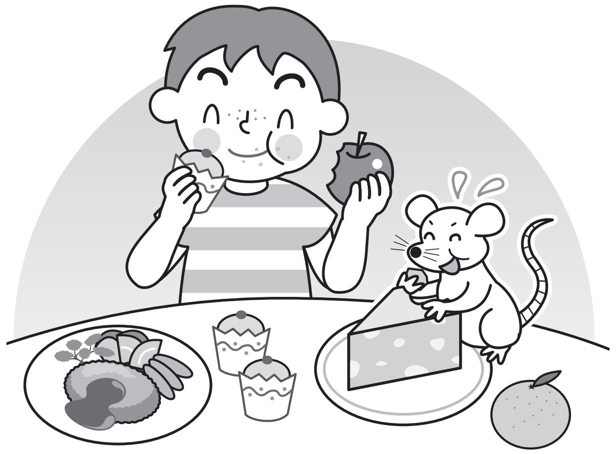
2. あそびます。



おきます。



たべます。



ねます。



べんきょうします。



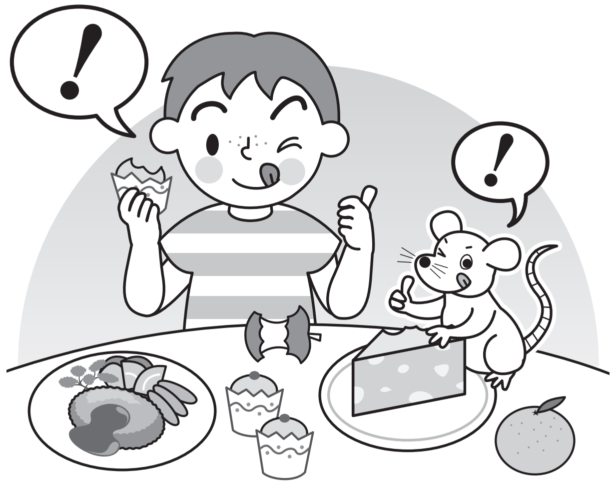
3. たのしいです。



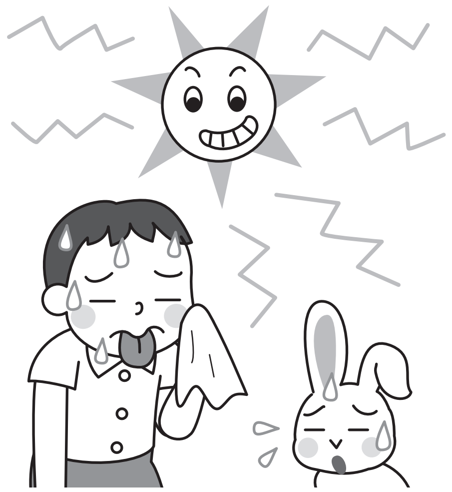
ねむいです。



おいしいです。



あついです。



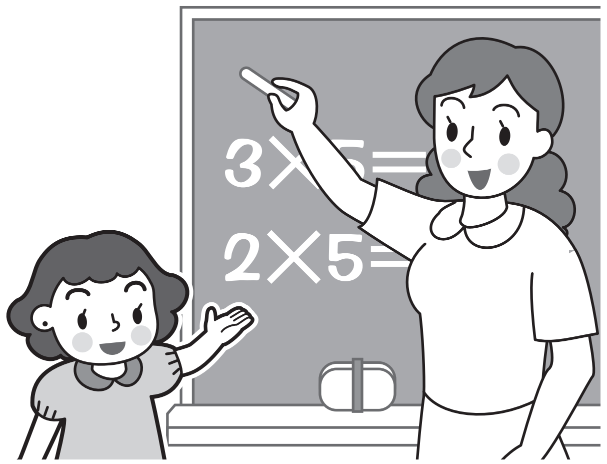
むずかしいです。



4. ともだちです。



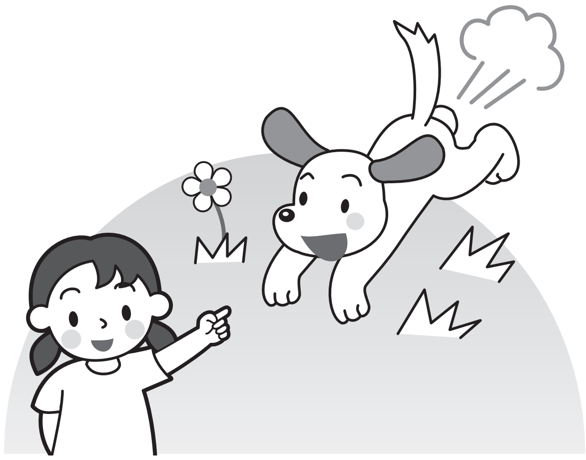
せんせいです。



おかあさんです。



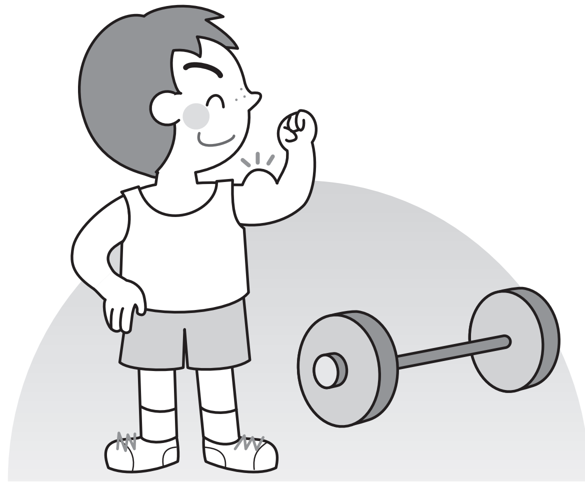
いぬです。



おばけです。



げんきです。



しんせつです。



じょうずです。



へたです。



5. かぞえましょう。

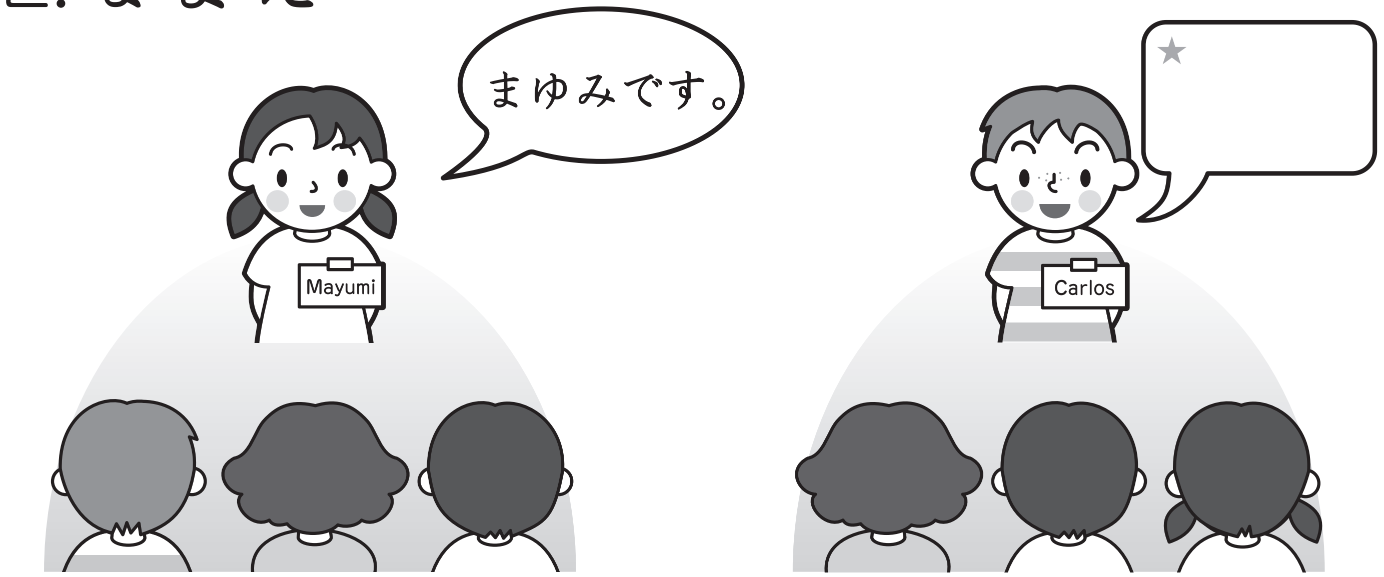
1	2	3	4	5
いち	に	さん	よん／し	ご
6	**7**	**8**	**9**	**10**
ろく	なな／しち	はち	きゅう／く	じゅう

だい2か はじめまして

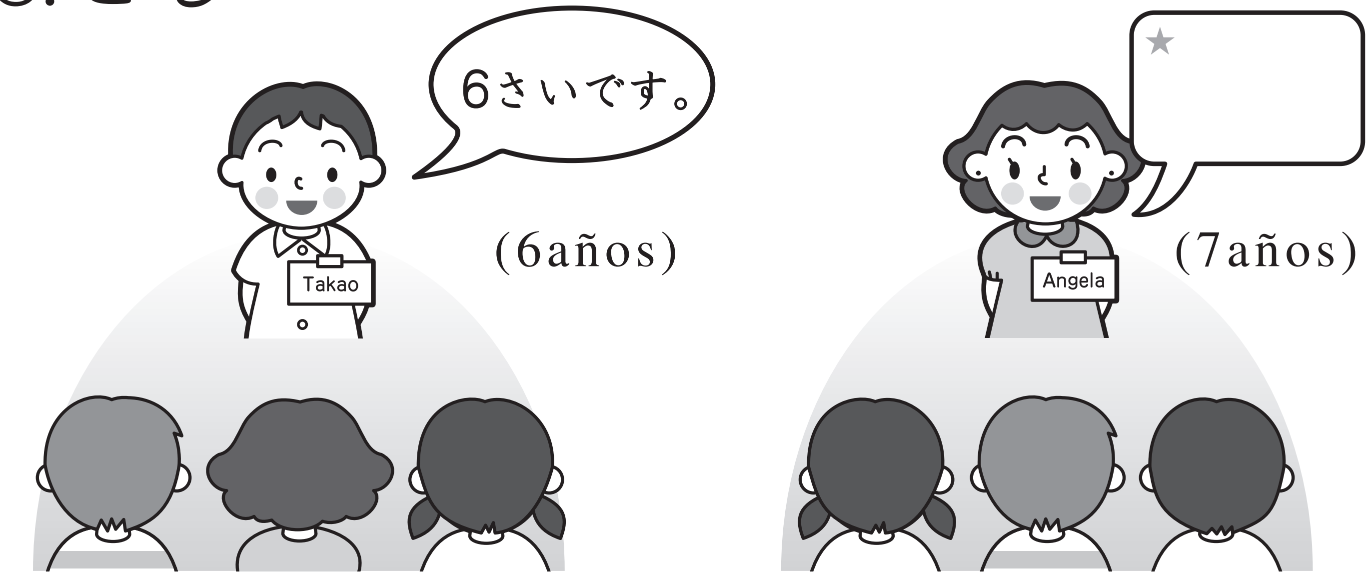
1.へんじ



2.なまえ



3.とし

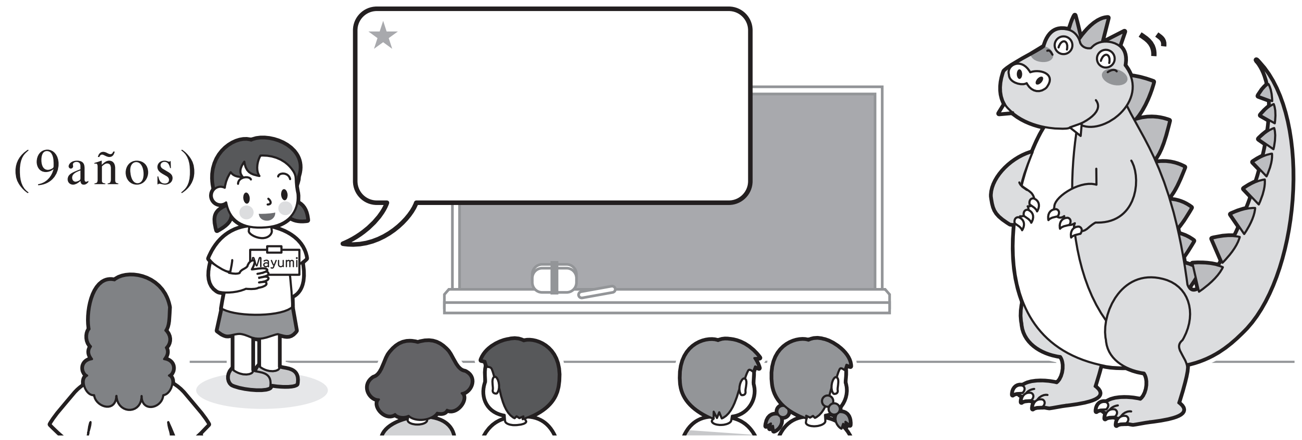


★なまえを　かきましょう。

4. あいさつ

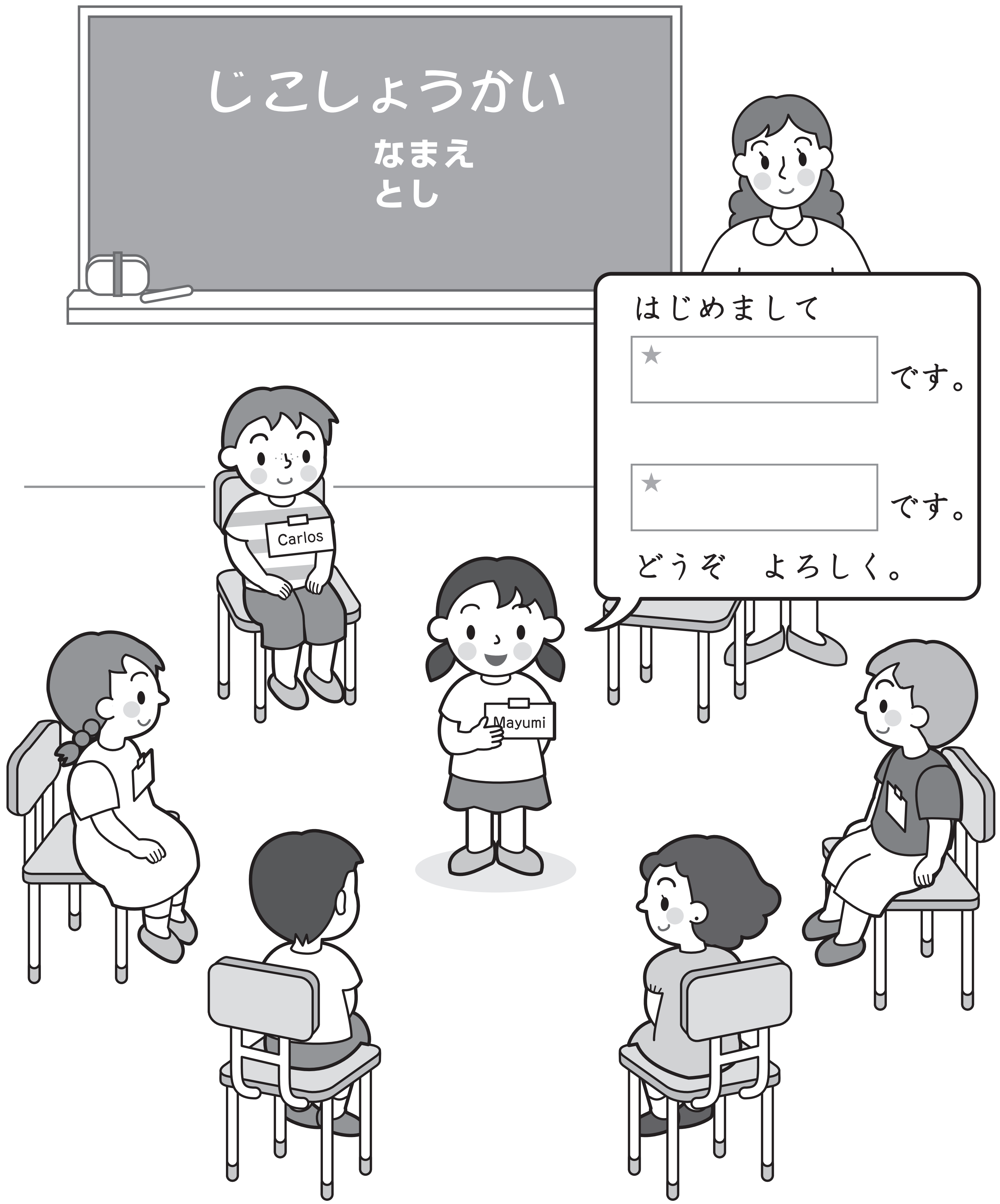






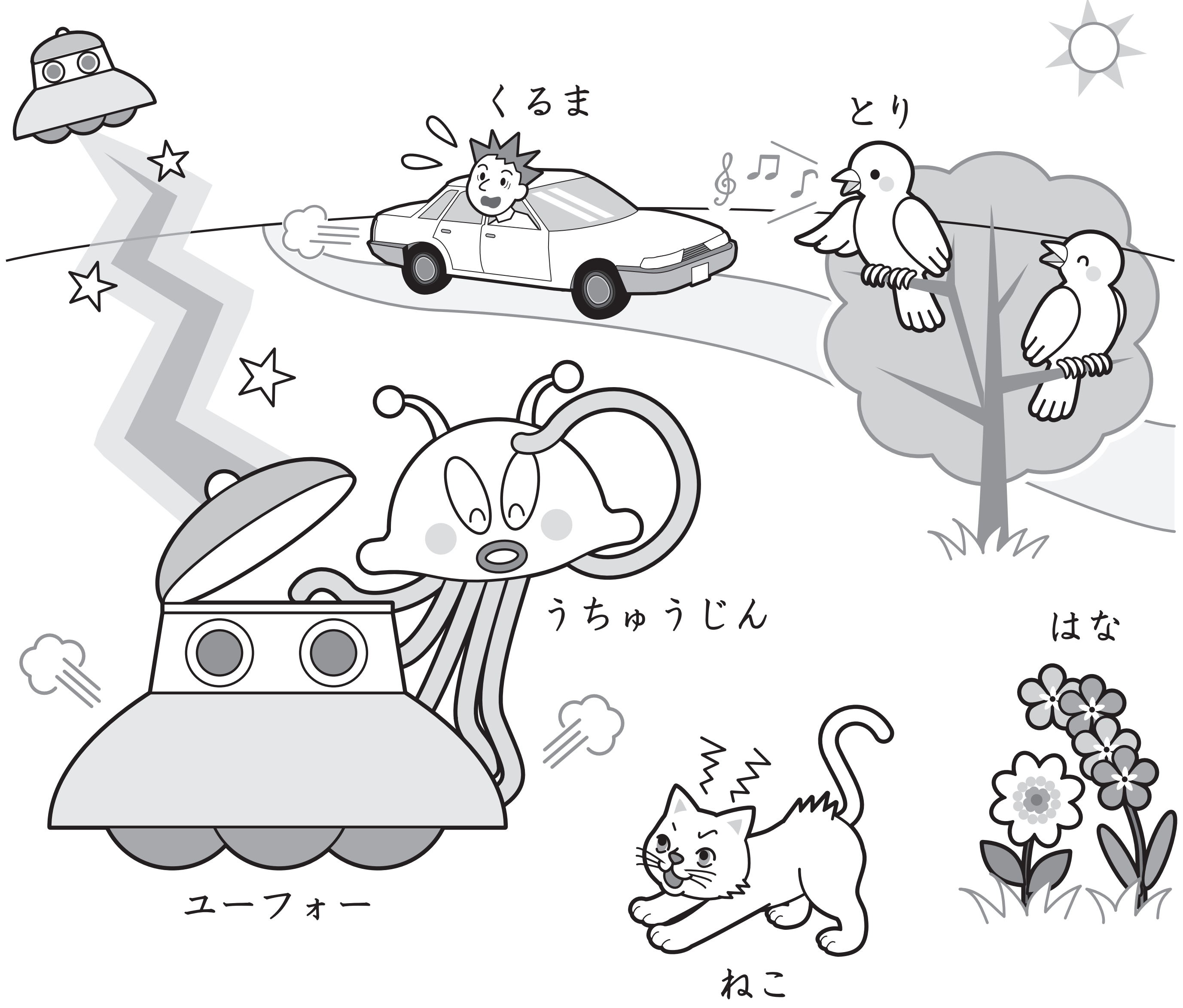


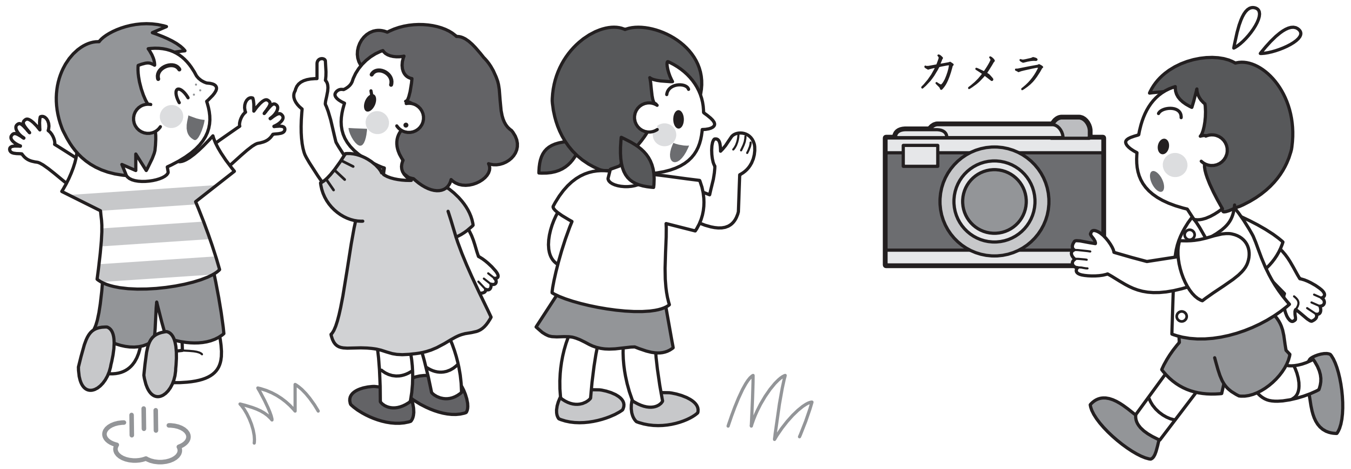
5. じこしょうかい



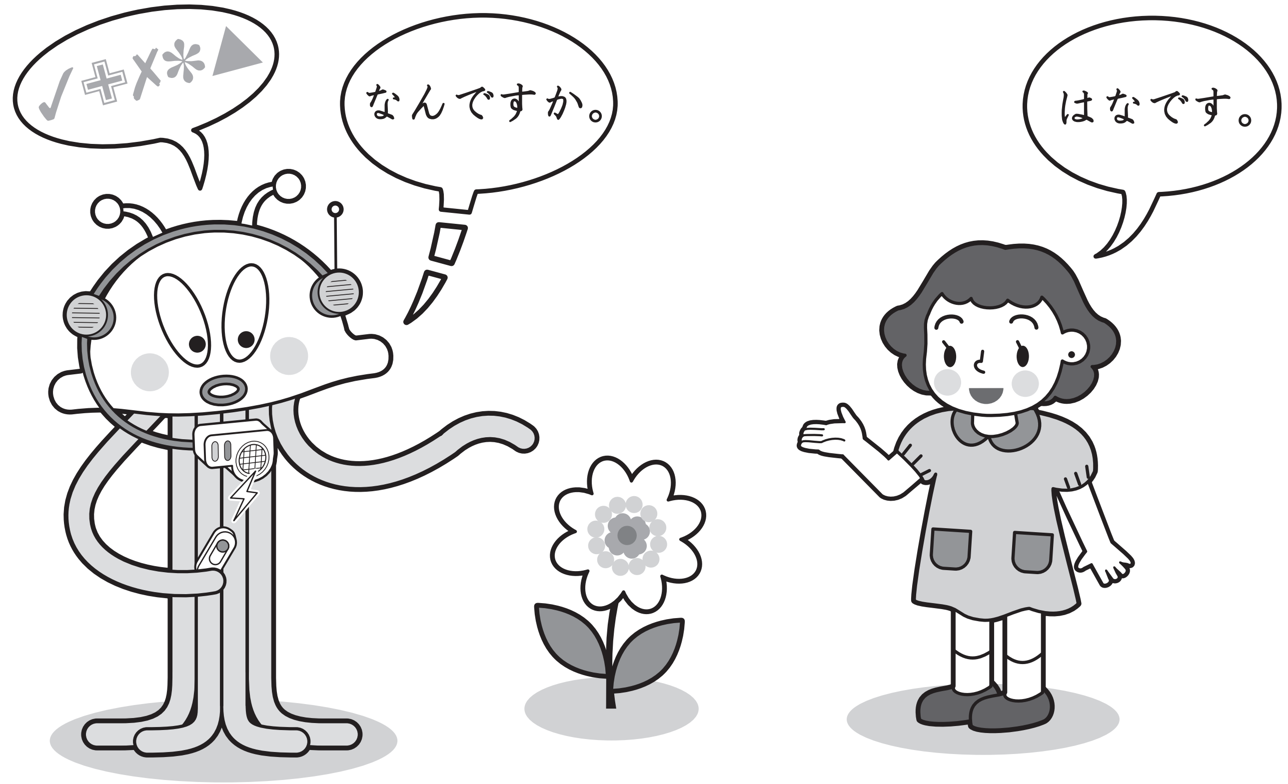
だい 3 か
うちゅうじん

1. あたらしい ことば

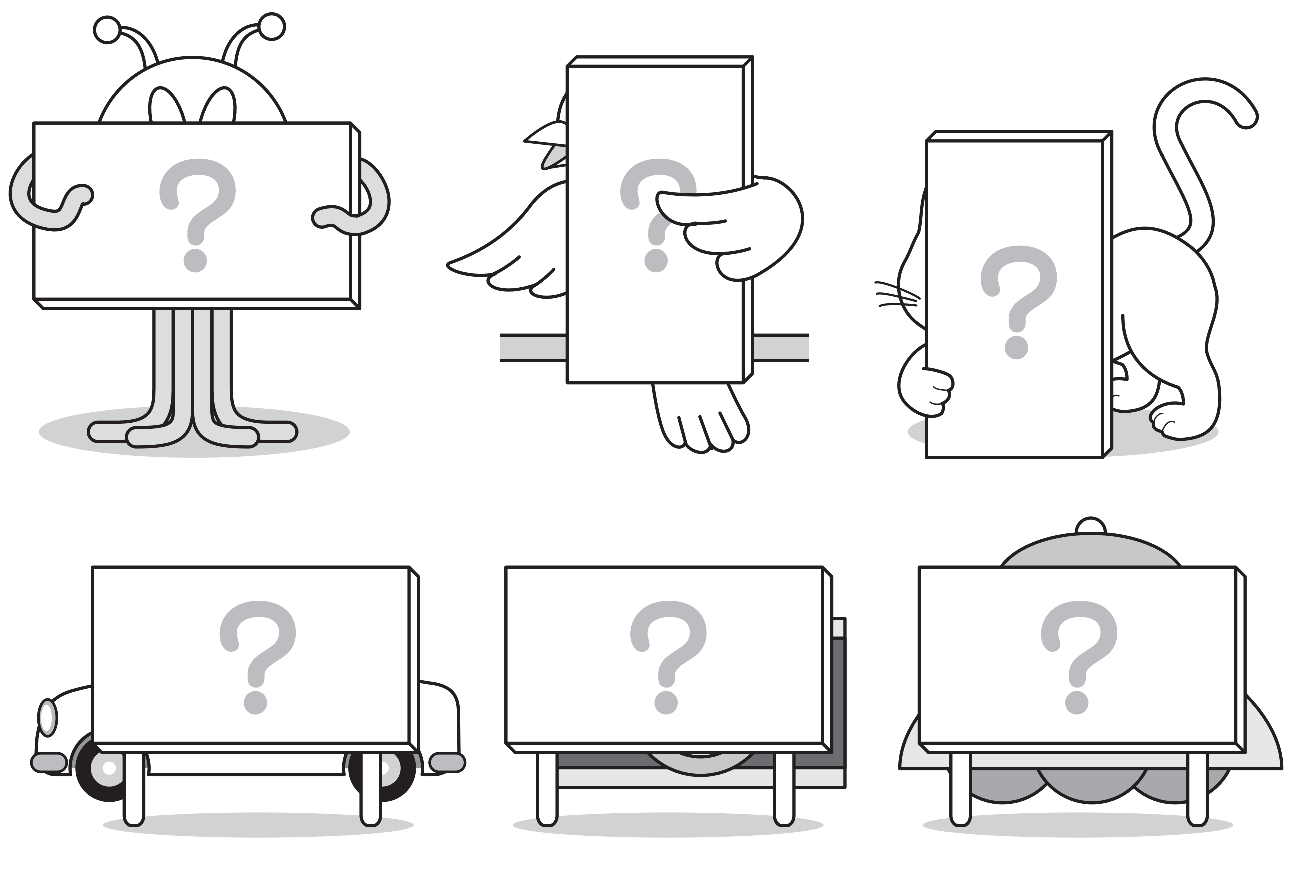




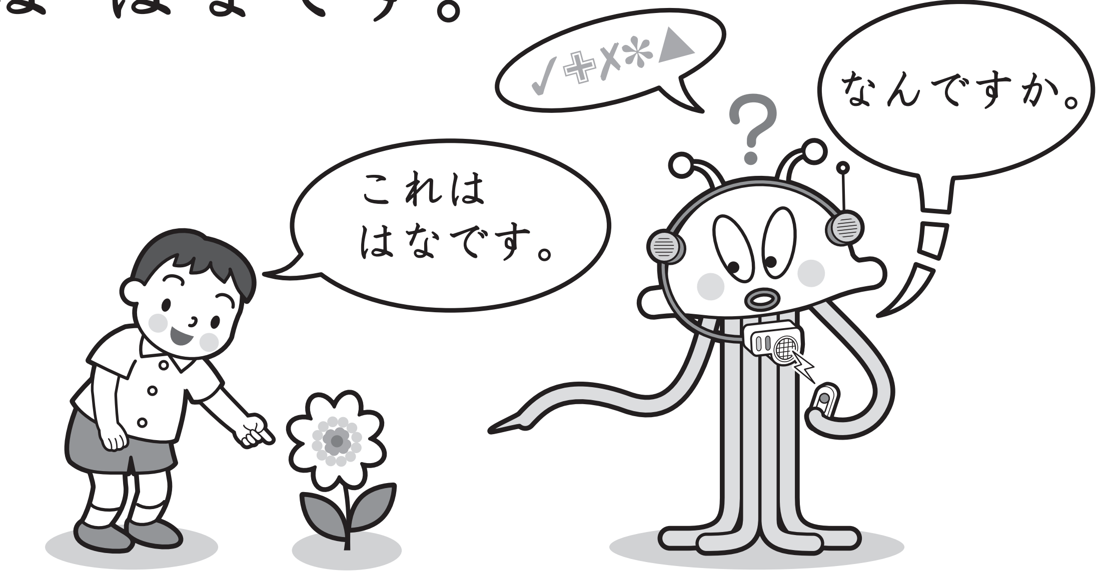
2. なんですか。

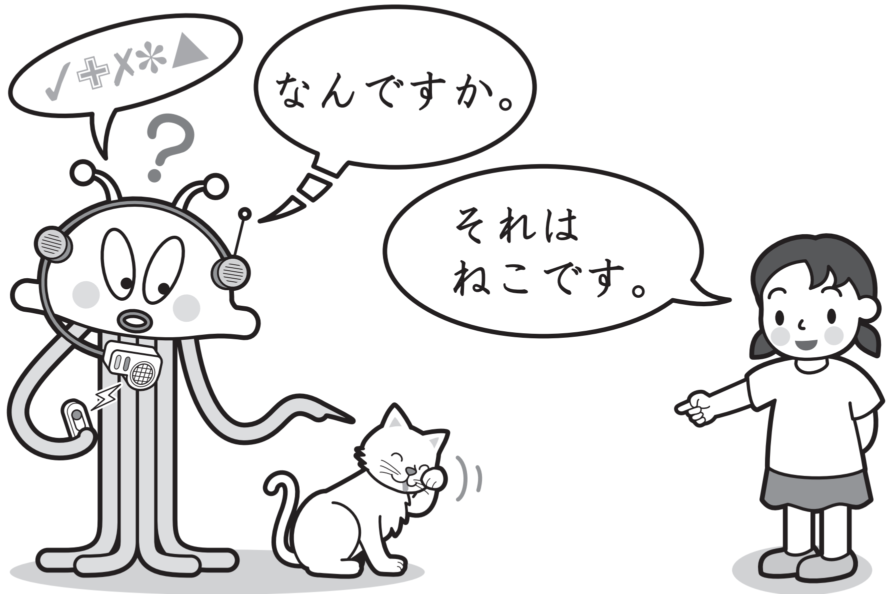


★なんですか。



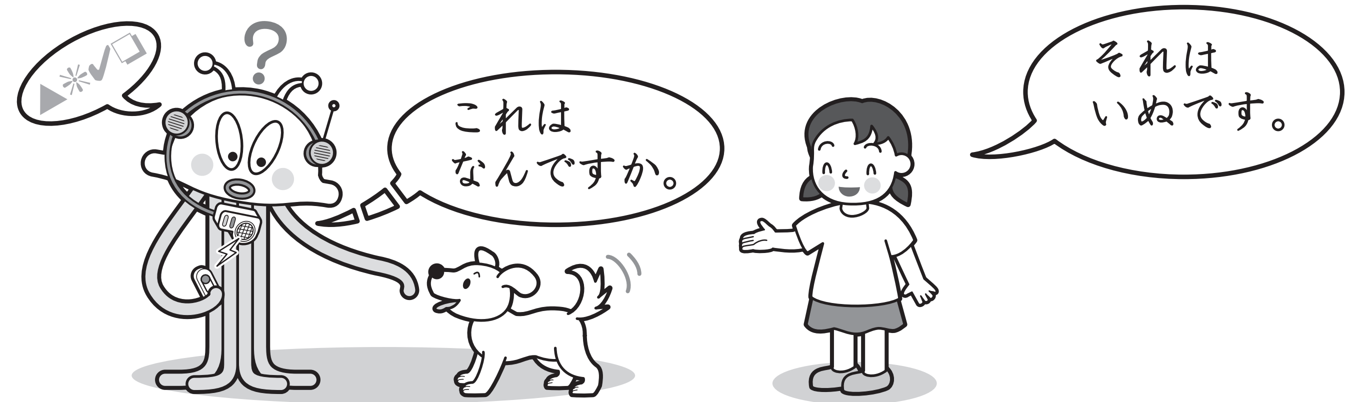
3.これは　はなです。

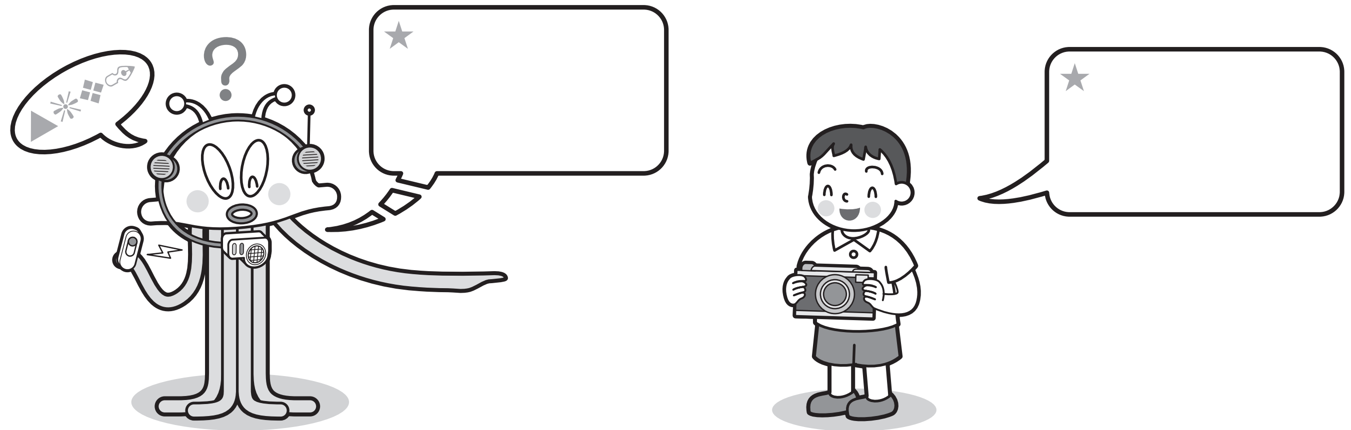


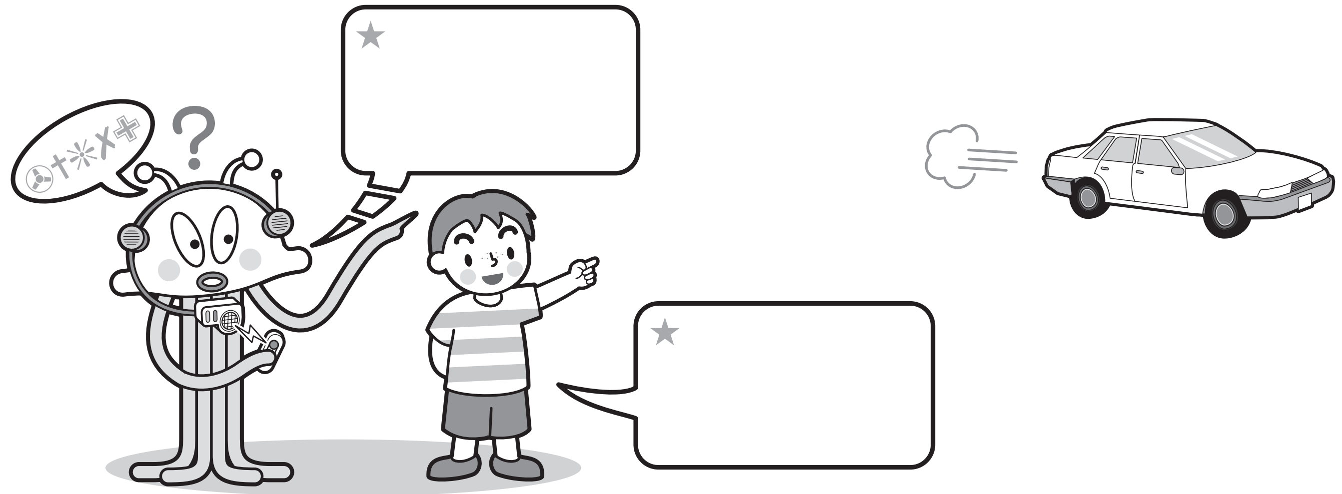


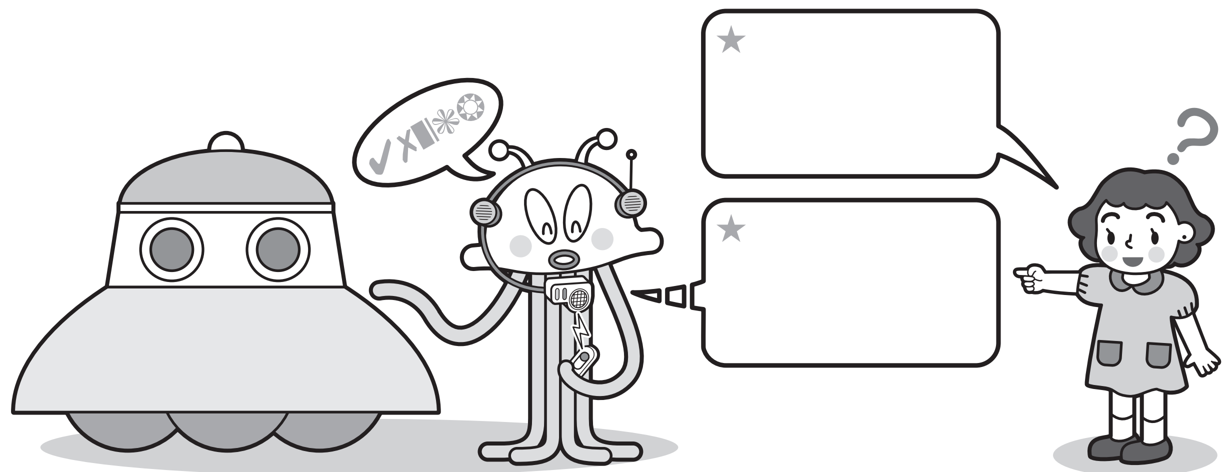


4.これは　なんですか。









だい 4 か

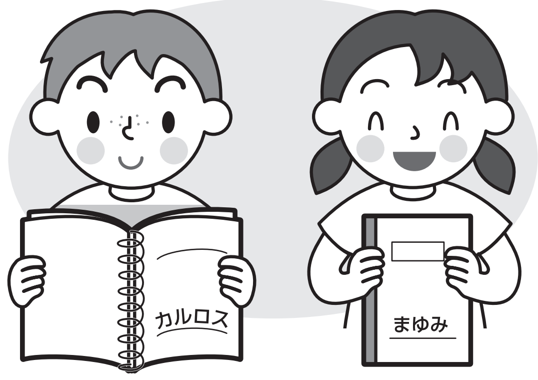
わたしの ぼくの

1.あたらしい　ことば

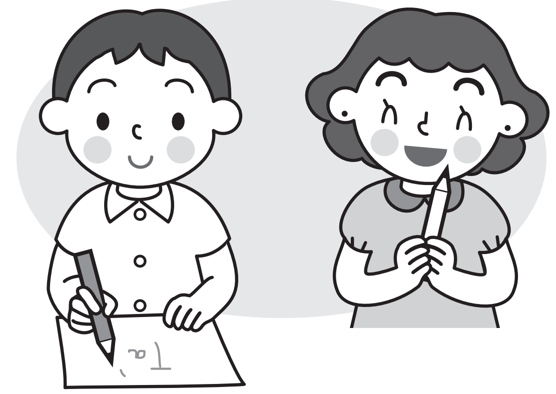


2.ぼくの　ノート／わたしの　えんぴつ

① ノート



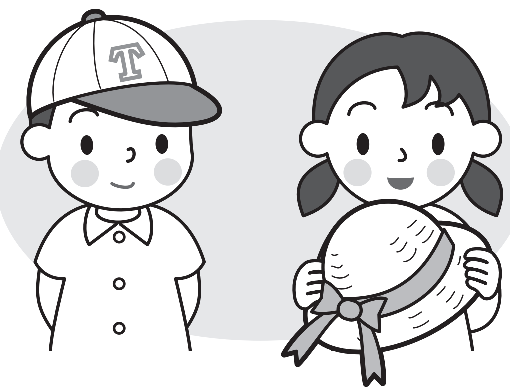
② えんぴつ



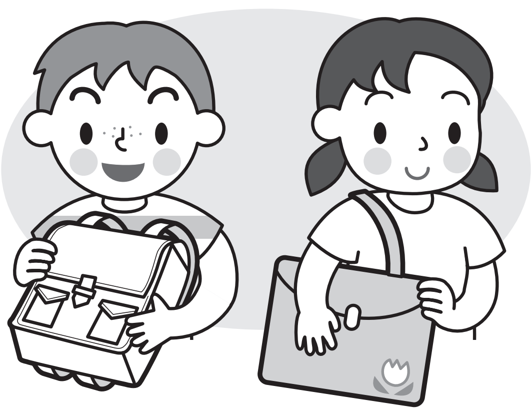
③ けしゴム



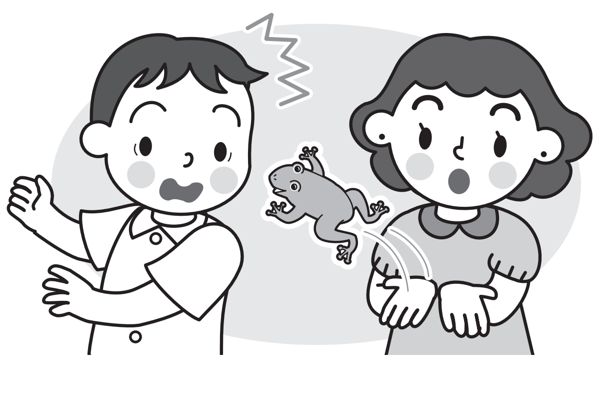
④ ぼうし



⑤ かばん

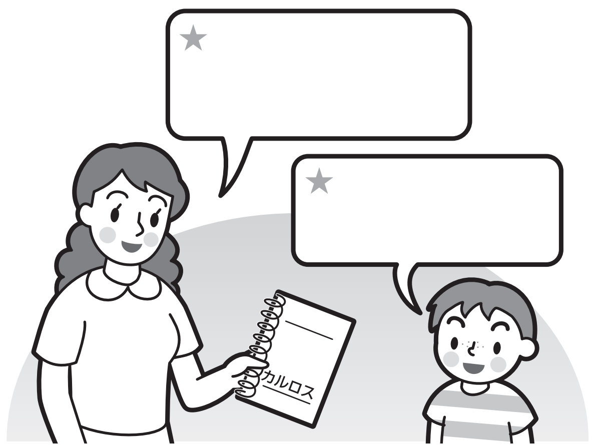


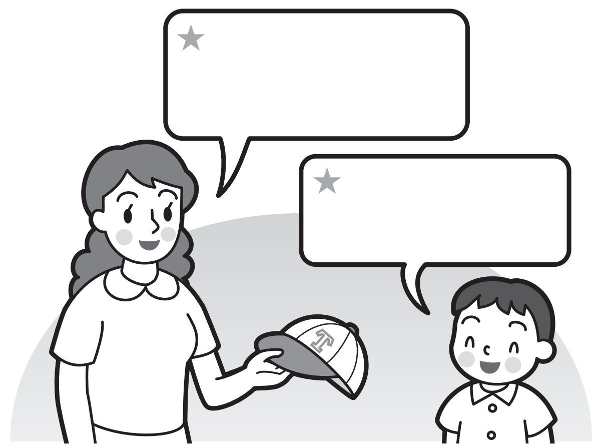
⑥ かえる



3.アンヘラさんの　かさですか。

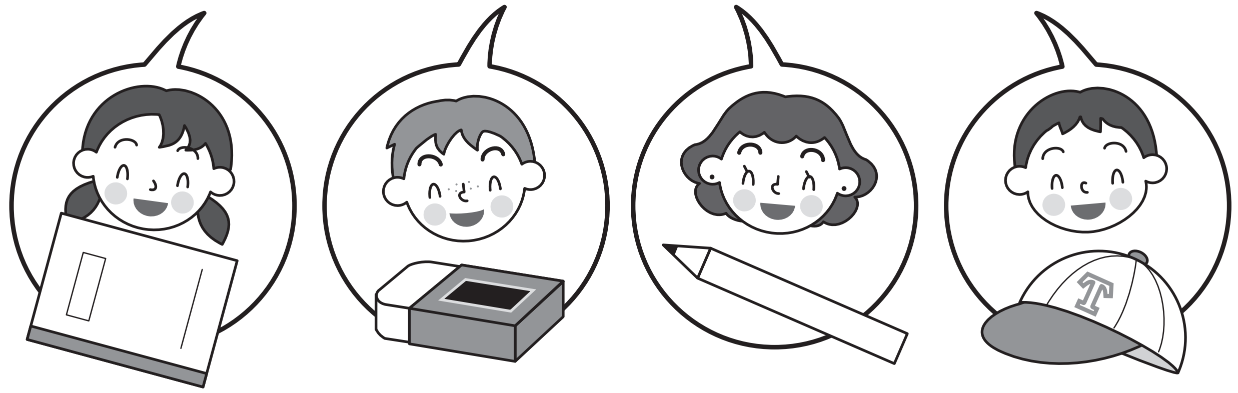




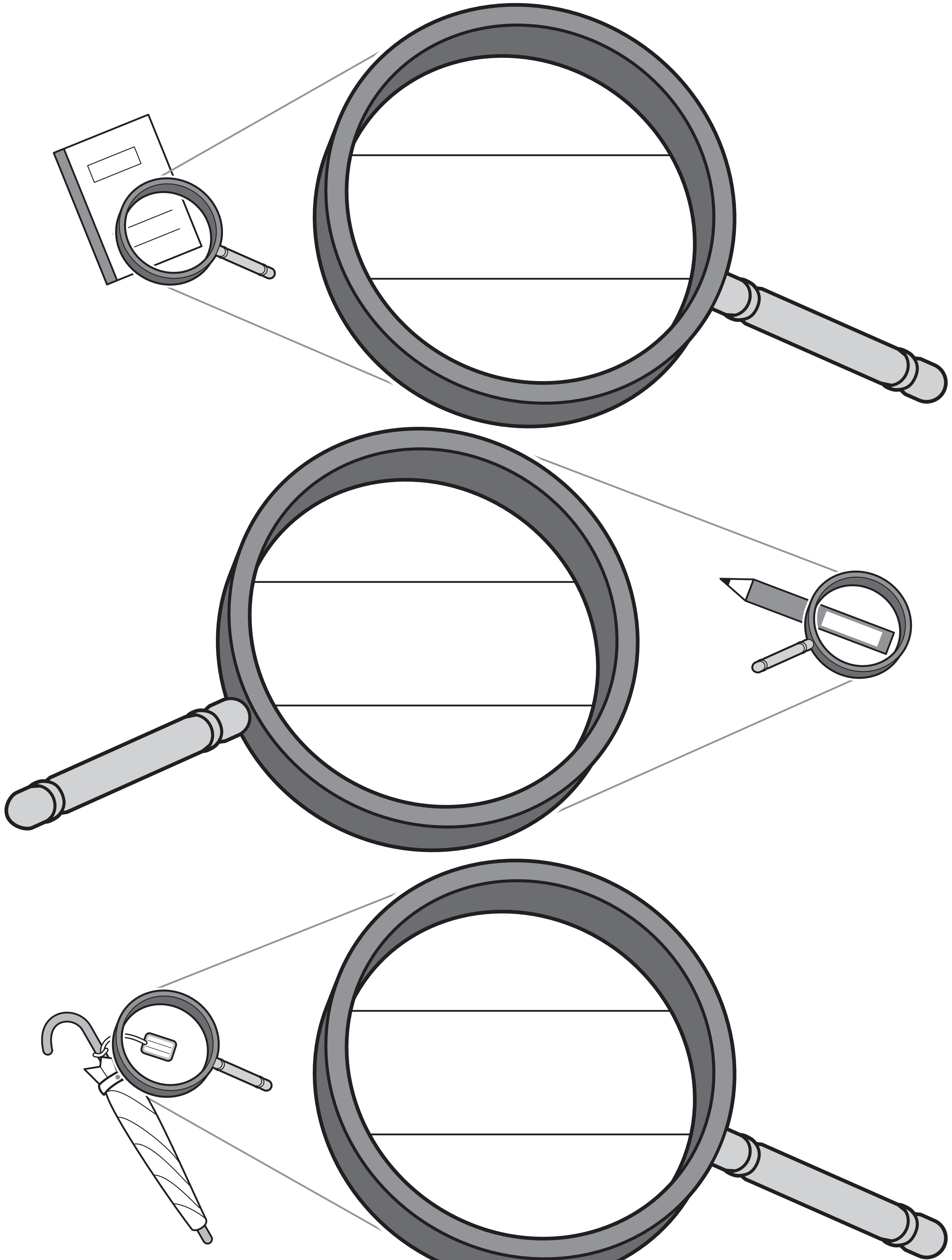


4.おとしもの



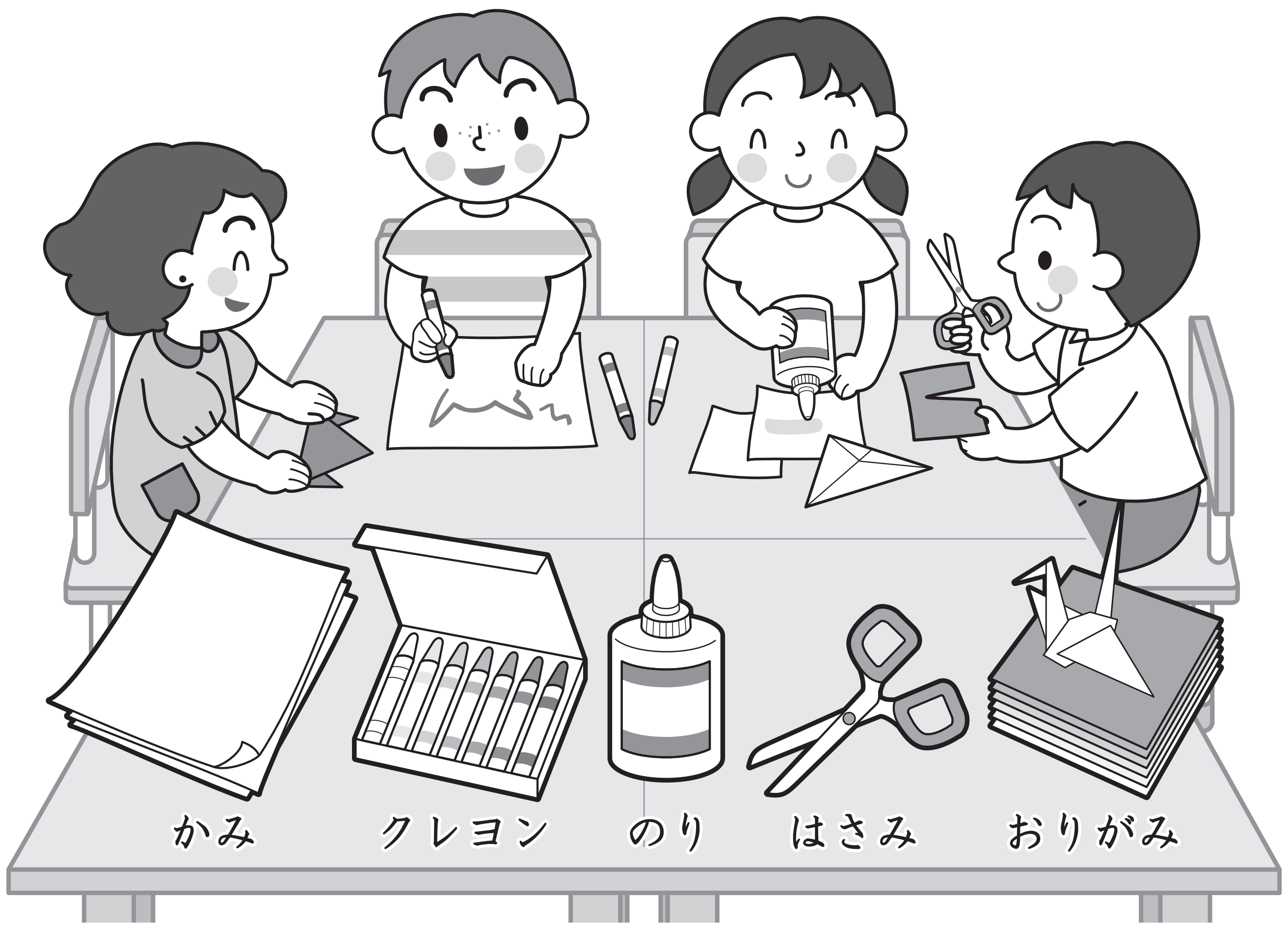


5.なまえを　かきましょう。



だい 5 か
ずこう

1.あたらしい ことば



★いろを ぬりましょう。

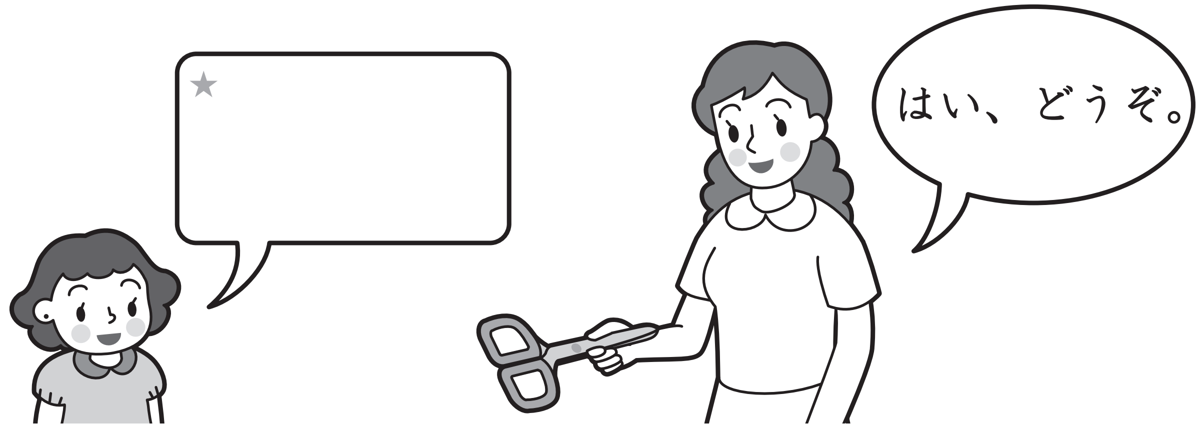
あか	あお	ちゃいろ	オレンジ	むらさき
しろ	くろ	きいろ	ピンク	みどり

2.かみを ください。

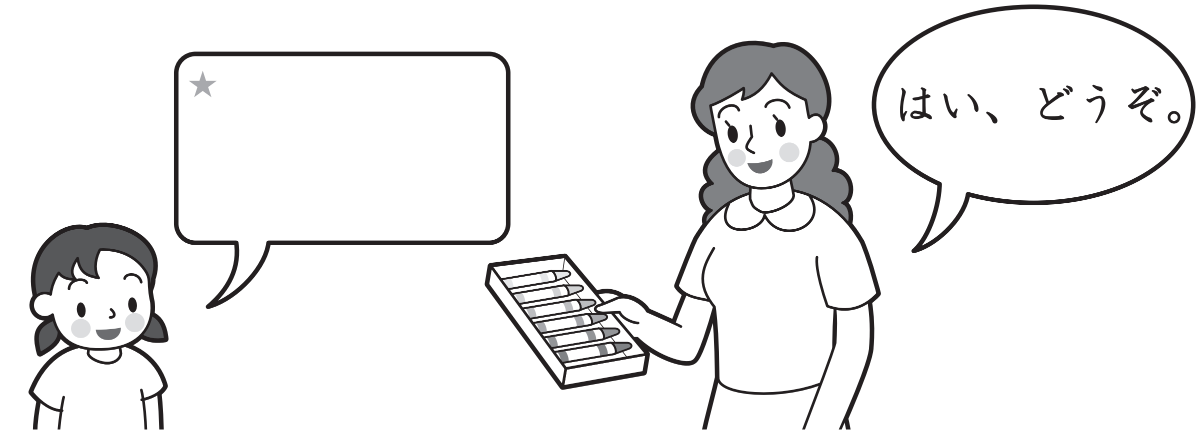
1.



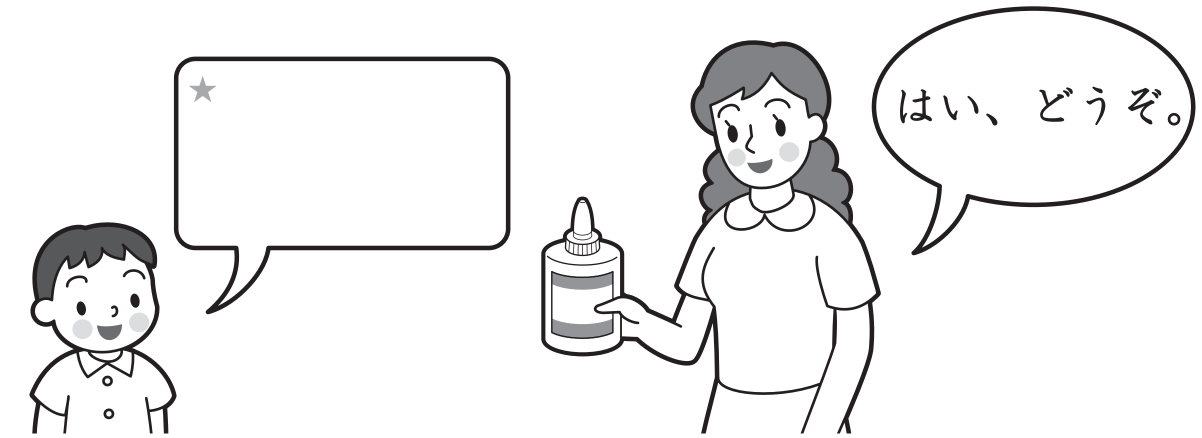
2.



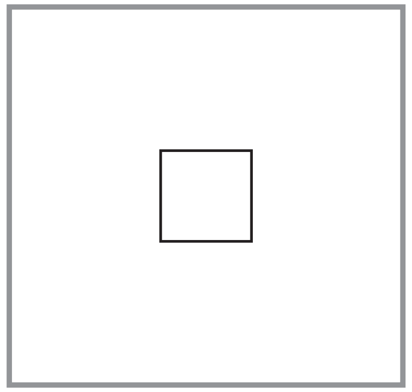
3.

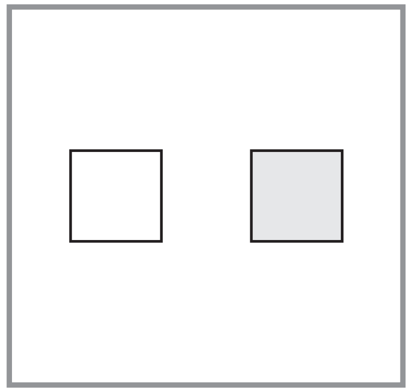


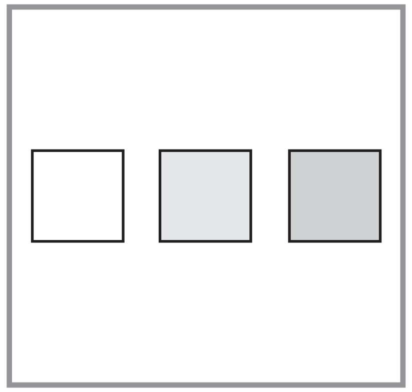
4.

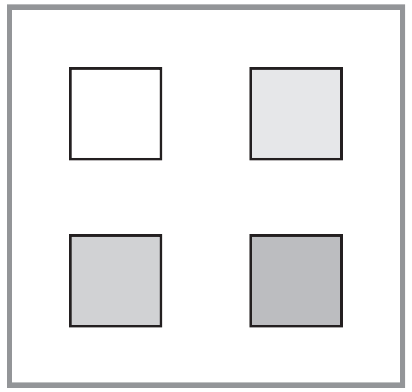


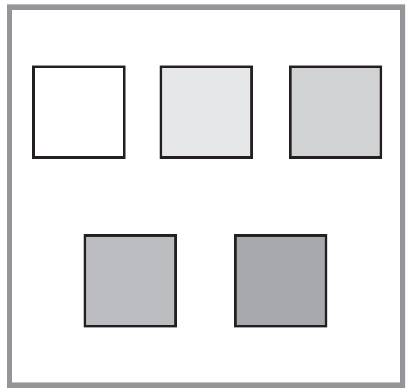
3.かぞえましょう。

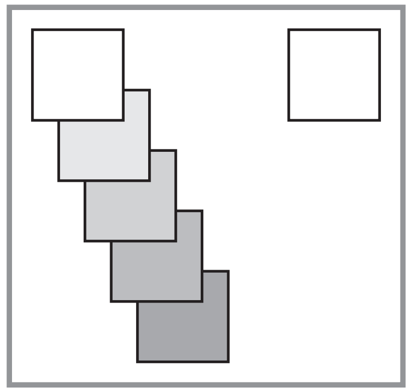

いちまい

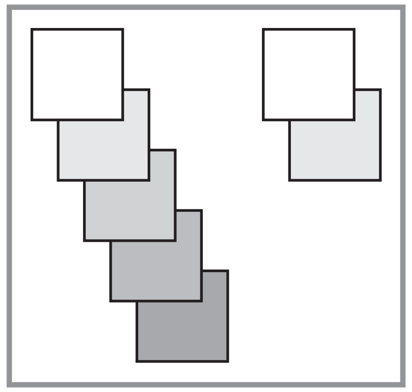

にまい

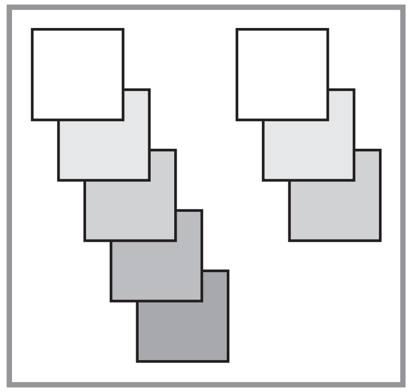

さんまい

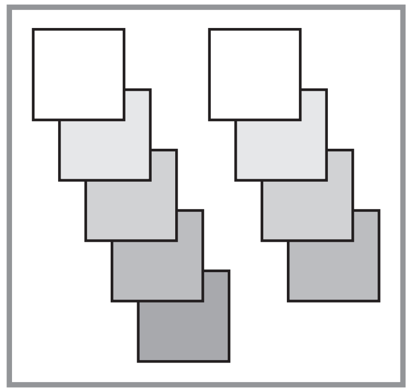

よんまい

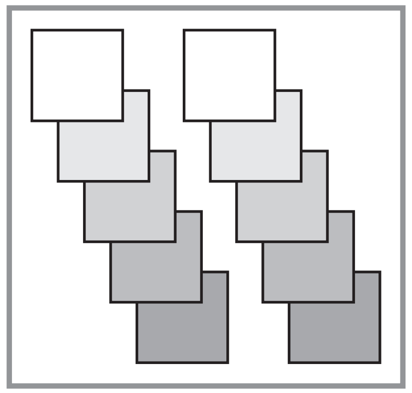

ごまい

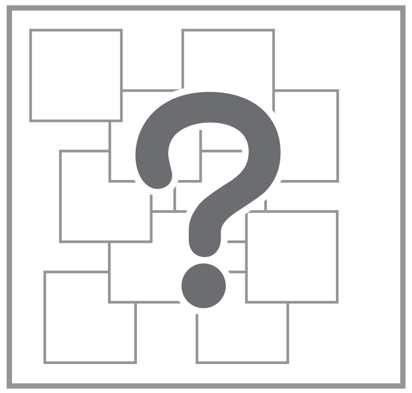

ろくまい


ななまい


はちまい


きゅうまい

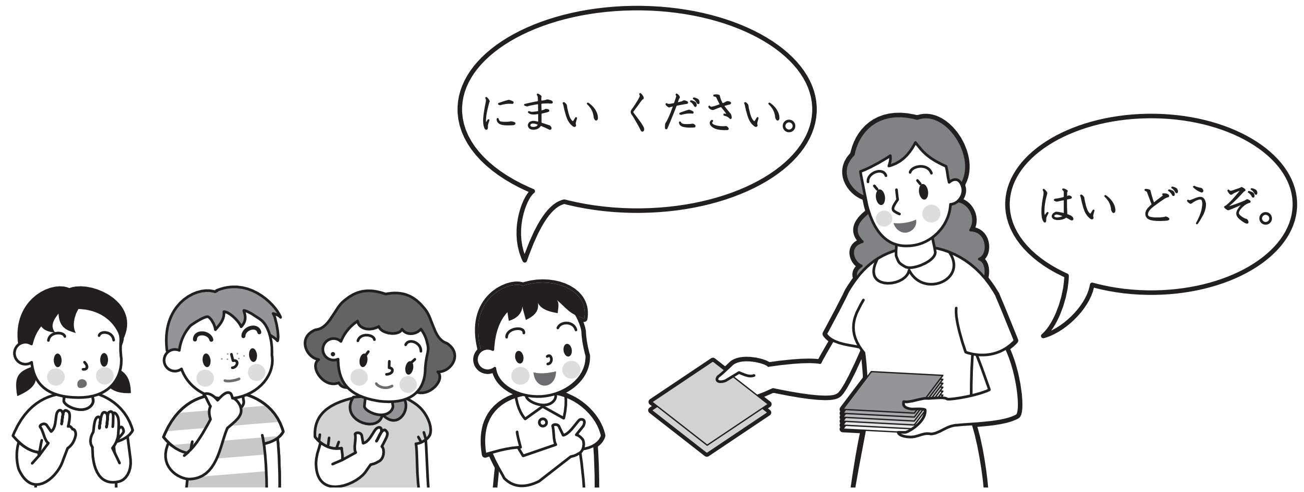

じゅうまい


なんまい



4.おりがみを ください。

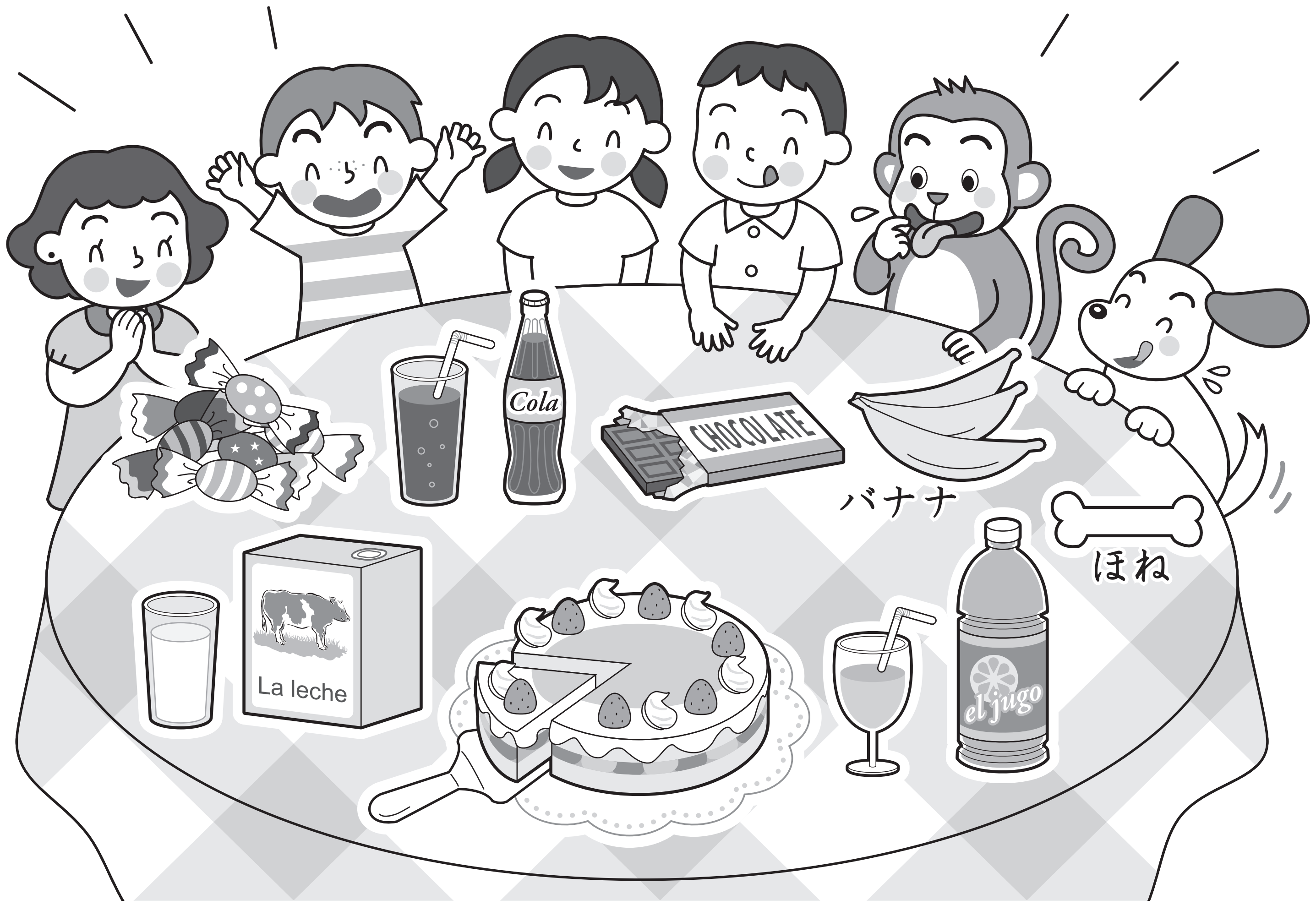




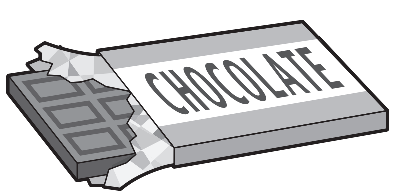
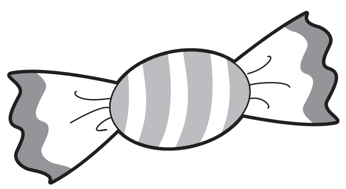
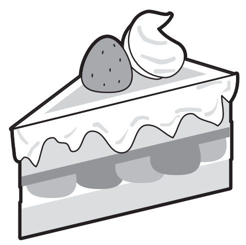
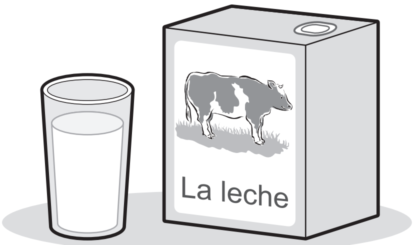
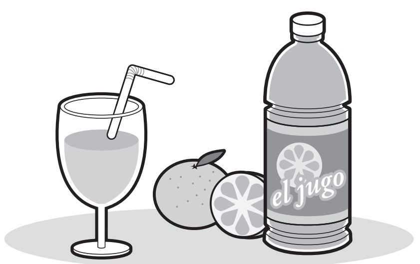


おやつ

1.おやつの　じかん



★あたらしい　ことば

 チョコレート	 あめ	 ケーキ
 ぎゅうにゅう	 コーラ	 ジュース

2.アンヘラさんは　チョコレートが　すきです。

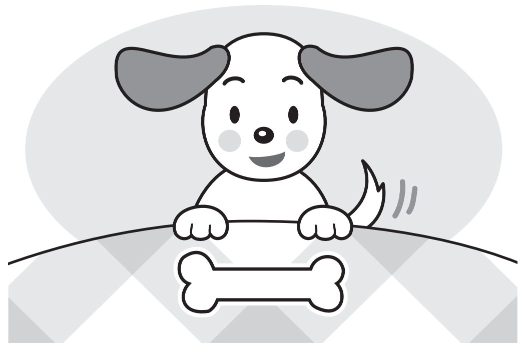
アンヘラ



たかお



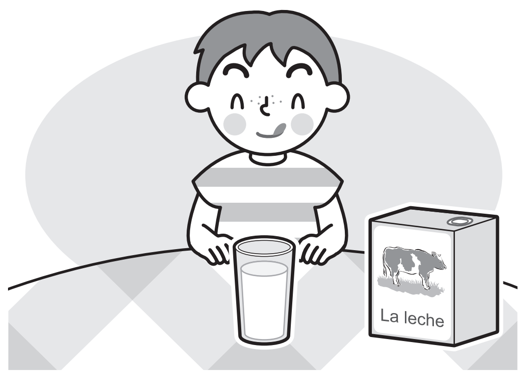
ポチ



ジロー



カルロス



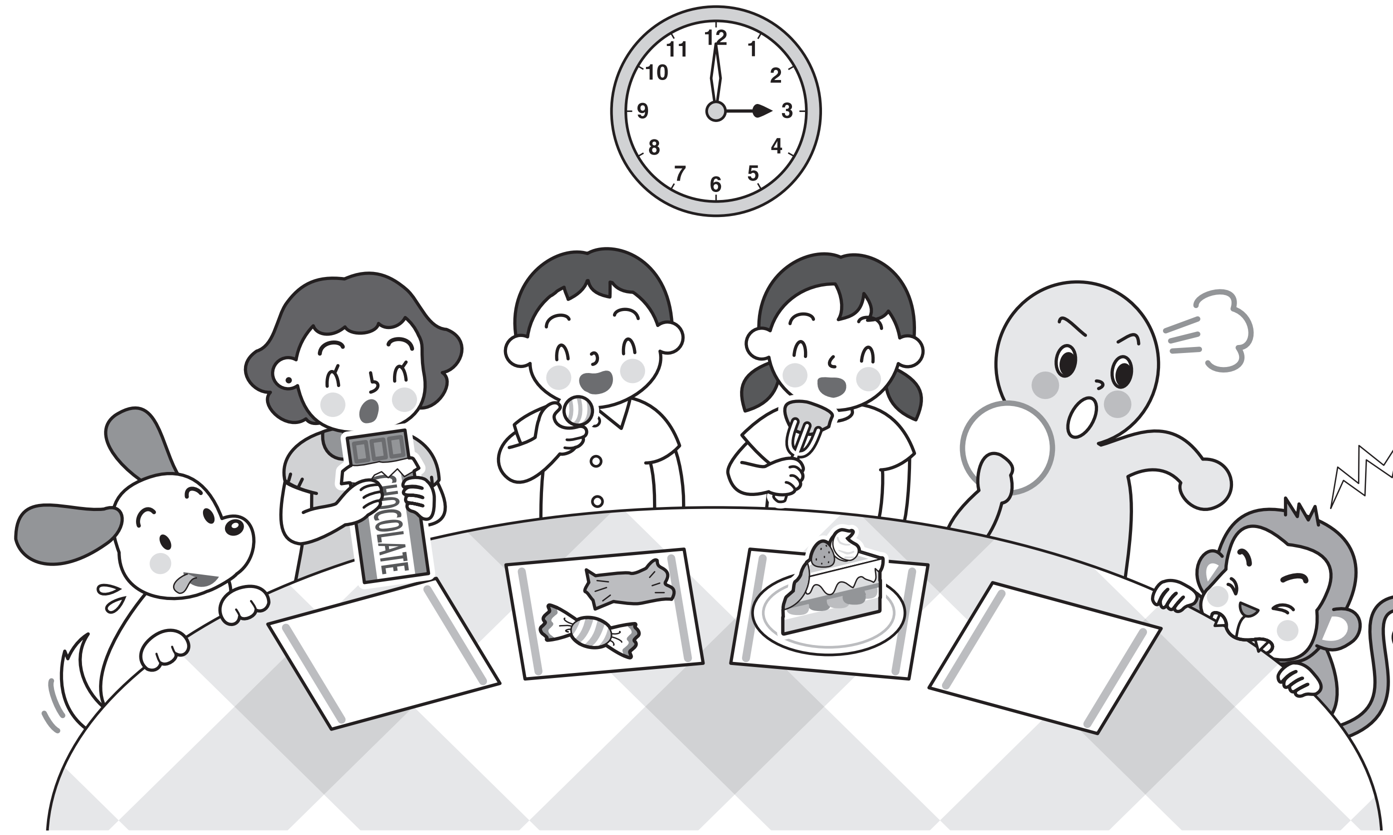
まゆみ







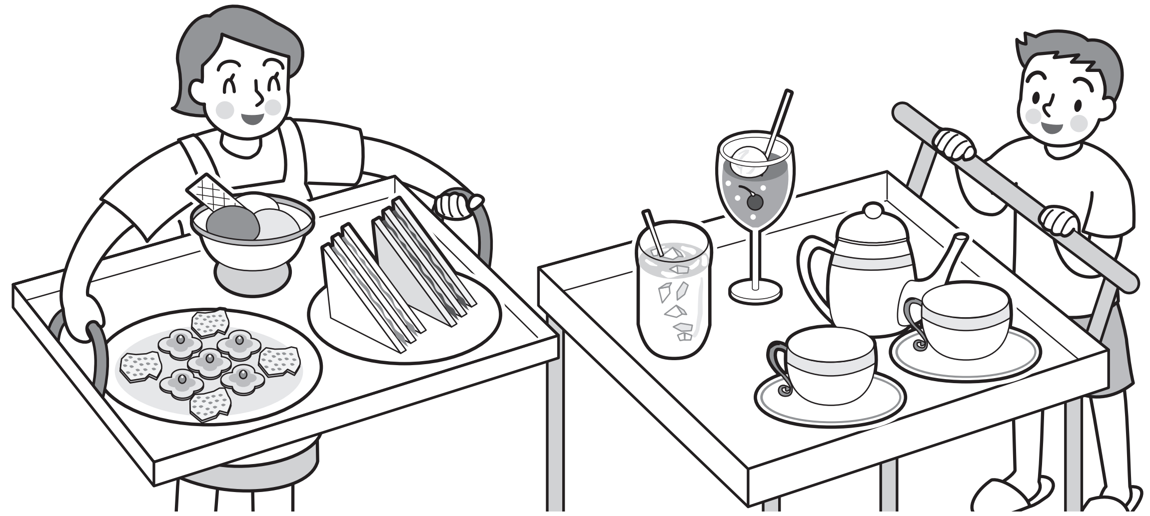
3. まゆみさんは ケーキを たべます。



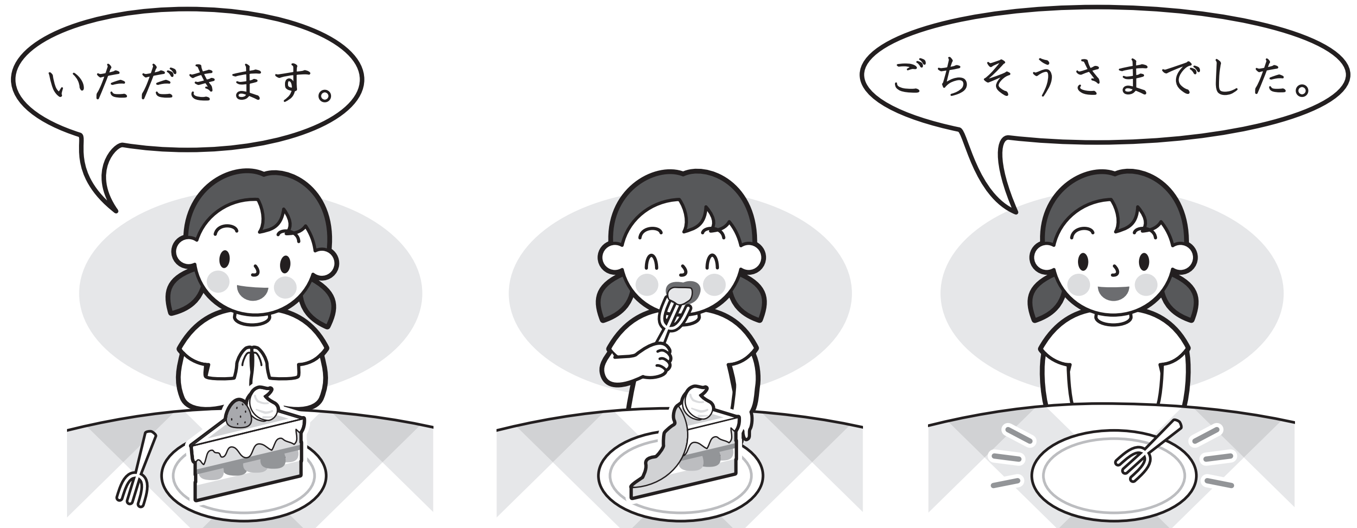
4. カルロスくんは ぎゅうにゅうを のみます。



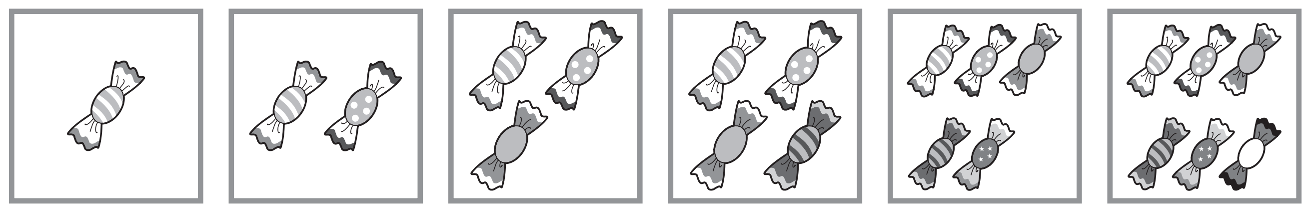
5. なにを たべますか。 なにを のみますか。



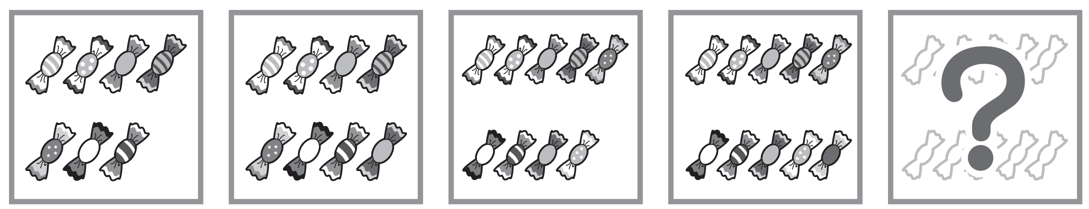
6. いいましょう。



7. かぞえましょう。



ひとつ　ふたつ　みっつ　よっつ　いつつ　むっつ



ななつ　やっつ　ここのつ　とお　いくつ

だい7か やすみじかん1

1.あたらしい　ことば

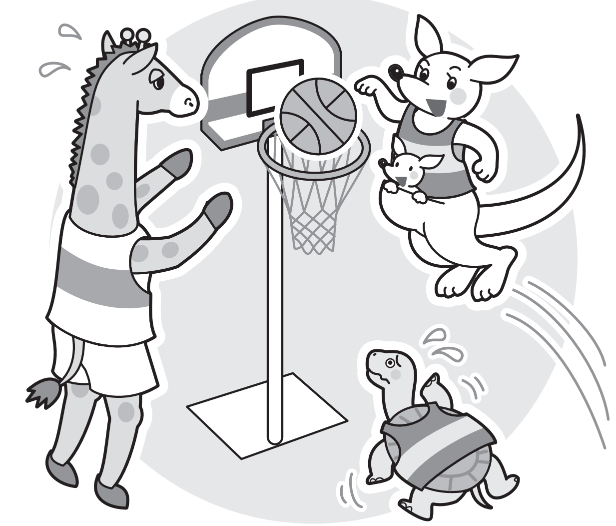


2.サッカーを　します。

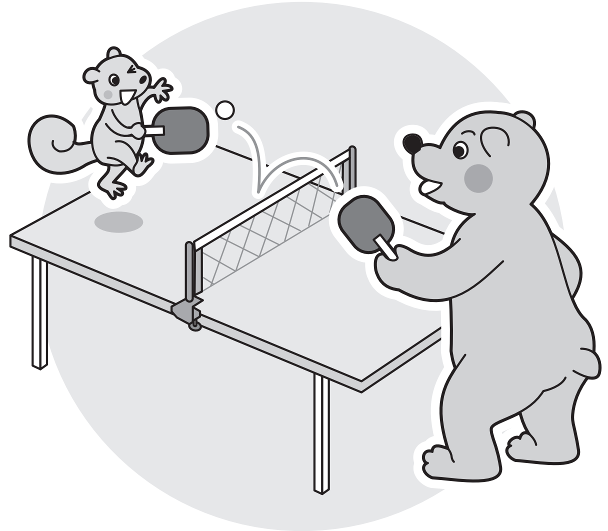
1.



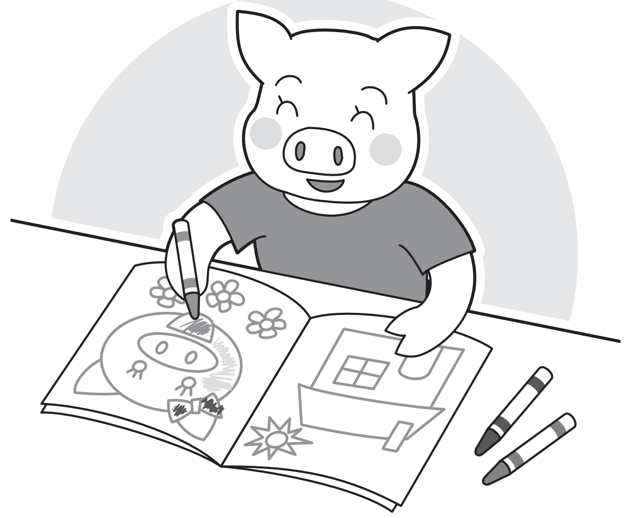
2.



3.



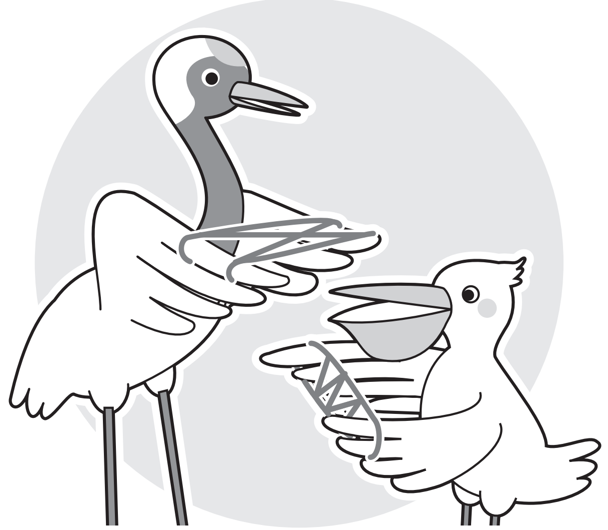
4.



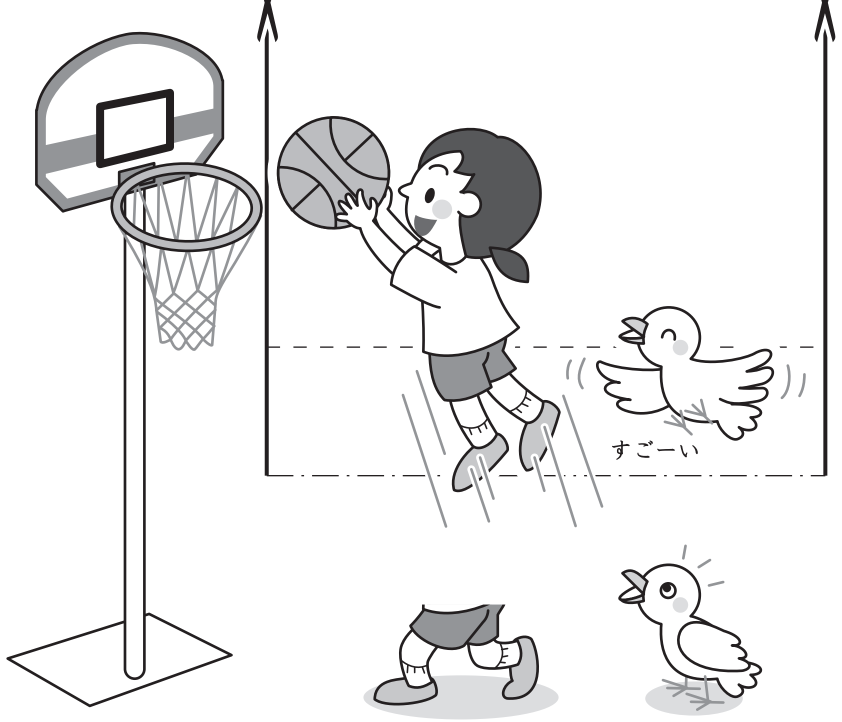
5.



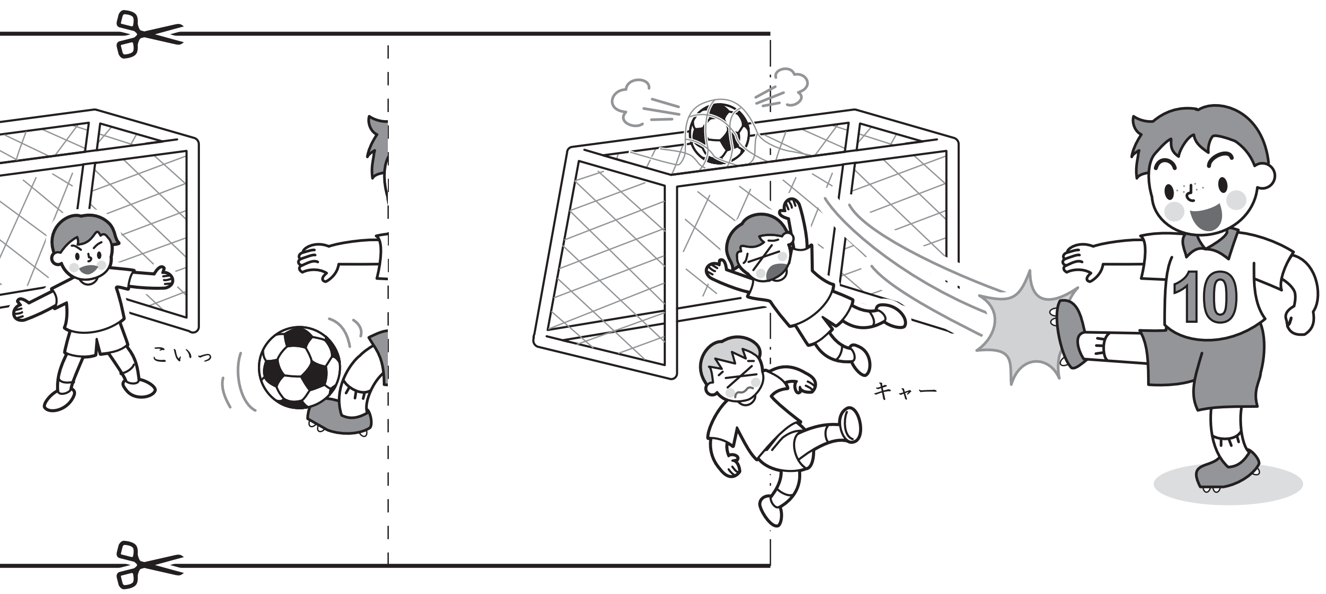
6.



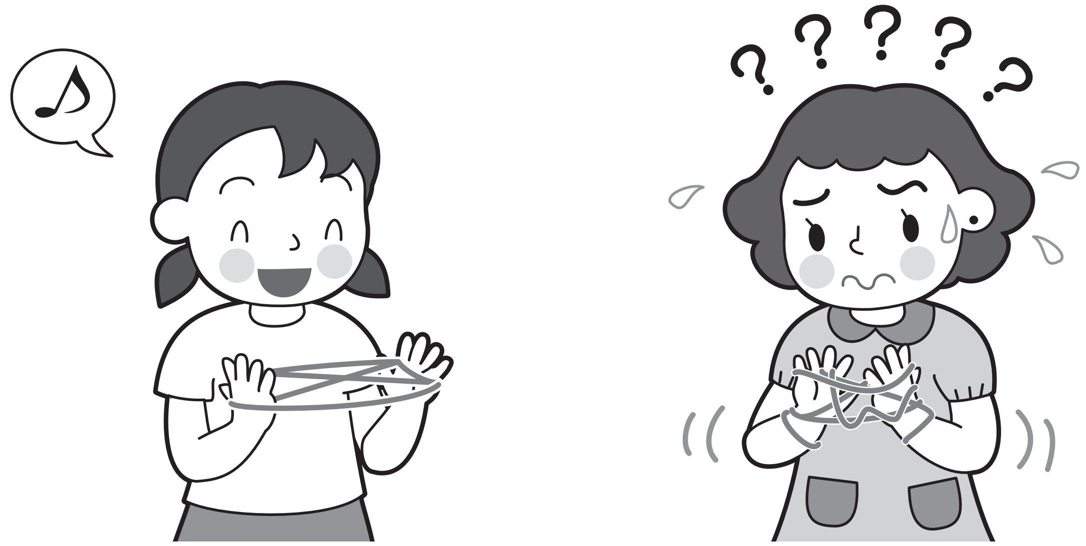
3.まゆみさんは バスケットが じょうずです。



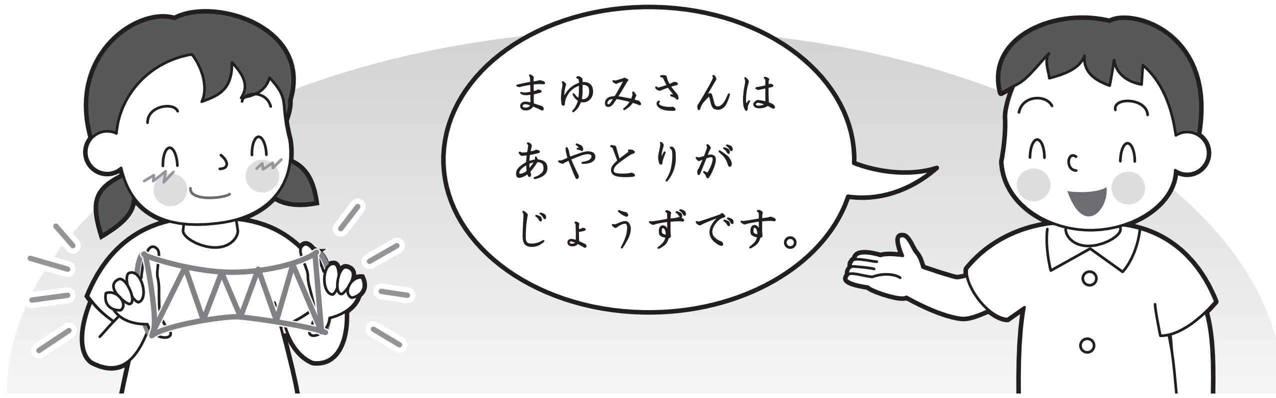
カルロスくんは　サッカーが　じょうずです。



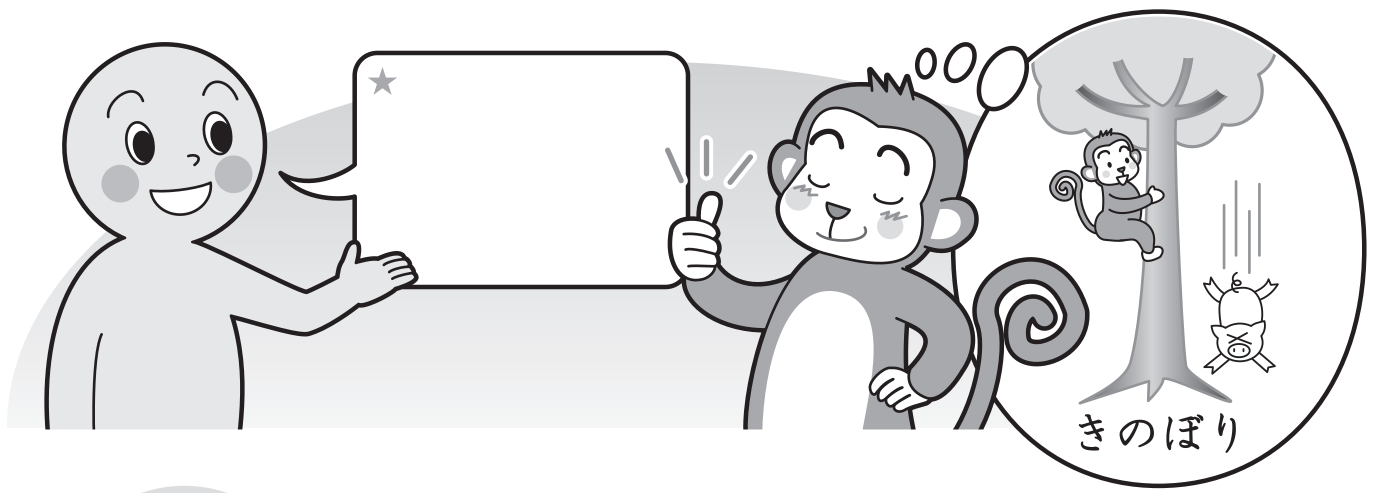
アンヘラさんは　あやとりが　へたです。

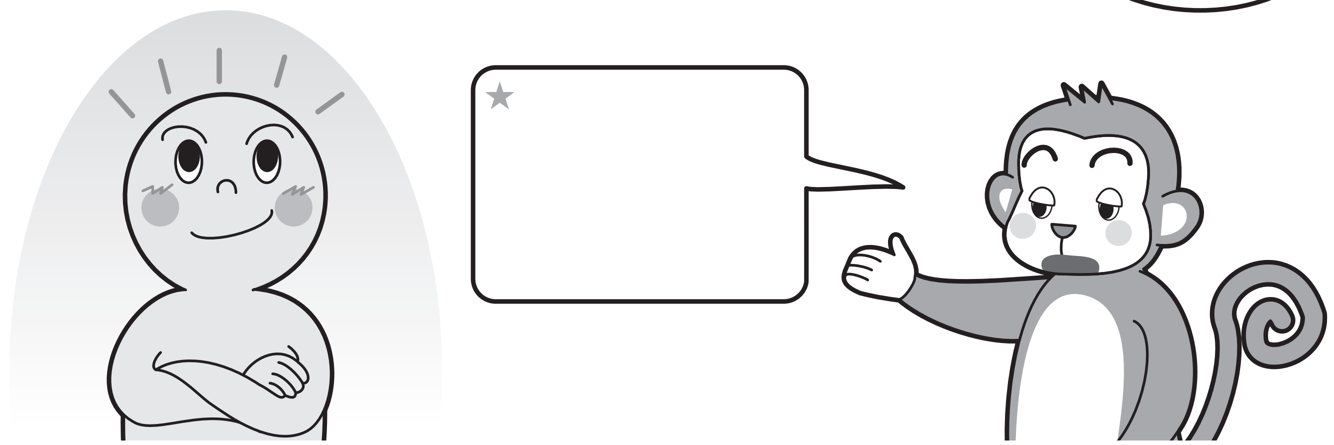


4.まゆみさんは あやとりが じょうずです。









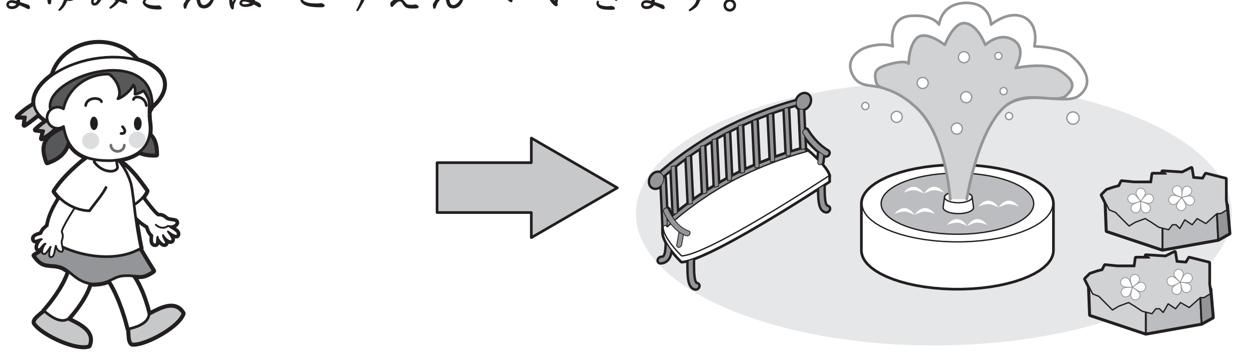
だい 8 か にちようび

1. あたらしい　ことば

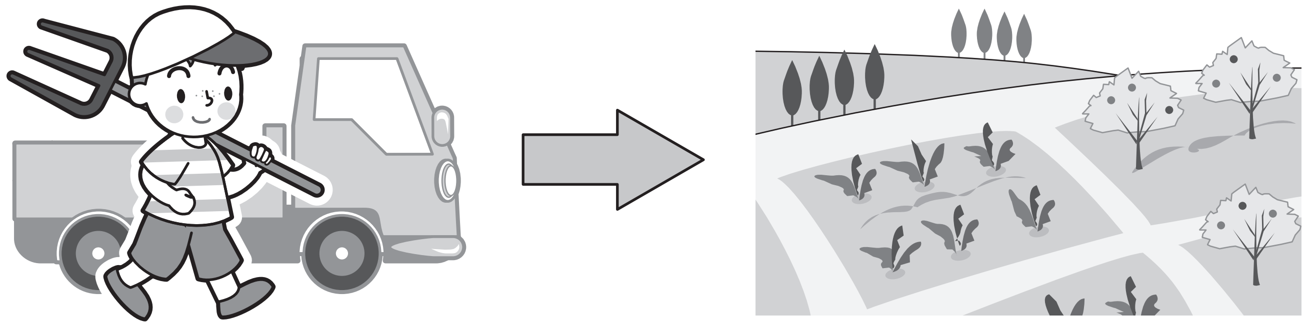


2. にちようびです。

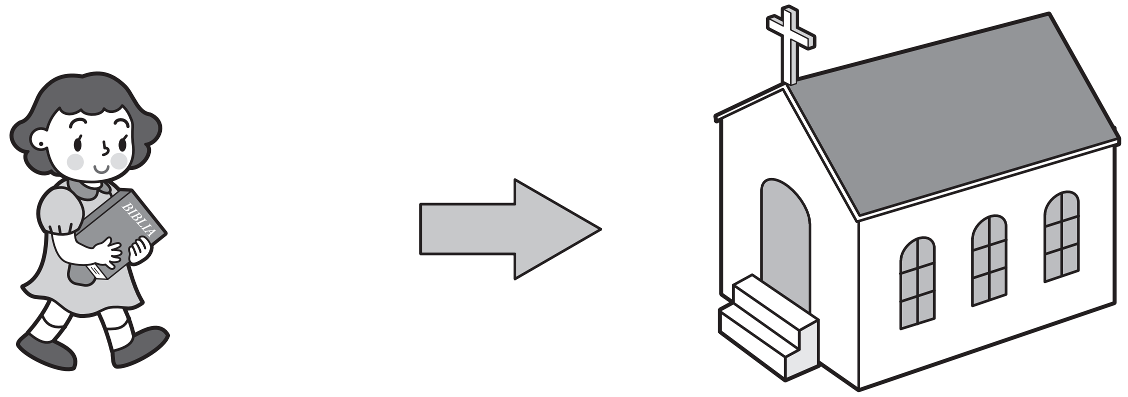
1. まゆみさんは こうえんへ いきます。



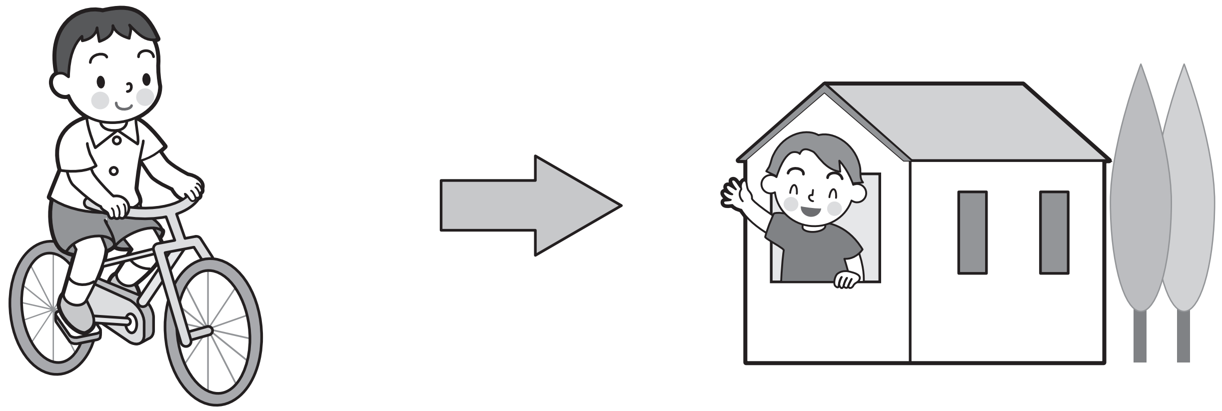
2.



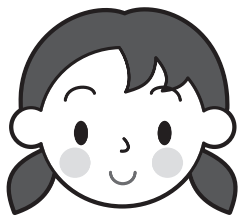
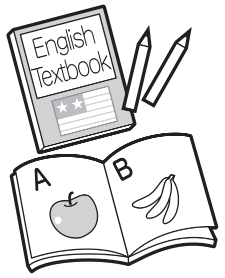
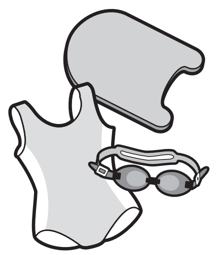
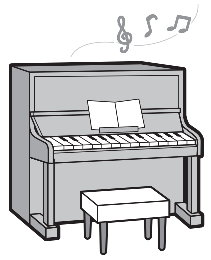
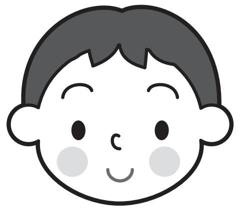
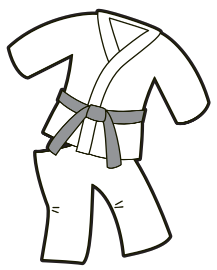
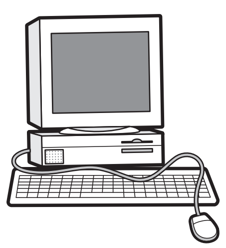
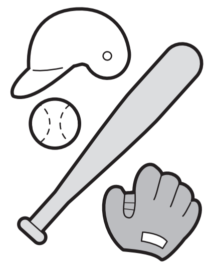
3.



4.



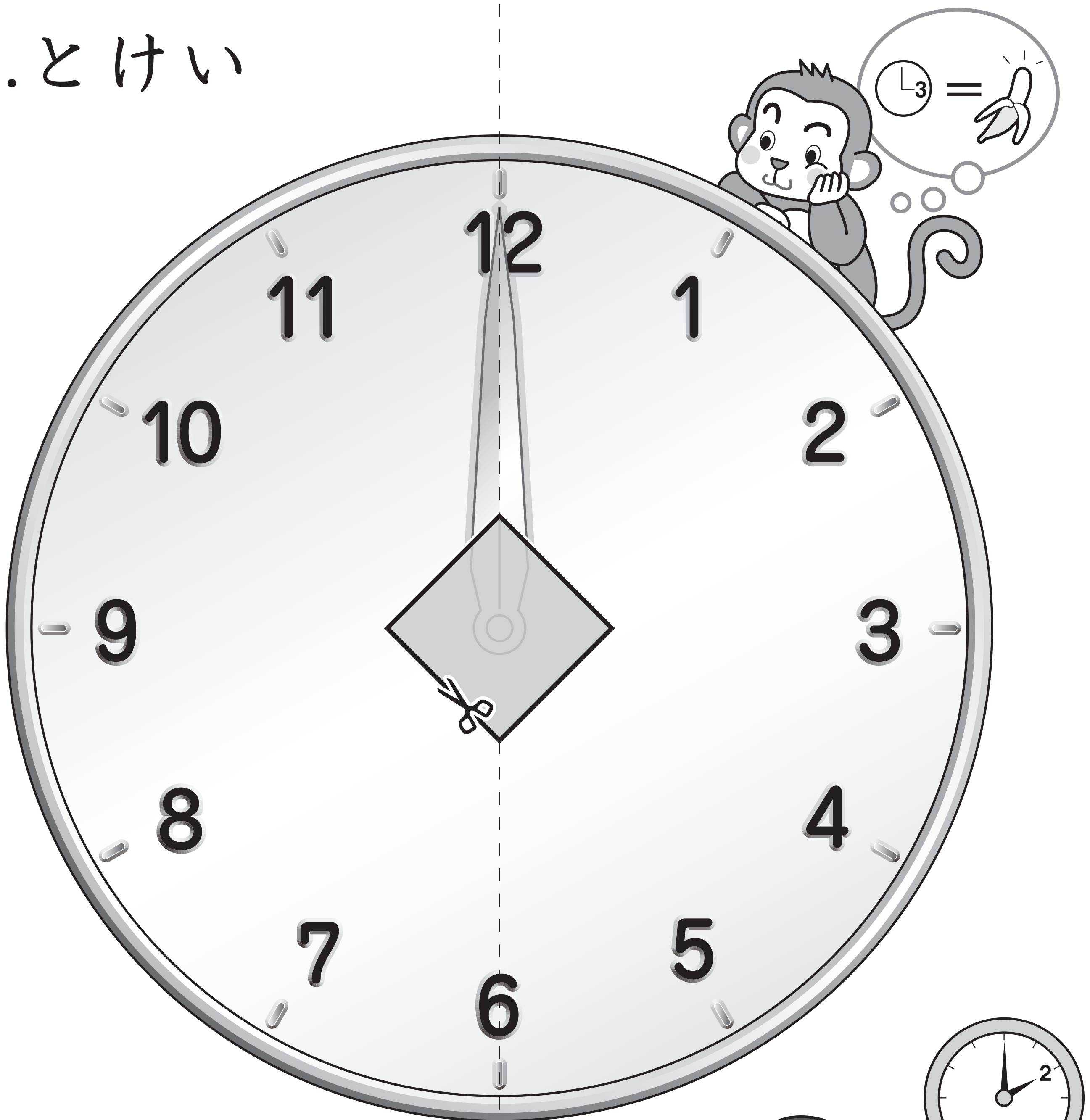
3. なんようびですか。

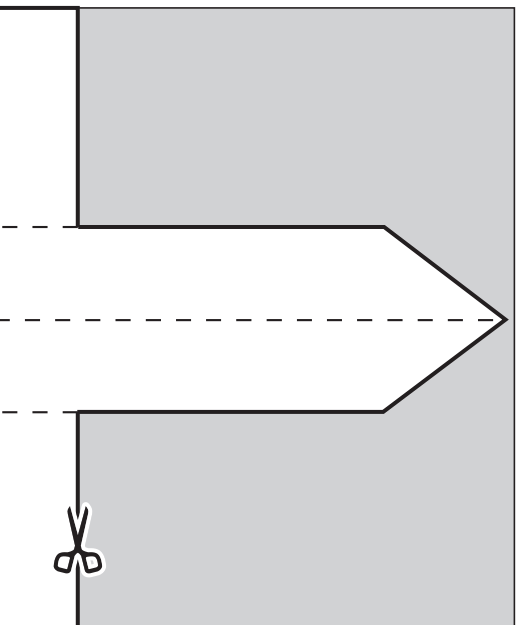
	げつようび lunes	かようび martes	すいようび miércoles	もくようび jueves	きんようび viernes	どようび sábado	にちようび domingo
まゆみ 	えいご 	スイミング 	おやすみ	おやすみ	ピアノ 		おやすみ
たかお 	からて 	おやすみ	パソコン 	やきゅう 	おやすみ		おやすみ



わたしの いちにち

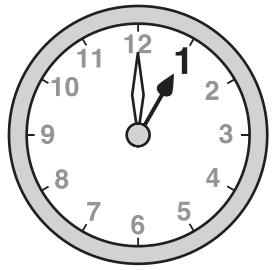
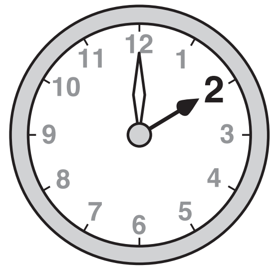
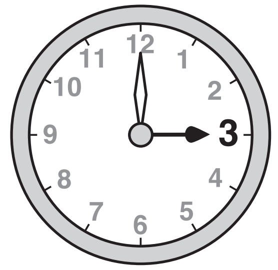
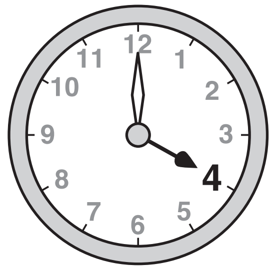
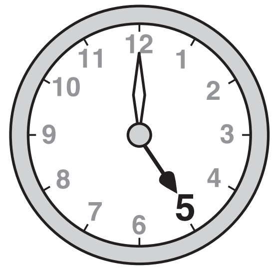
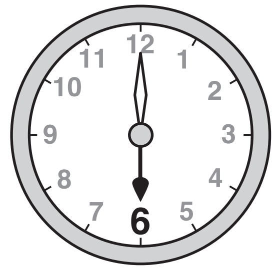
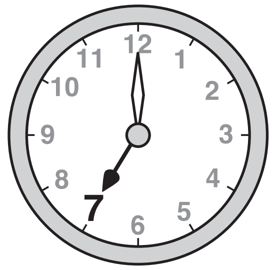
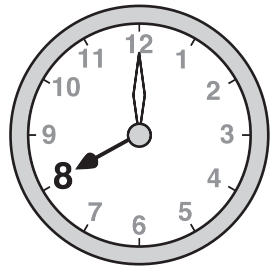
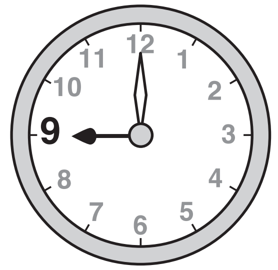
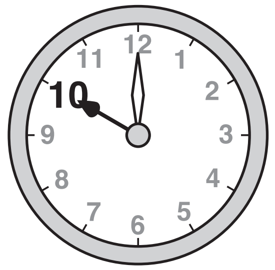
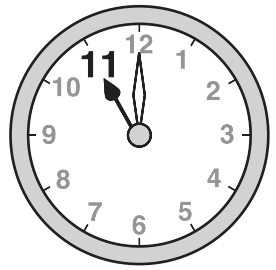
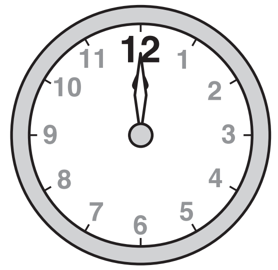
1. とけい

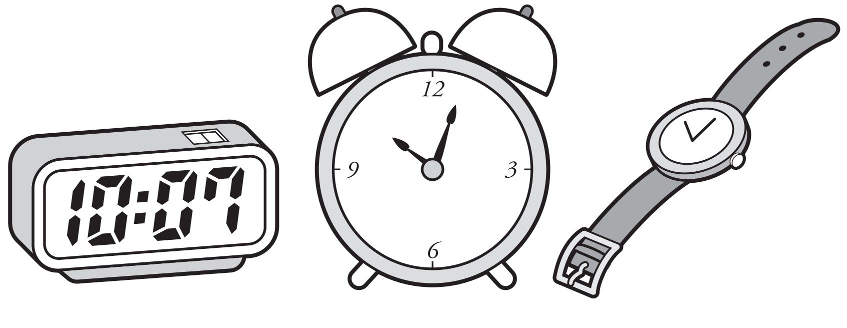




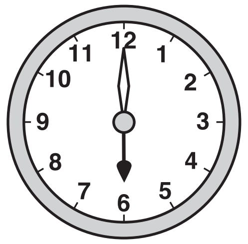
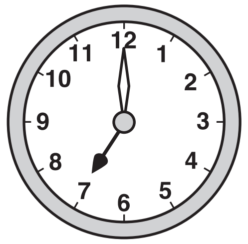
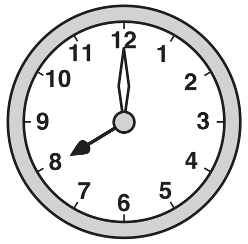
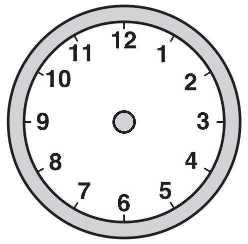


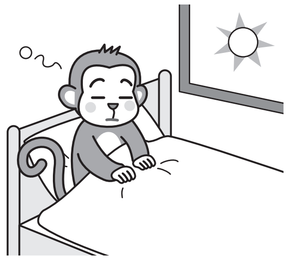
2. なんじですか。

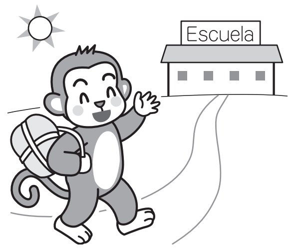
 いちじ	 にじ	 さんじ
 よじ	 ごじ	 ろくじ
 しちじ	 はちじ	 くじ
 じゅうじ	 じゅういちじ	 じゅうにじ
 なんじ		



3. ジローの　いちにち

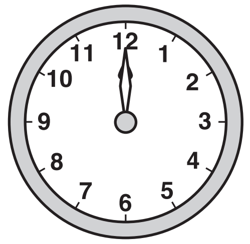
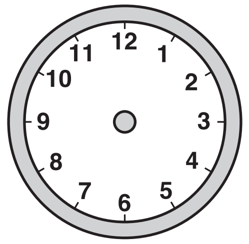
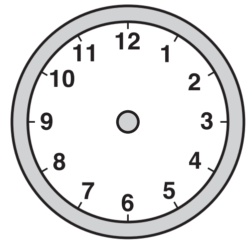
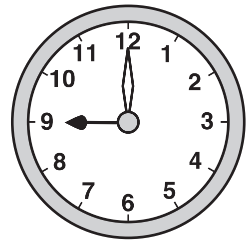





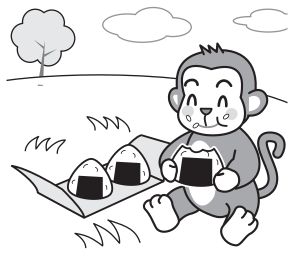


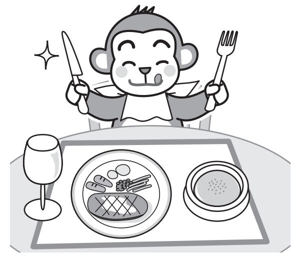




6(ろく)じに おきます。	7(しち)じに あさごはんを たべます。	□に がっこうへ いきます。	11(じゅういち)じに べんきょう します。

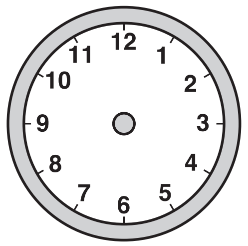
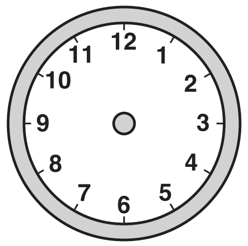
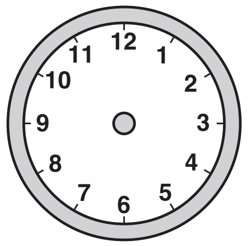
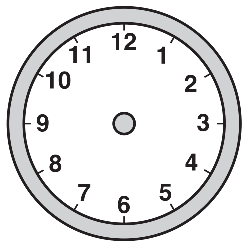





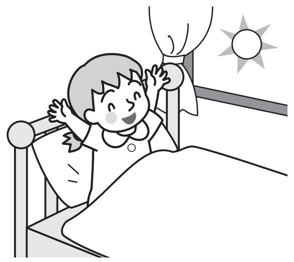




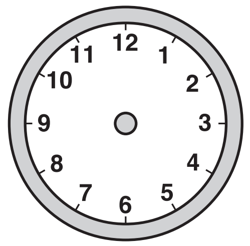
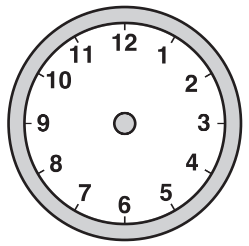
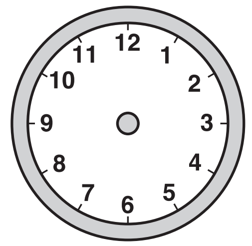
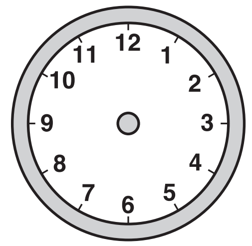

□に ひるごはんを たべます。	3(さん)じに ポチと あそびます。	7(しち)じに ゆうごはんを たべます。	□に ねます。

4. わたしの　いちにち　ぼくの　いちにち




★ ★ ★ ★



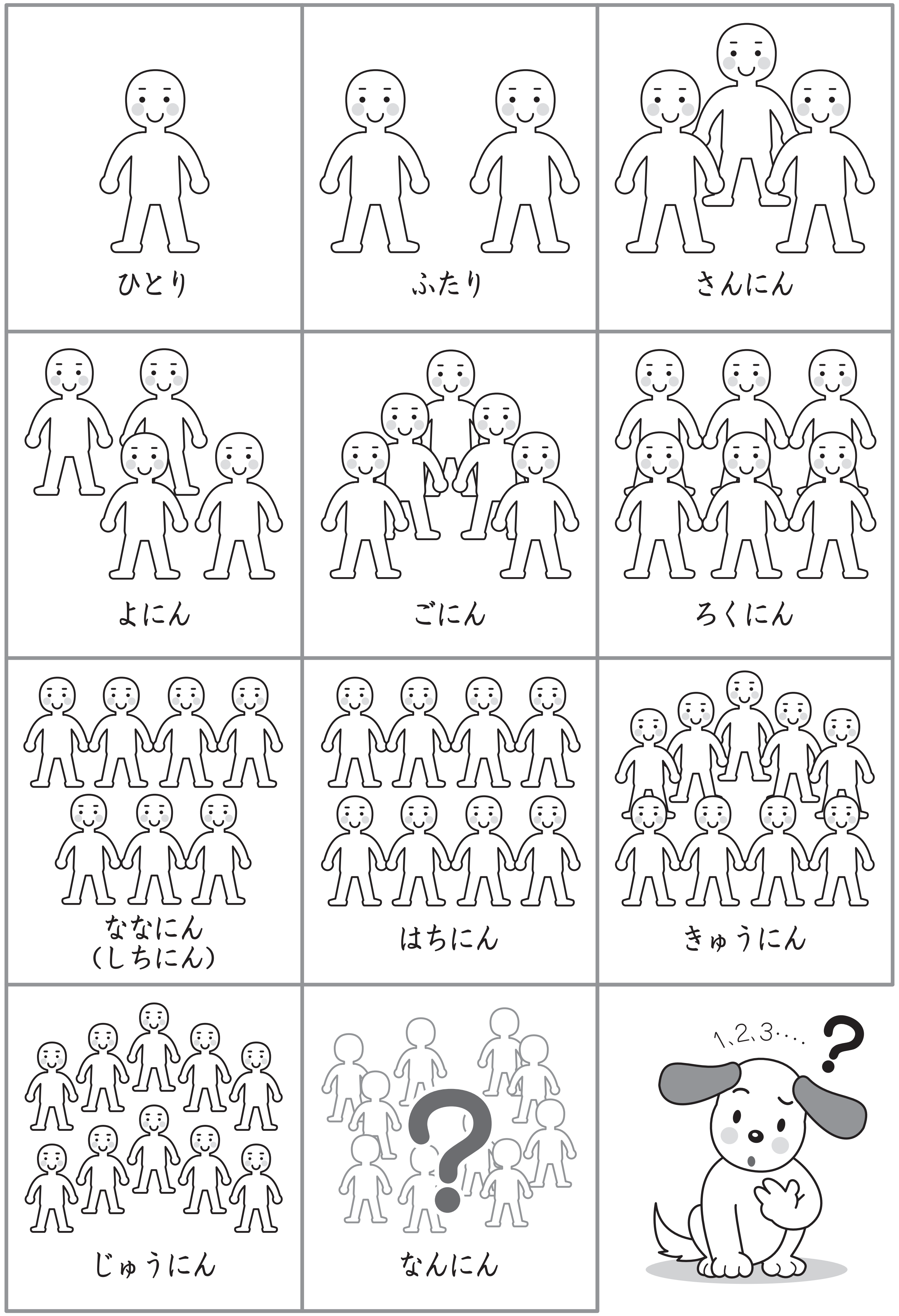

★ ★ ★ ★

だい10か　わたしの　かぞく

1. わたしの　かぞくは　９にんです。

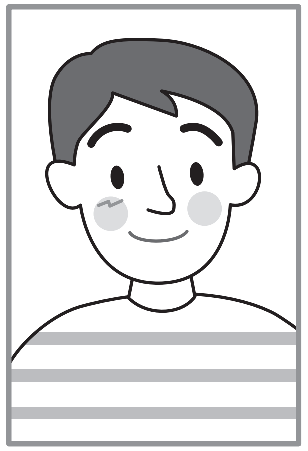


2. かぞえましょう。



3.かぞくの　しょうかい

1.おとうさんです。



37 さい





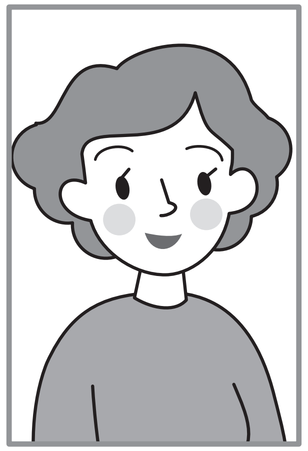
おとうさんです。

おとうさんは　37さいです。

コーヒーが　すきです。

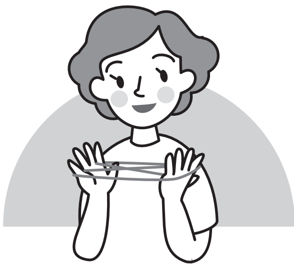
サッカーが　じょうずです。

2.★



33 さい





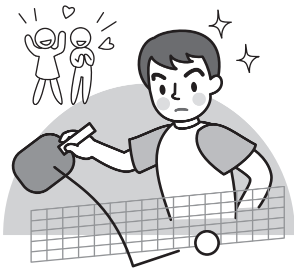
★

3.★



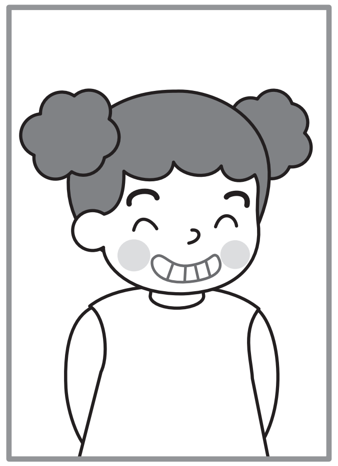
10 さい





★

4.★



5 さい





★

かぞくを　しょうかいしましょう。

★

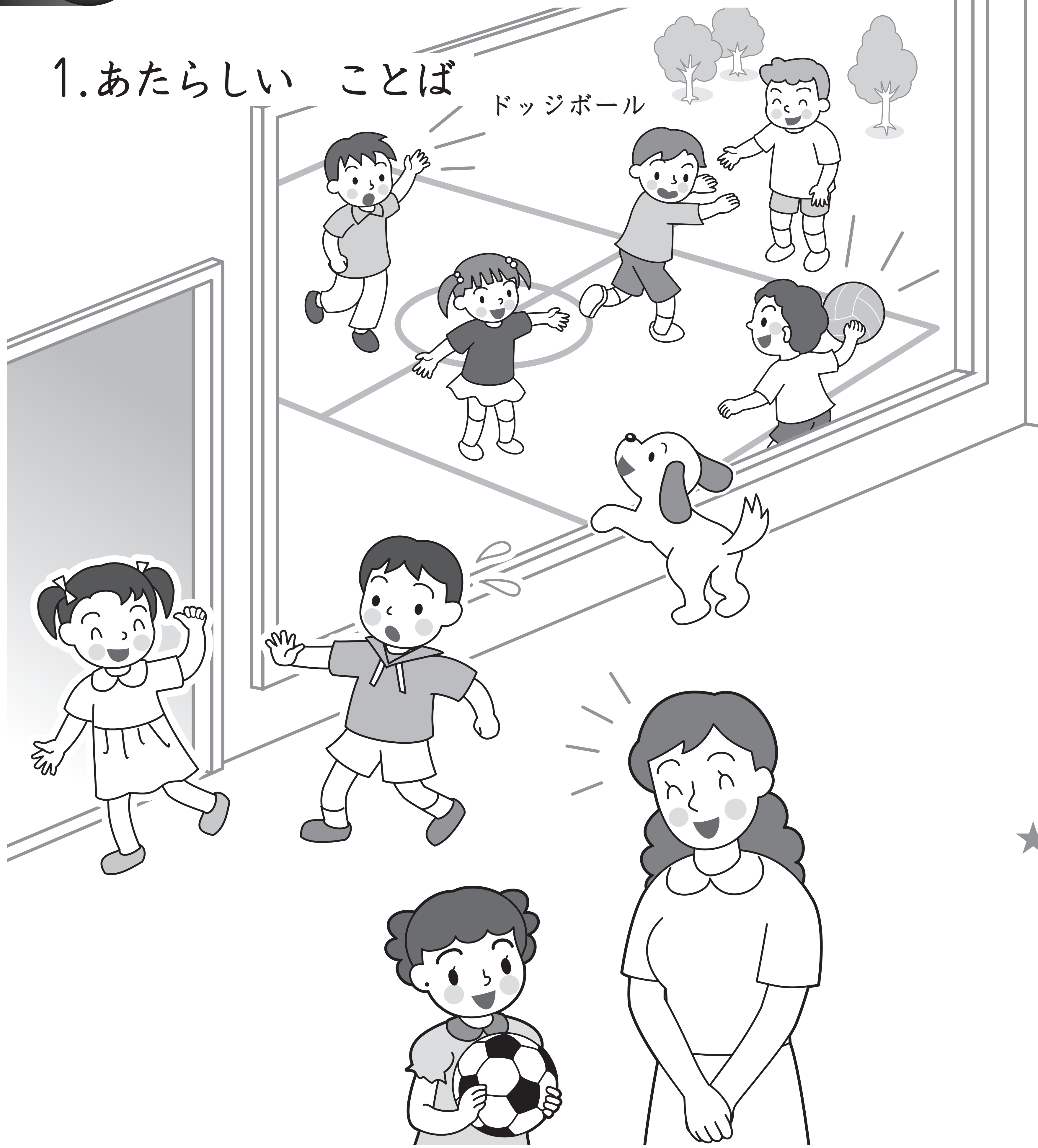
★

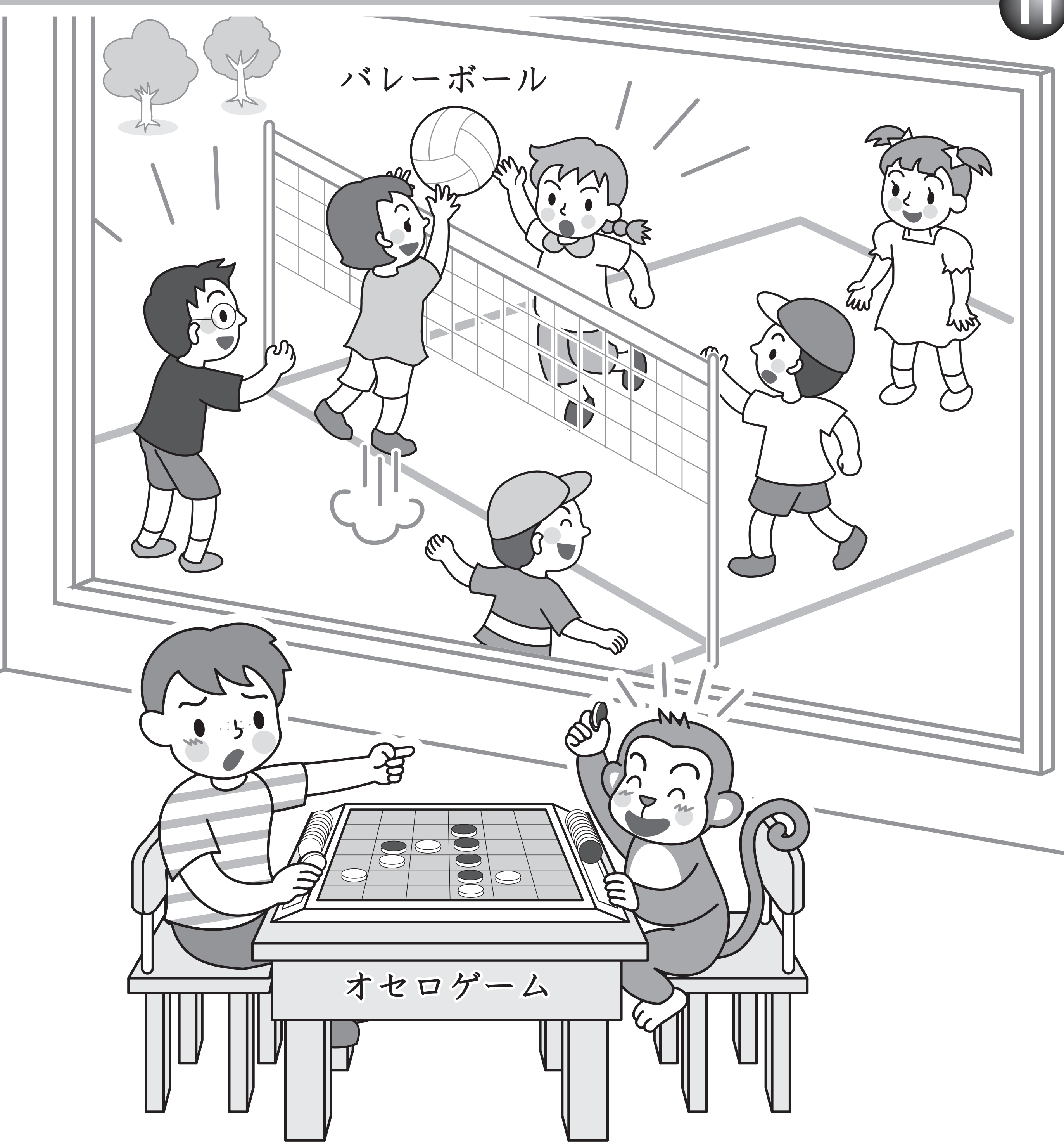
★

★

だい11か やすみじかん２

1. あたらしい ことば





★いきましょう。／ いこう。

いきましょう。	いこう。
しましょう。	しよう。
あそびましょう。	あそぼう。
たべましょう。	たべよう。

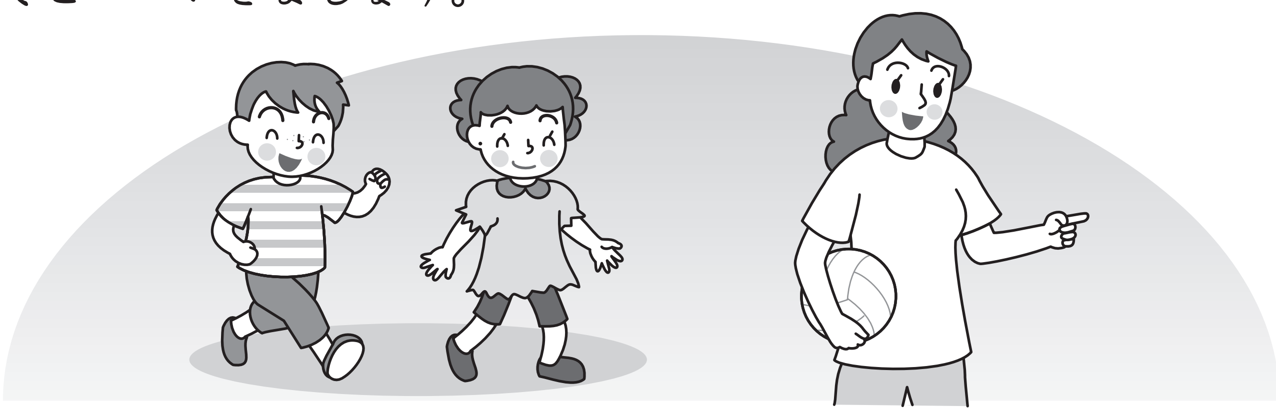


2.しましょう。

バレーボールを　しましょう。

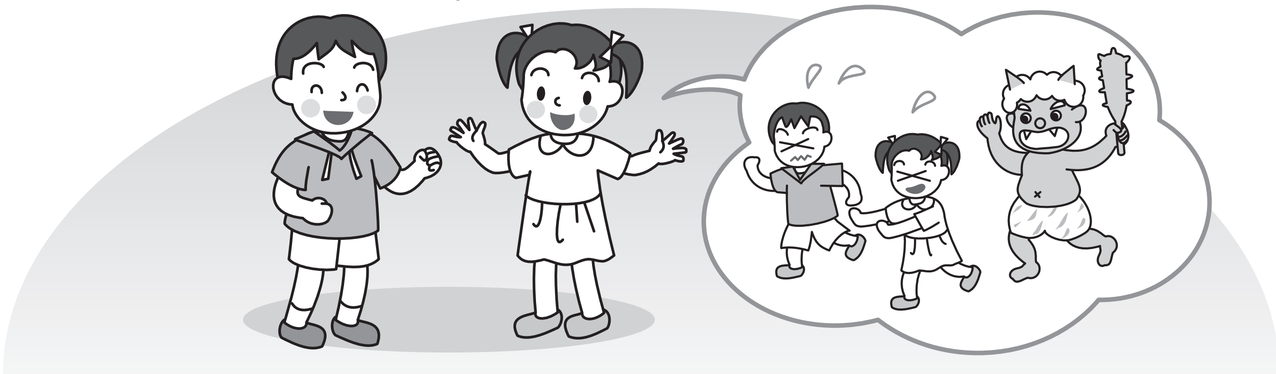


そとへ　いきましょう。



3. しよう。

おにごっこを　しよう。



なかで　あそぼう。

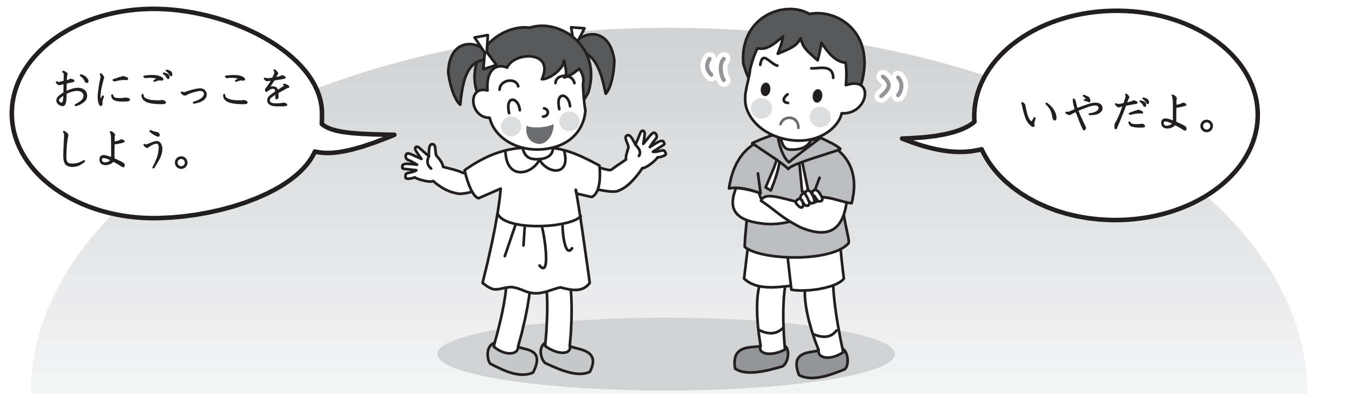


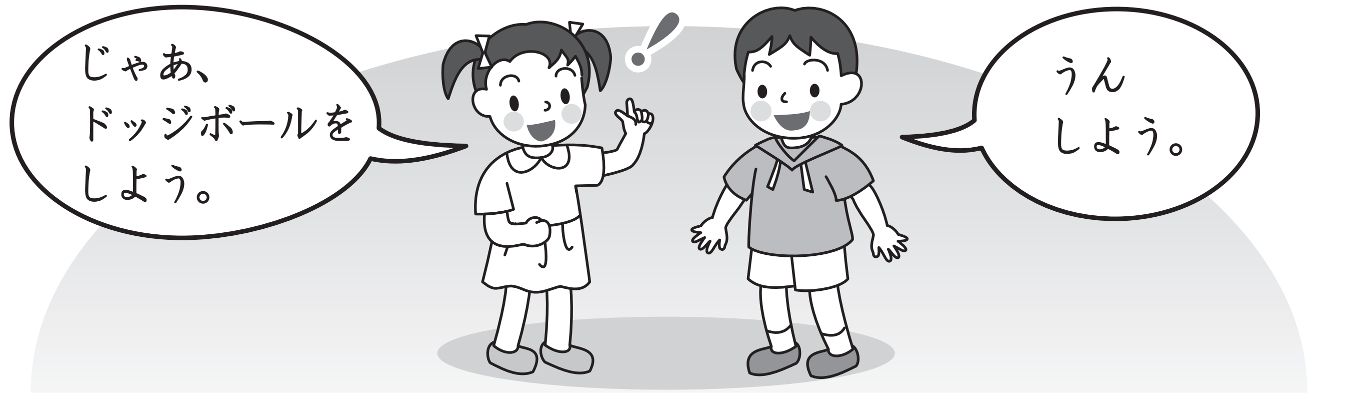
4.そうしましょう。





5.いやだよ。





ひなまつり

1. あたらしい　ことば



（うごき）	かざります　うたいます　よみます　こたえます
（もの）	ひなまつり　おんなのこ　おまつり　うた　おとこのこ
? いつ	☆ とても

2. カレンダー

1月（がつ）

月	火	水	木	金	土	日
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

2月（がつ）

月	火	水	木	金	土	日
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

3月（がつ）

月	火	水	木	金	土	日
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

4（し）月（がつ）

月	火	水	木	金	土	日
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

5月（がつ）

月	火	水	木	金	土	日
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

6月（がつ）

月	火	水	木	金	土	日
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

7（しち）月（がつ）

月	火	水	木	金	土	日
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

8月（がつ）

月	火	水	木	金	土	日
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

9（く）月（がつ）

月	火	水	木	金	土	日
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24	25	26	27	28	29

10月（がつ）

月	火	水	木	金	土	日
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

11月（がつ）

月	火	水	木	金	土	日
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

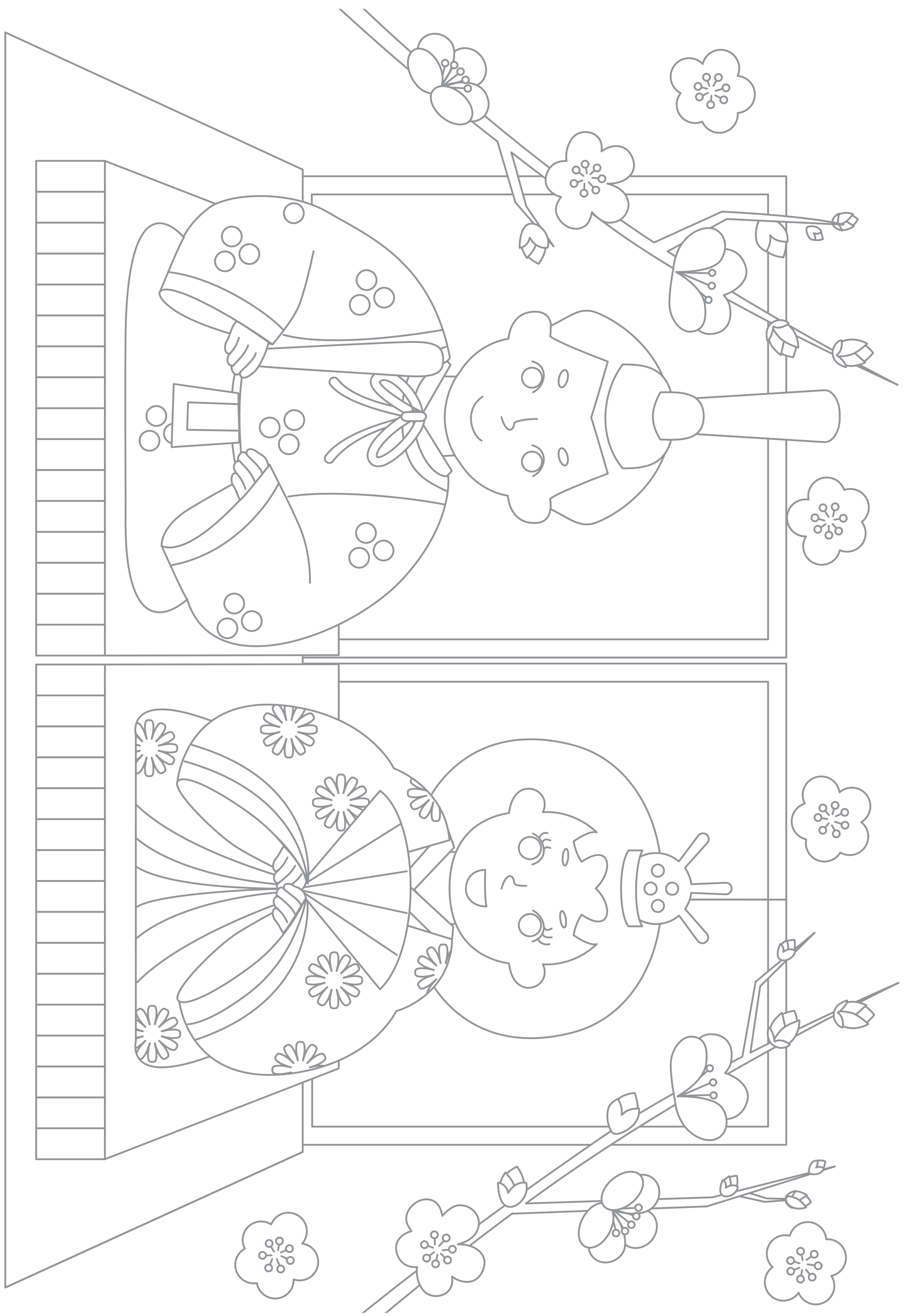
12月（がつ）

月	火	水	木	金	土	日
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24/31	25	26	27	28	29

3月（がつ）

げつようび	かようび	すいようび	もくようび	きんようび	どようび	にちようび
				1	2	3 ひなまつり
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

3.いろを　ぬりましょう。



4.よみましょう。

３月３日は　ひなまつりです。 女の子の　おまつりです。
おひなさまを　かざります。 もものはなを　かざります。
ひしもちや　ひなあられを　たべます。 しろざけを　のみます。
うたを　うたいます。 とても　たのしいです。



5.こたえましょう。

1、ひなまつりは　いつですか。

★

2、なにを　かざりますか。

★

3、なにを　たべますか。

★

4、なにを　のみますか。

★

5、女の子の　おまつりですか。
　男の子の　おまつりですか。

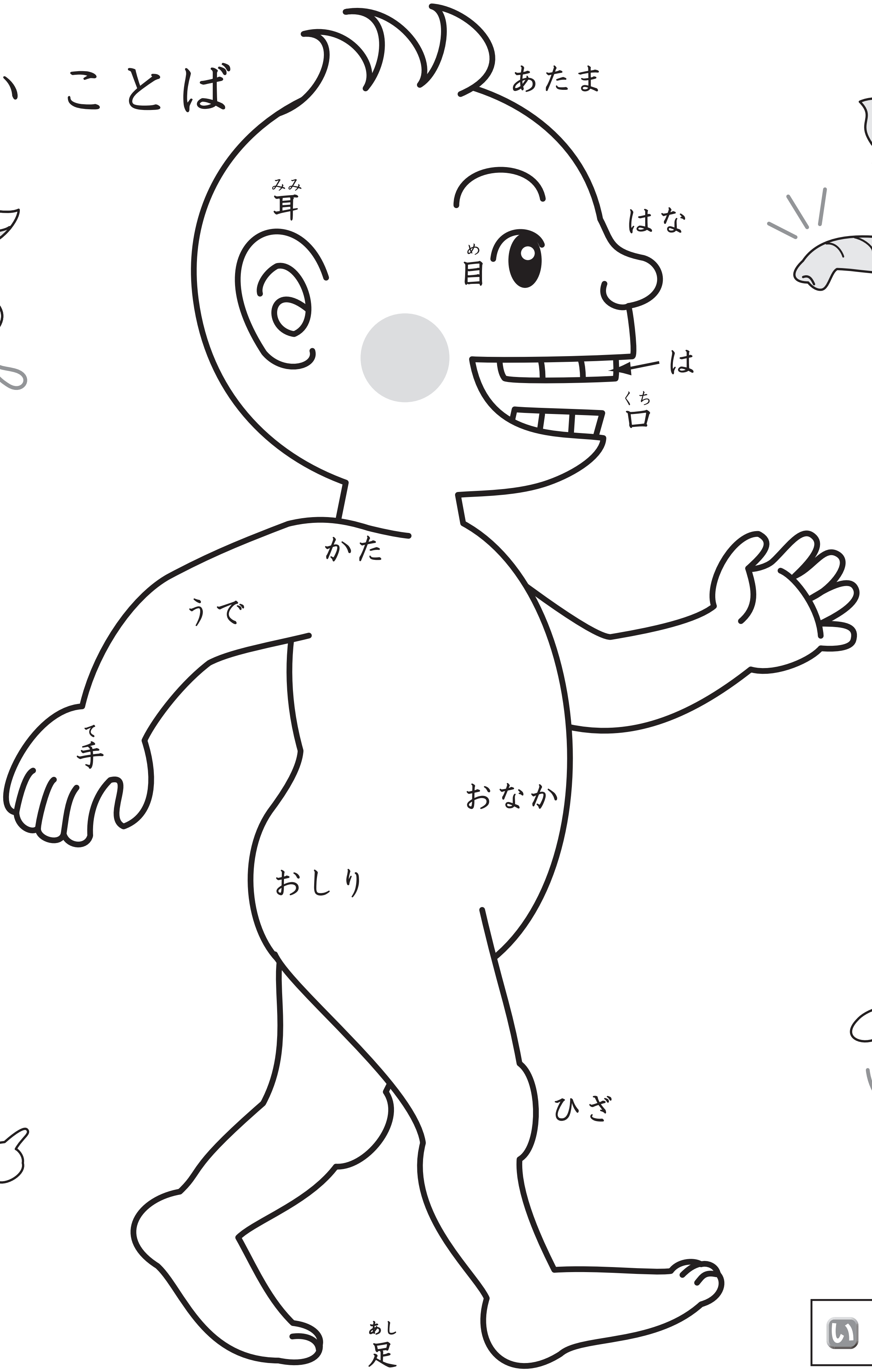
★

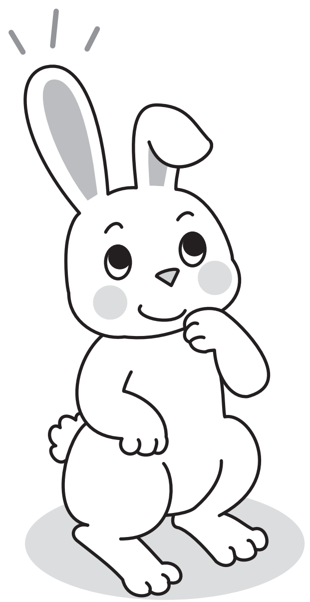
月　日　女　子　男

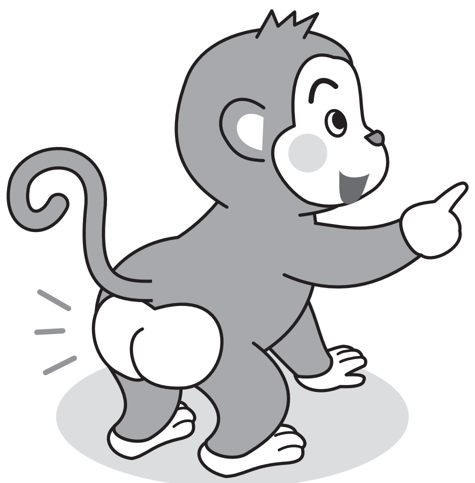
だい13か からだ

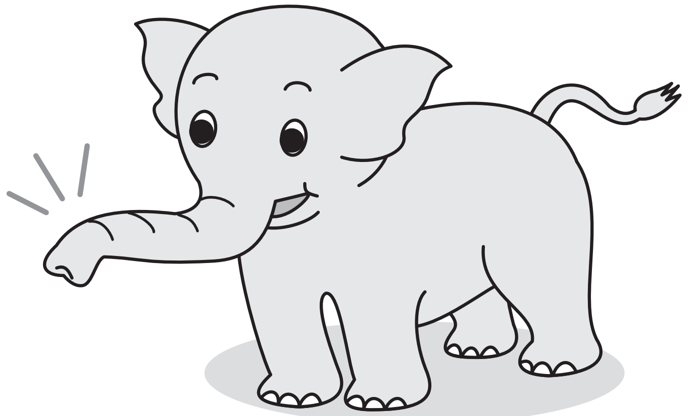
1. あたらしい ことば

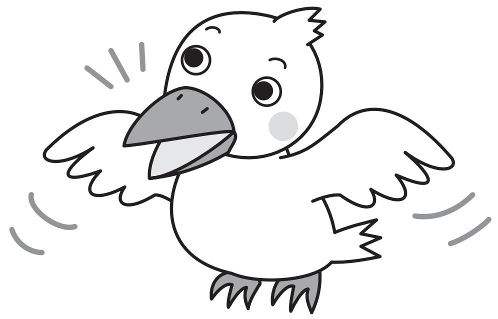












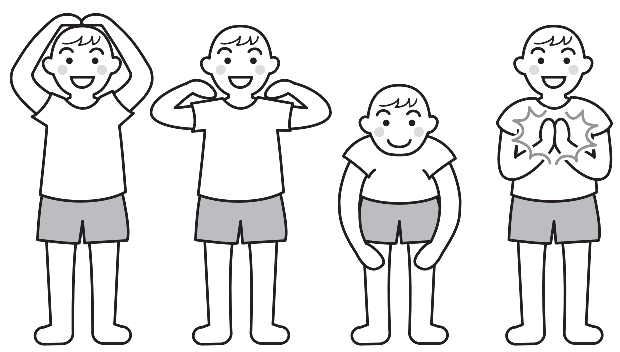


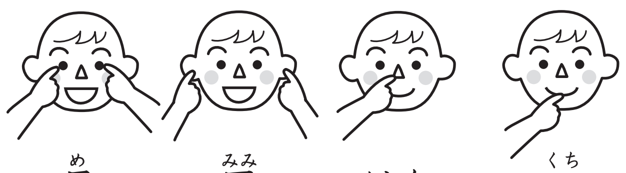
★ うたいましょう.

あたま かた ひざ ポン！

あたま　かた　ひざ　ポン ♪
ひざ　ポン　ひざ　ポン ♪
あたま　かた　ひざ　ポン ♪
目　耳　はな　口 ♪

あたま　かた　ひざ　ポン

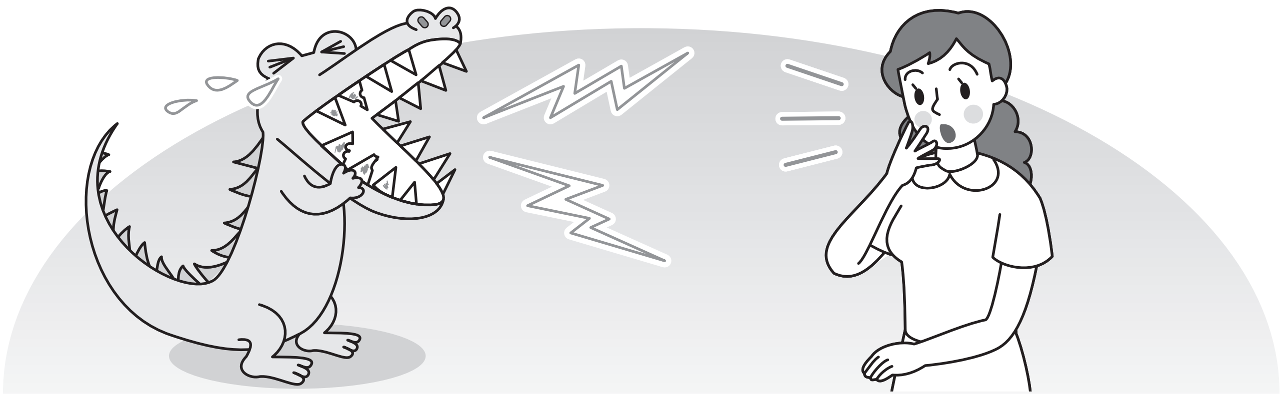




目　耳　はな　口

いたい　かゆい	ここ　トイレ	どこ

2. はが　いたいです。



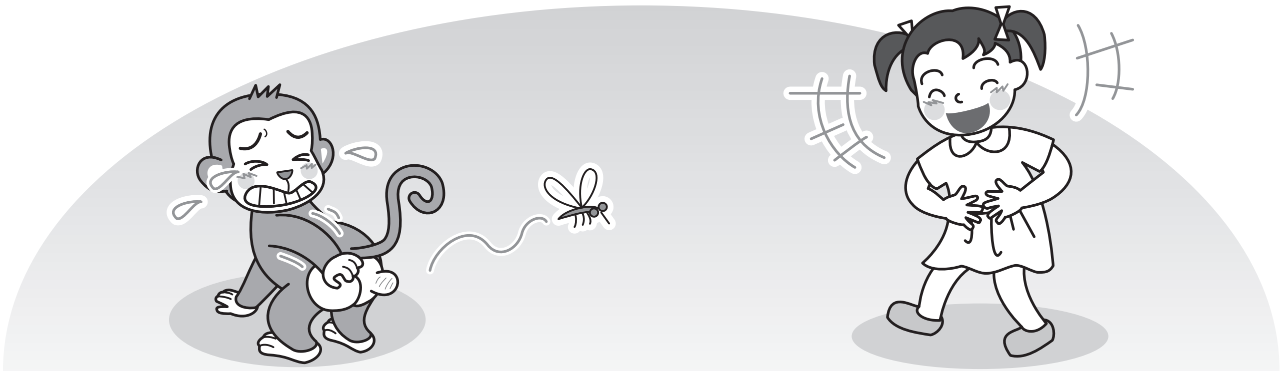
うでが　かゆいです。



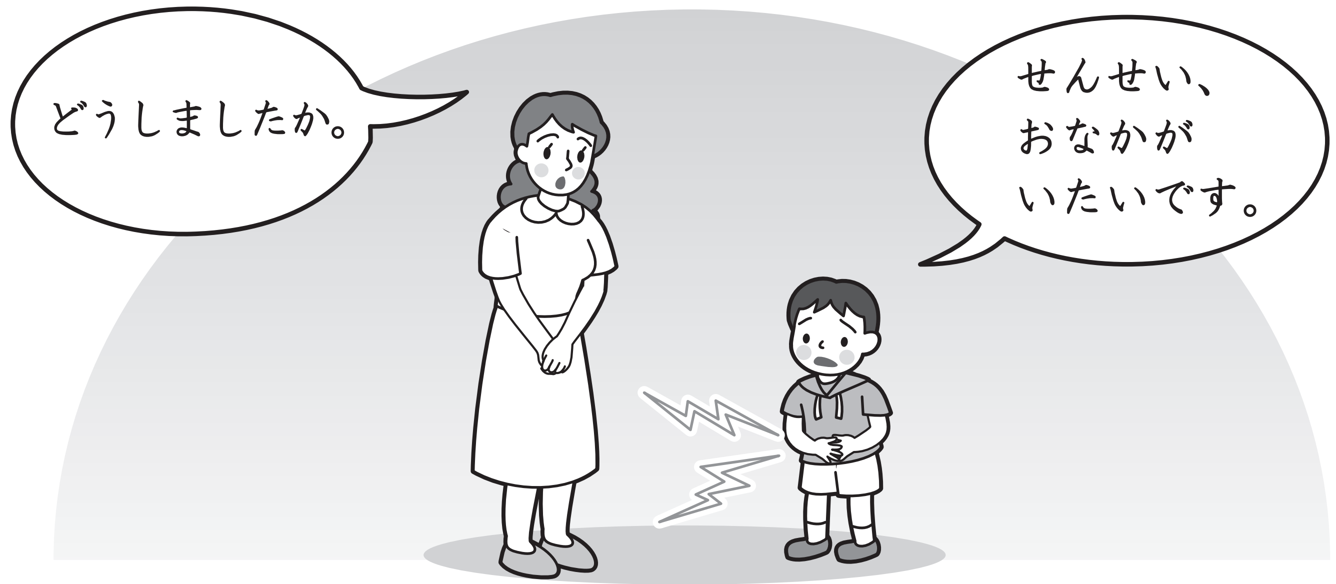
3. おなかが　いたい。

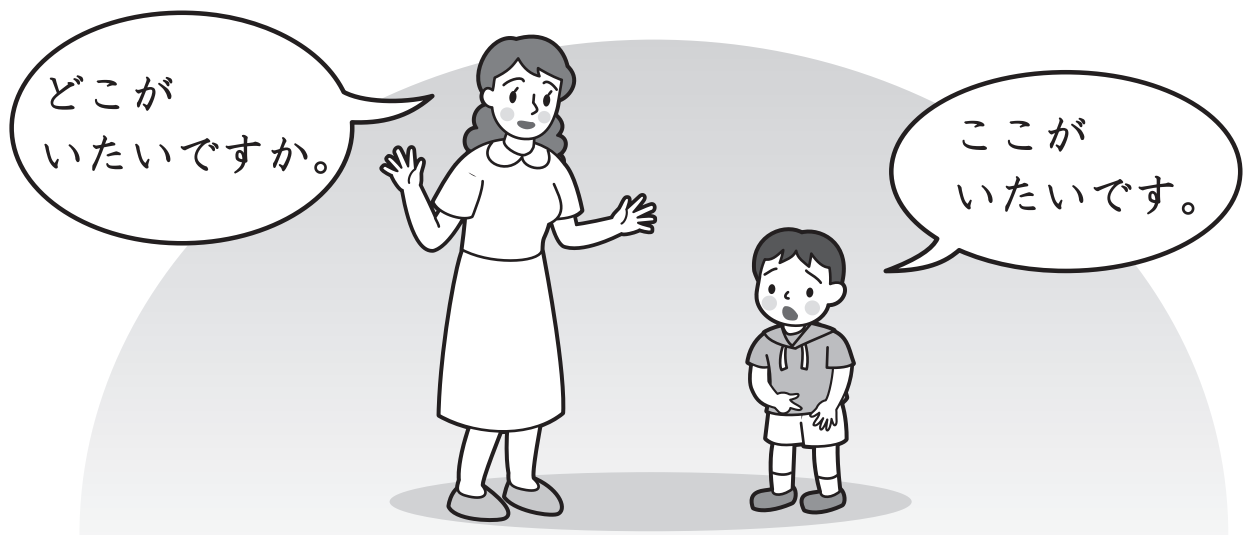


おしりが　かゆい。



4. せんせい、おなかが　いたいです。



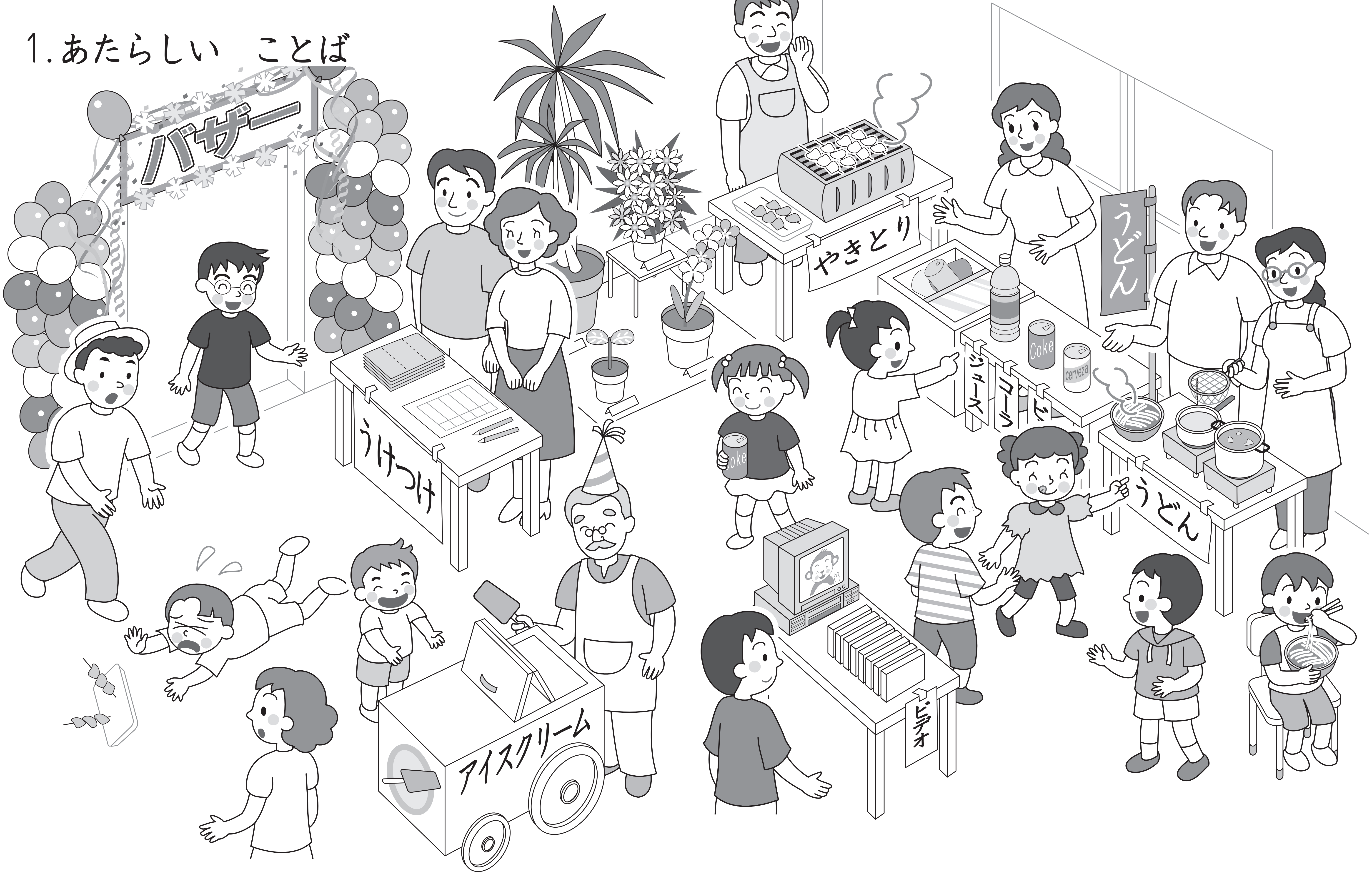




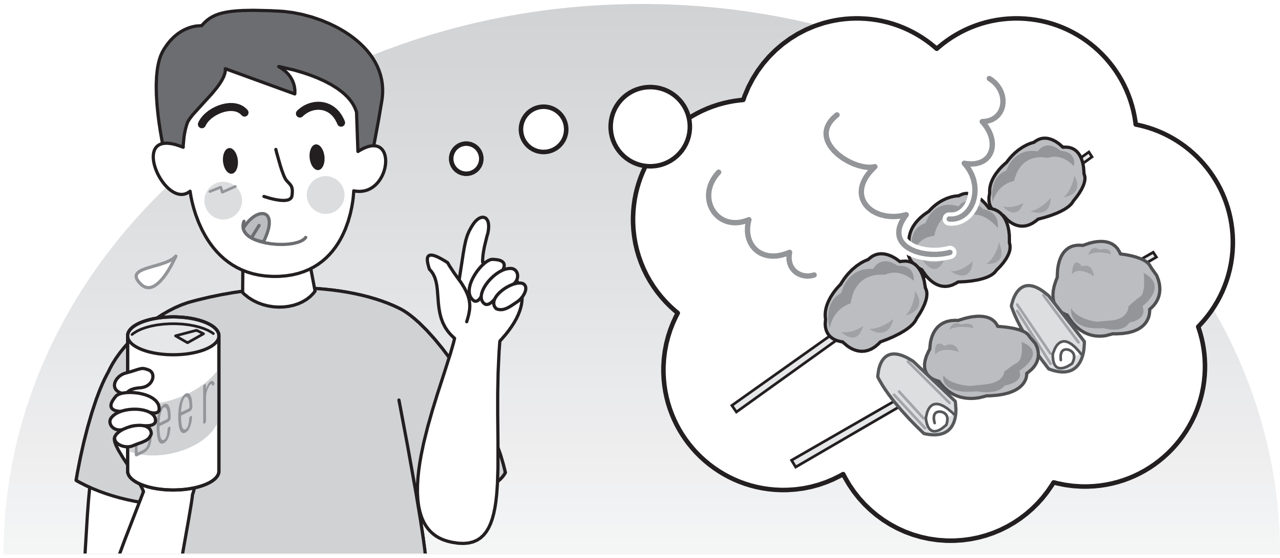
目　耳　口　手　足

バザー

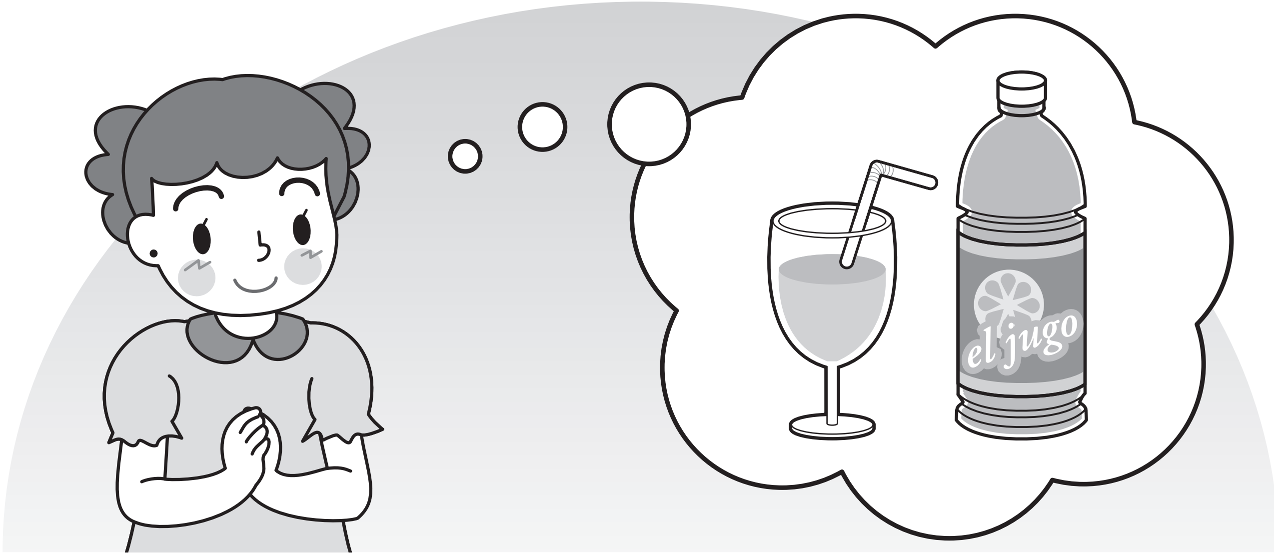
1. あたらしい　ことば



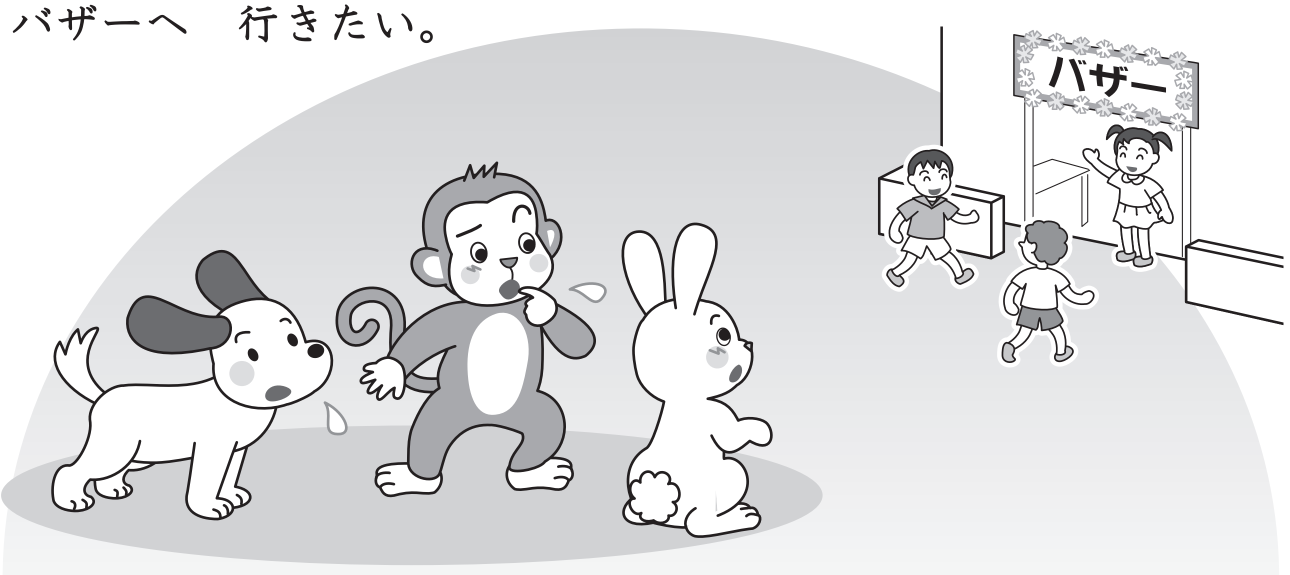
2. やきとりが 食べたいです。



ジュースが 飲みたいです。



バザーへ 行きたい。



3. なにが 飲みたいですか。



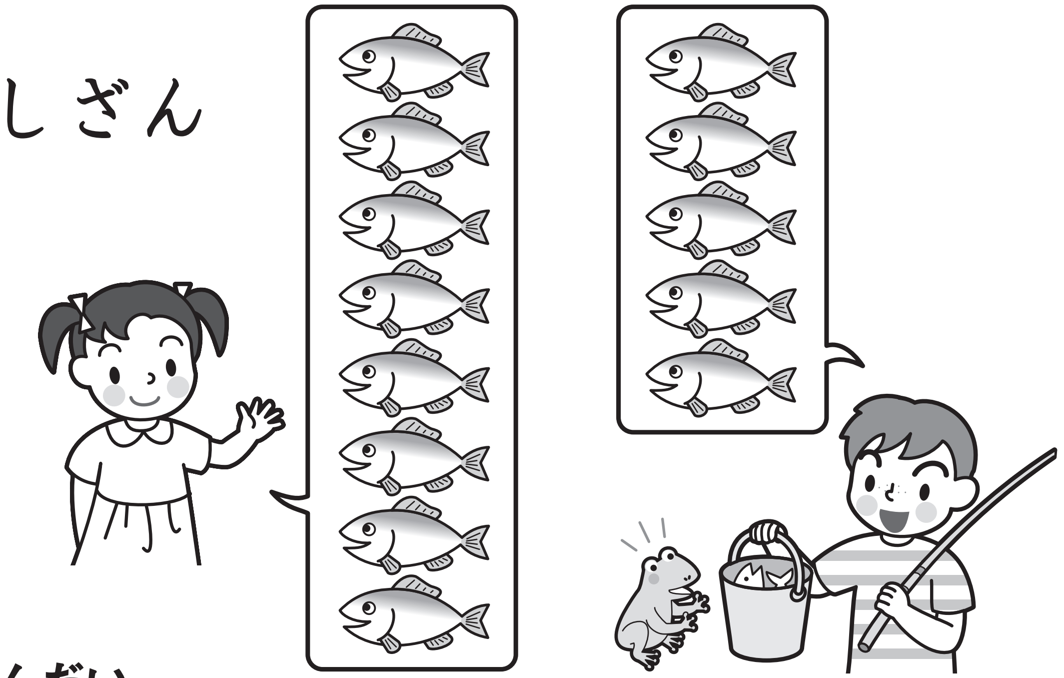




食　飲　行

さんすう

1.たしざん



★もんだい

まゆみさんと　カルロスくんは　魚(さかな)つりに　いきました。
まゆみさんは　8ぴき　つりました。カルロスくんは
5ひき　つりました。ぜんぶで　何(なん)びき　ですか。

☐ + ☐ = ☐　（たす、は）　こたえ ☐

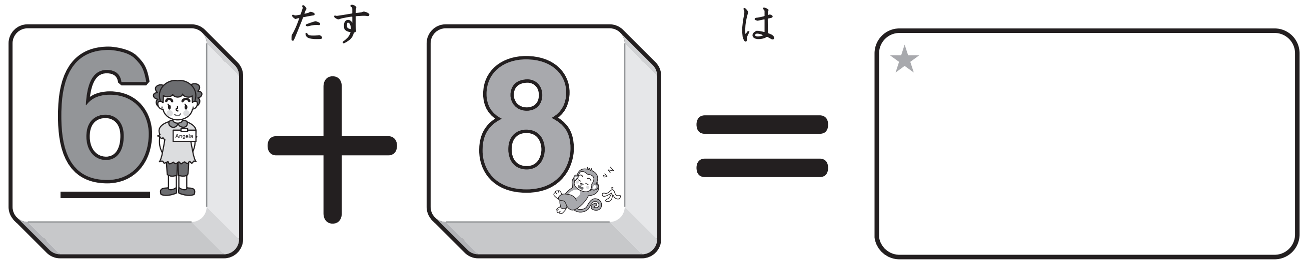
かぞえましょう。

1(いっ)ぴき	2(に)ひき	3(さん)びき	4(よん)ひき	5(ご)ひき	
6(ろっ)ぴき	7(なな)ひき	8(はっ)ぴき	9(きゅう)ひき	10(じゅっ)ぴき	何(なん)びき

つります　たします　つくります　あります　ひきます ｜ さんすう
たしざん　もんだい　さかなつり　ぜんぶ　こたえ　さいころ　ひきざん　いま

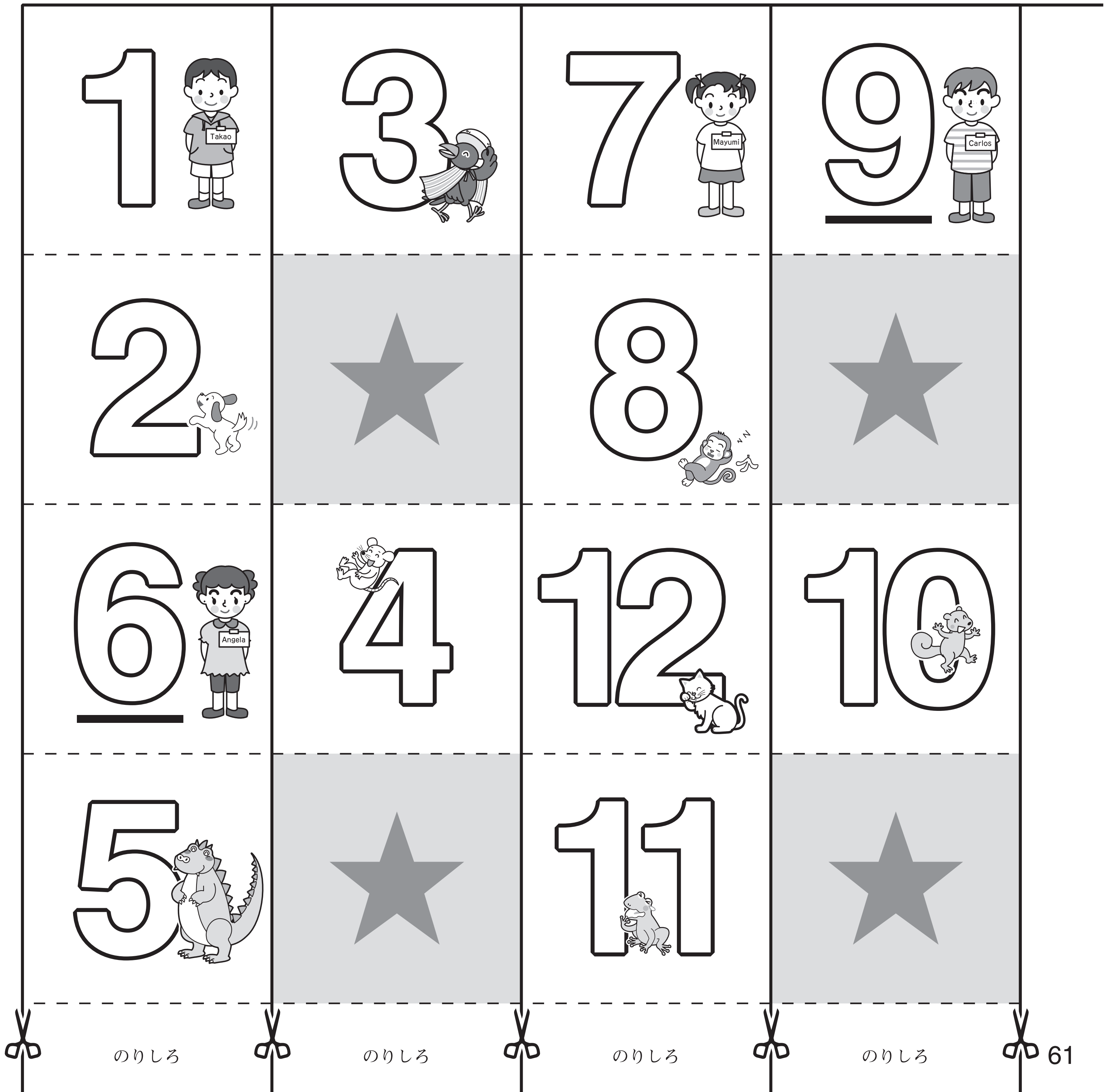
★さいころで　あそびましょう。

たしましょう。



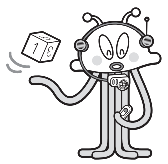
6 + 8 = ☐

★つくりましょう。



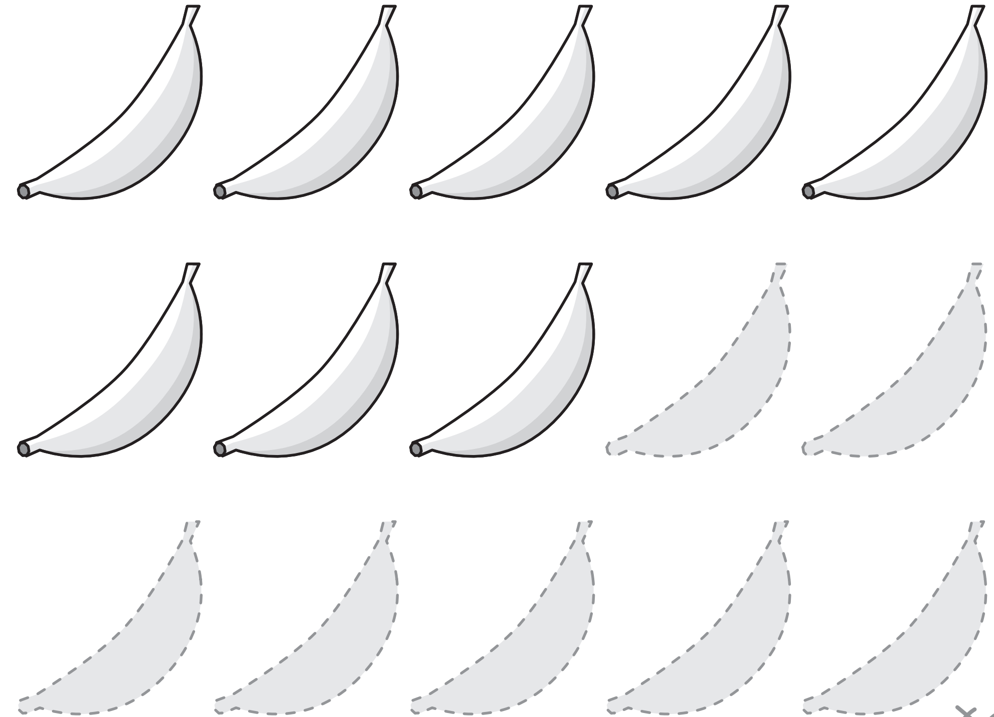
ひきましょう。

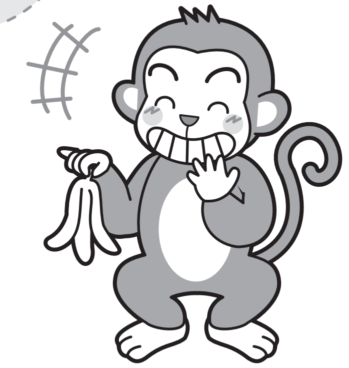
12 ひく − 5 は ＝ ★☐





2.ひきざん





★もんだい

バナナが　15本（ほん）　ありました。

ジローが　7本（ほん）　食（た）べました。

いま　バナナは　何本（なんぼん）ですか。

★☐ ひく − ★☐ は ＝ ★☐　　こたえ ★☐

かぞえましょう。

いっぽん 1本	にほん 2本	さんぼん 3本	よんほん 4本	ごほん 5本	
ろっぽん 6本	ななほん 7本	はっぽん 8本	きゅうほん 9本	じゅっぽん 10本	なんぼん 何本

魚　何　本

だい16か たなばた

1.あたらしい ことば



あいます むすびます みます	ほしい	たなばた そら
かわ ひと ねがいごと ひ にほん こども(たち) じてんしゃ		
ドレス	～ねん ～かい この そして	

2. 七月七日(しちがつなのか)は　たなばたです。

七月七日(しちがつなのか)は　たなばたです。
そらを　みましょう。星(ほし)の　川(かわ)です。あまの川(がわ)です。
男(おとこ)の　人(ひと)の　なまえは　ひこぼしです。
女(おんな)の　人(ひと)の　なまえは　おりひめです。
ひこぼしと　おりひめは　一年(いちねん)に　1かい　あいます。
この日(ひ)が　たなばたです。



3. こたえましょう。

1. たなばたは　何月何日(なんがつなんにち)ですか。



★ ______________________

2. 星(ほし)の　川(かわ)の　なまえは　何(なん)ですか。



★ ______________________

3. 男(おとこ)の　人(ひと)は　だれですか。



★ ______________________

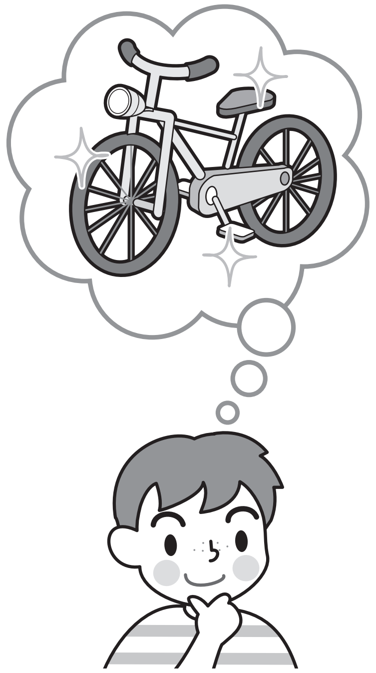
4. 女(おんな)の　人(ひと)は　だれですか。



★ ______________________

4.ねがいごと

日本(にほん)の　子(こ)どもたちは　たんざくに　ねがいごとを　かきます。
そして　ささに　むすびます。



じてんしゃが
ほしいです。
カルロス

いぬが
ほしいです。
まゆみ



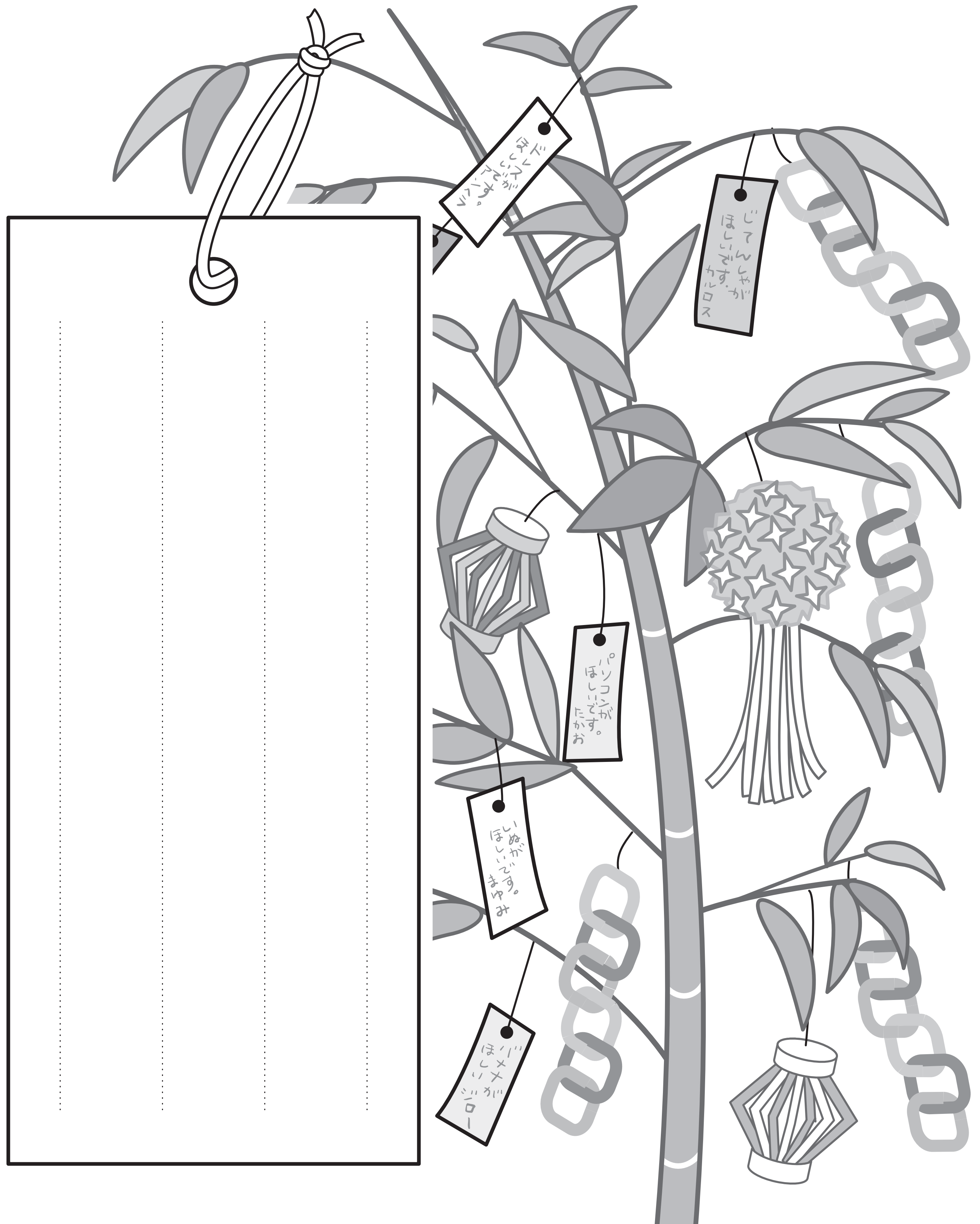


ドレスが
ほしいです。
アンヘラ

パソコンが
ほしいです。
たかお



5.かきましょう。



川　七　星　年　人　一

だい17か

大(おお)きく　なったら

1. あたらしい　ことば

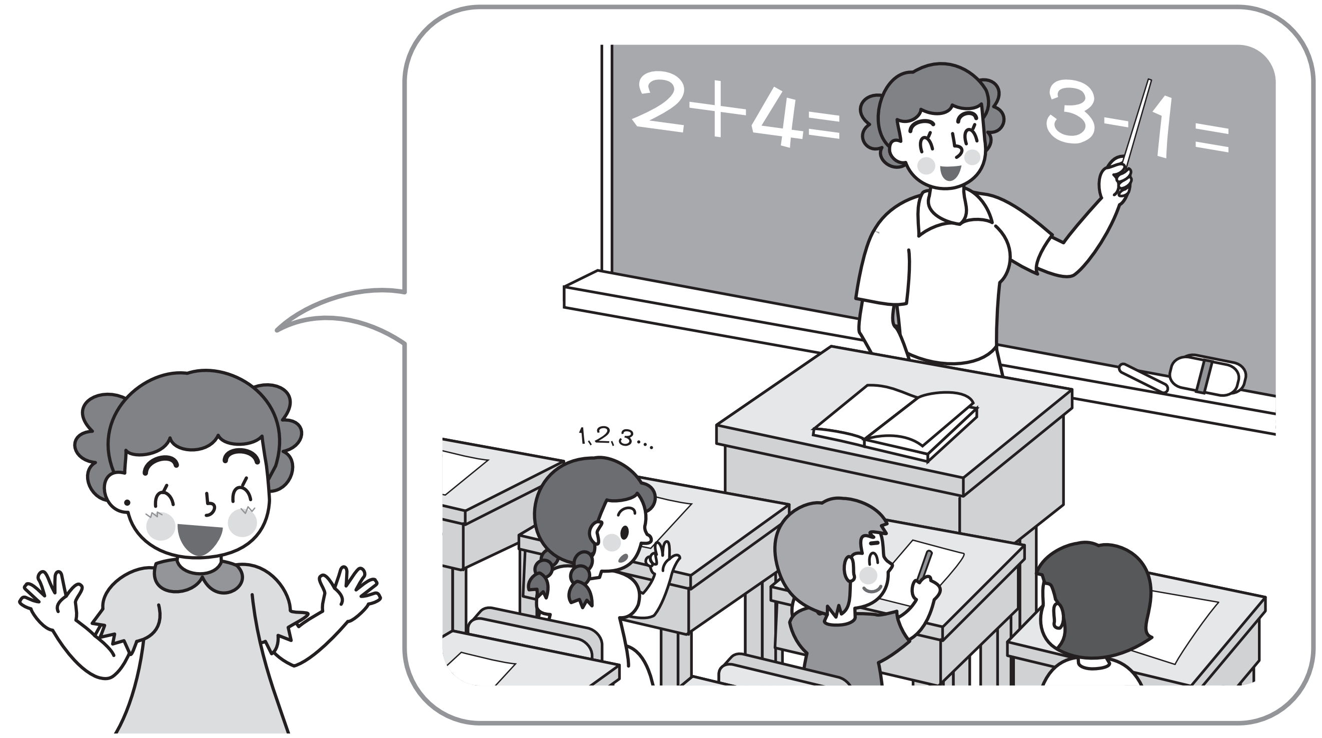
はいしゃさんに　なりたいです。



サッカーせんしゅに　なりたいです。



先生(せんせい)に　なりたいです。



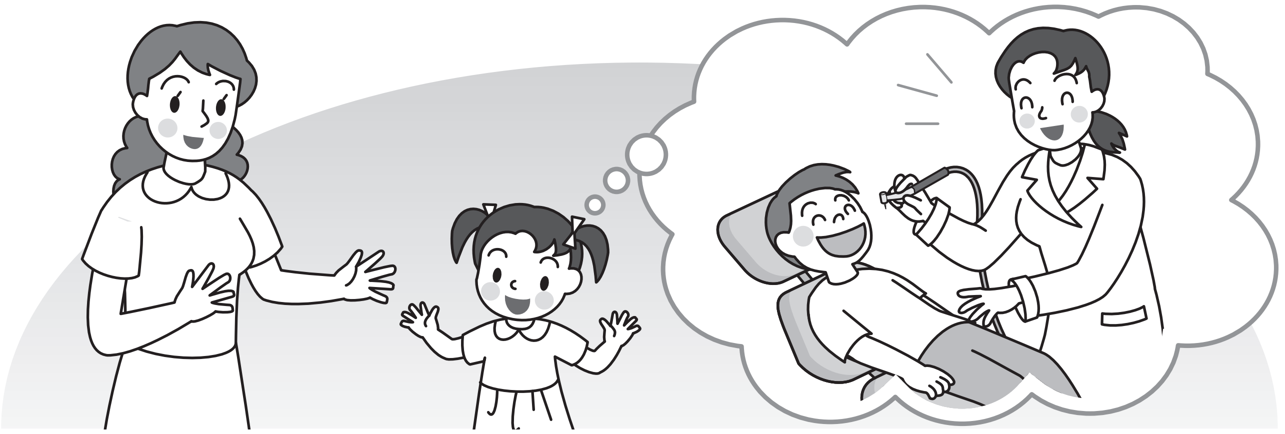
まほうつかいに　なりたいです。



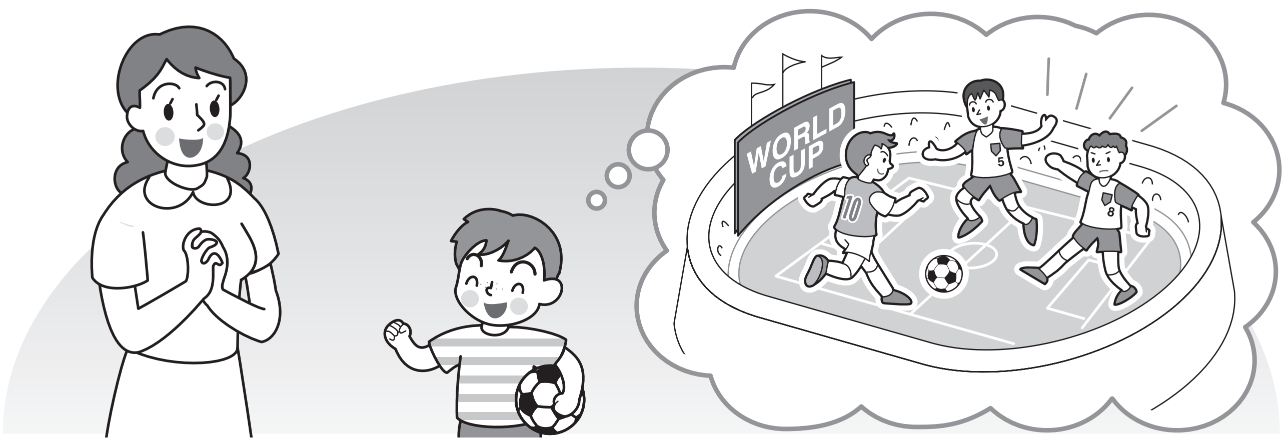
なります　なおします　とびます　ききます　でます	い おおきい　やさしい　おもしろい　ひろい
な ゆうめいな	むしば　せんしゅ　ワールドカップ　え　しごと　かしゅ　べんごし　パイロット　デザイナー　ぎんこういん　いしゃ
? どんな	☆ ～たら

2.大きく　なったら　何に　なりたいですか。

先生　：まゆみさん、大きく　なったら、何に　なりたいですか。
まゆみ：はいしゃさんに　なりたいです。
先生　：どんな　はいしゃさんに　なりたいですか。
まゆみ：やさしい　はいしゃさんに　なりたいです。むしばを　なおしたいです。



先生　：カルロスくん、大きく　なったら、何に　なりたいですか。
カルロス：サッカーせんしゅに　なりたいです。
先生　：どんな　せんしゅに　なりたいですか。
カルロス：ゆうめいな　せんしゅに　なりたいです。ワールドカップに　でたいです。

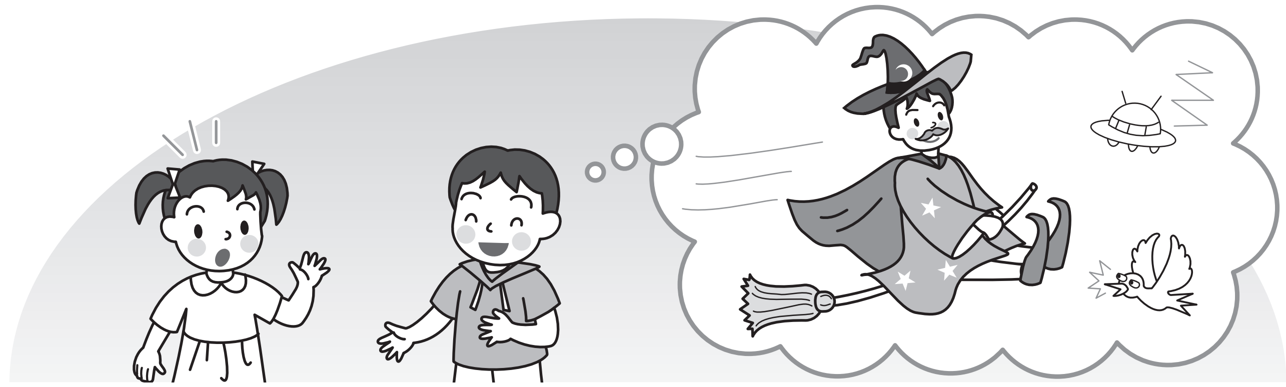


先生　：アンヘラさん、大きく　なったら　何に　なりたいですか。
アンヘラ：先生に　なりたいです。
先生　：どんな　先生に　なりたいですか。
アンヘラ：おもしろい　先生に　なりたいです。子どもたちと　たのしく　べんきょうしたいです。



3.大きく　なったら　何に　なりたい。

まゆみ：たかおくん、大きく　なったら、何に　なりたい。
たかお：まほうつかいに　なりたいな。
まゆみ：何を　したいの。
たかお：広い　空を　とびたいな。
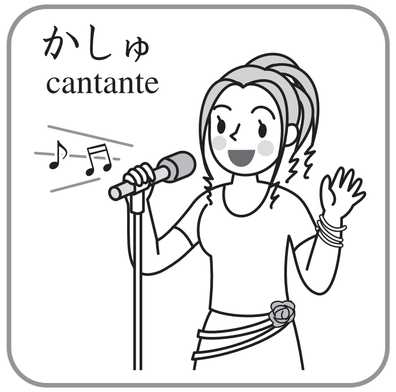


4.かきましょう。

★えを　かきましょう。

★かきましょう。

5.しごと

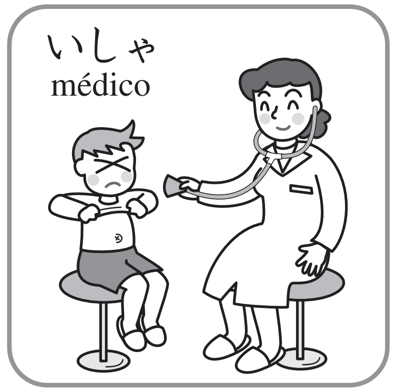












6.ともだちに　ききましょう。

大きく　なったら　何に　なりたい。

な　ま　え	し　ご　と
★	★
★	★
★	★

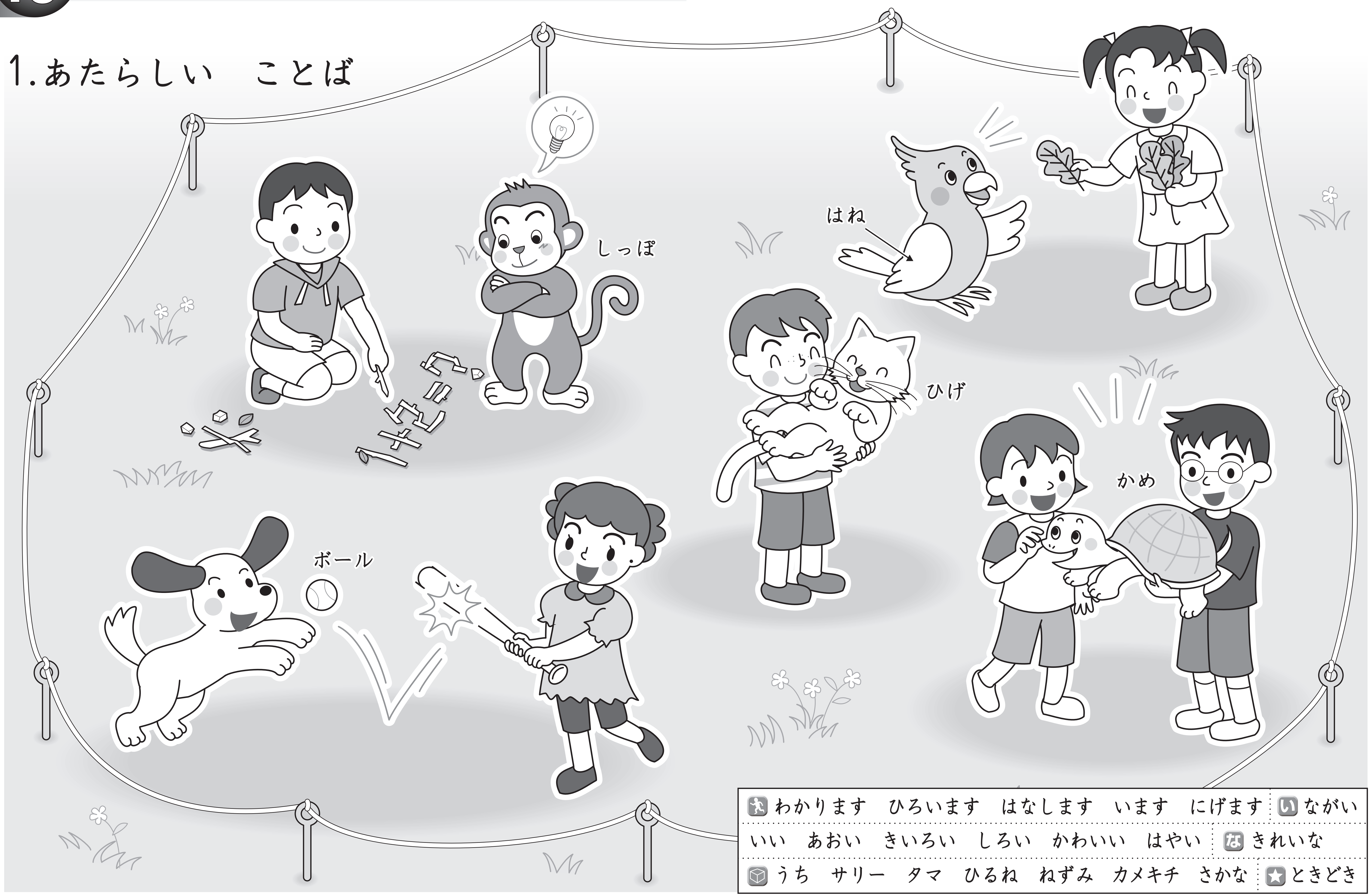
大　先　生　広　空

大きく　なったら 17

だい18か

ぼくの　さる

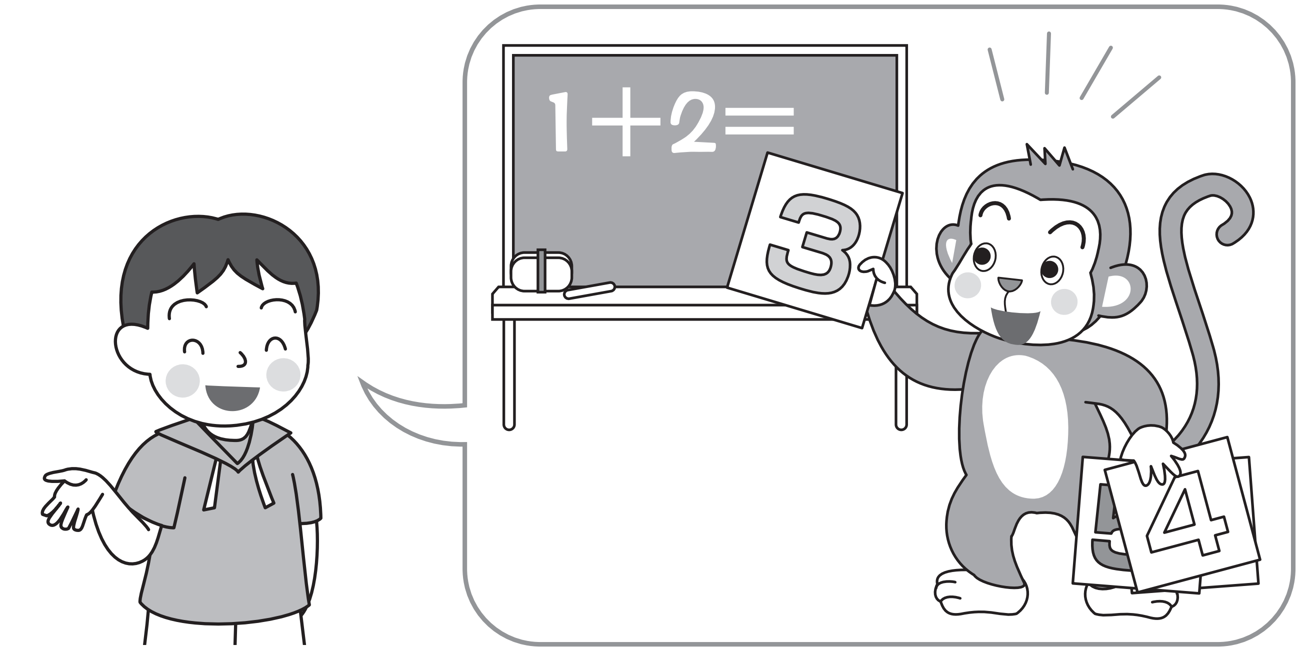
1. あたらしい　ことば



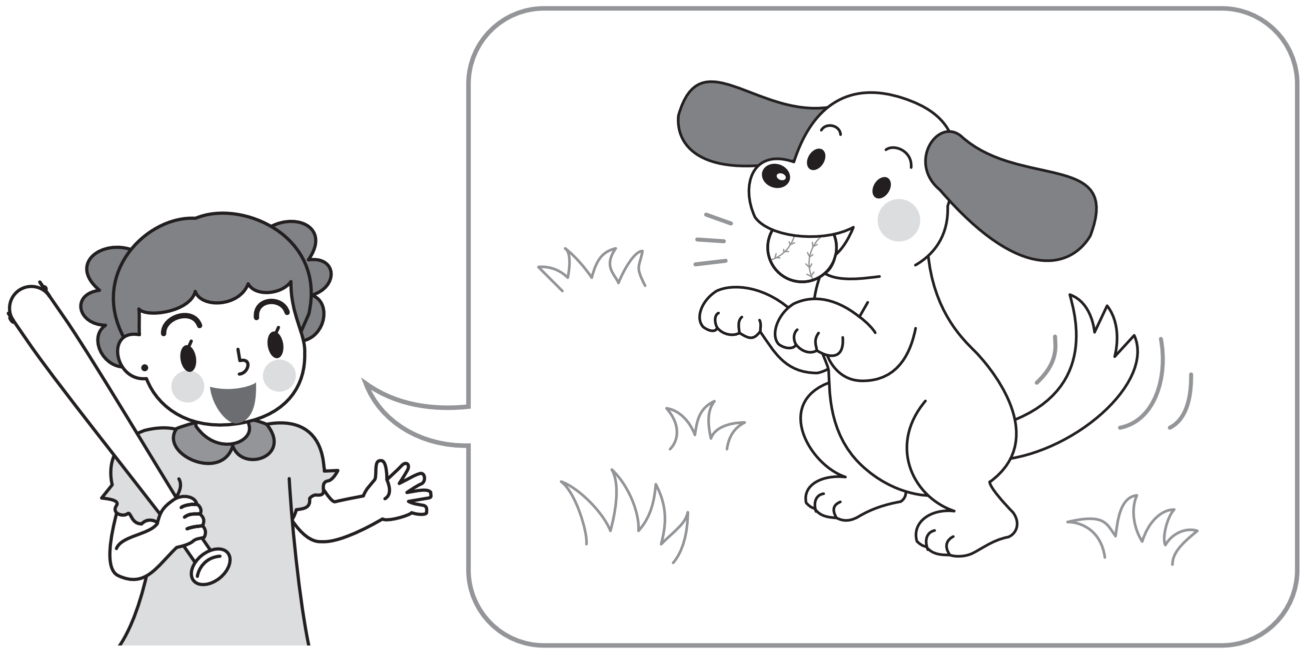
わかります	ひろいます	はなします	います	にげます	い	ながい
いい	あおい	きいろい	しろい	かわいい	はやい	な　きれいな
うち	サリー	タマ	ひるね	ねずみ	カメキチ	さかな　★　ときどき

2.ぼくの　うちに　さるが　います。

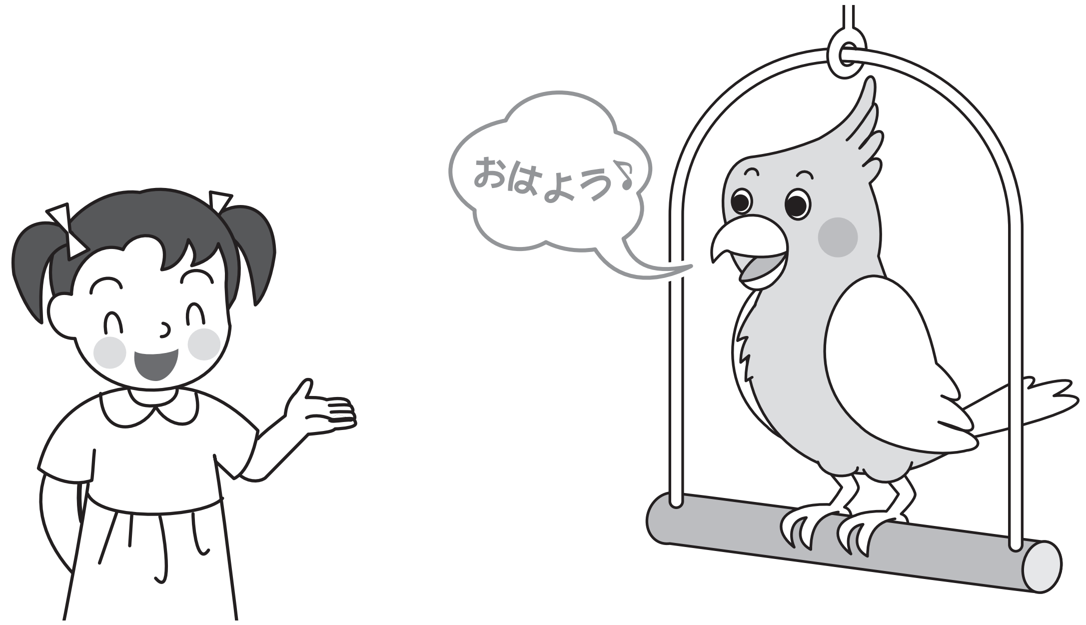
ぼくの　うちに　さるが　います。
なまえは　ジローです。しっぽが　ながいです。
頭が　いいです。さんすうが　わかります。



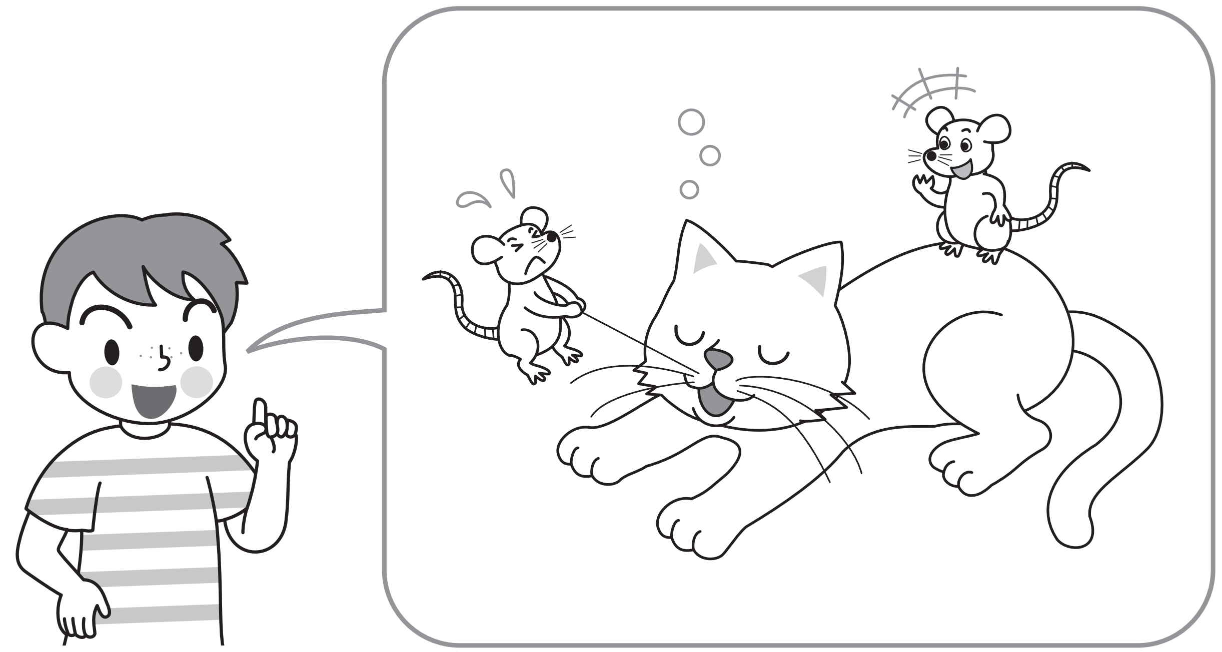
わたしの　うちに　犬が　います。
なまえは　ポチです。耳が　大きいです。
やきゅうが　すきです。ボールを　ひろいます。



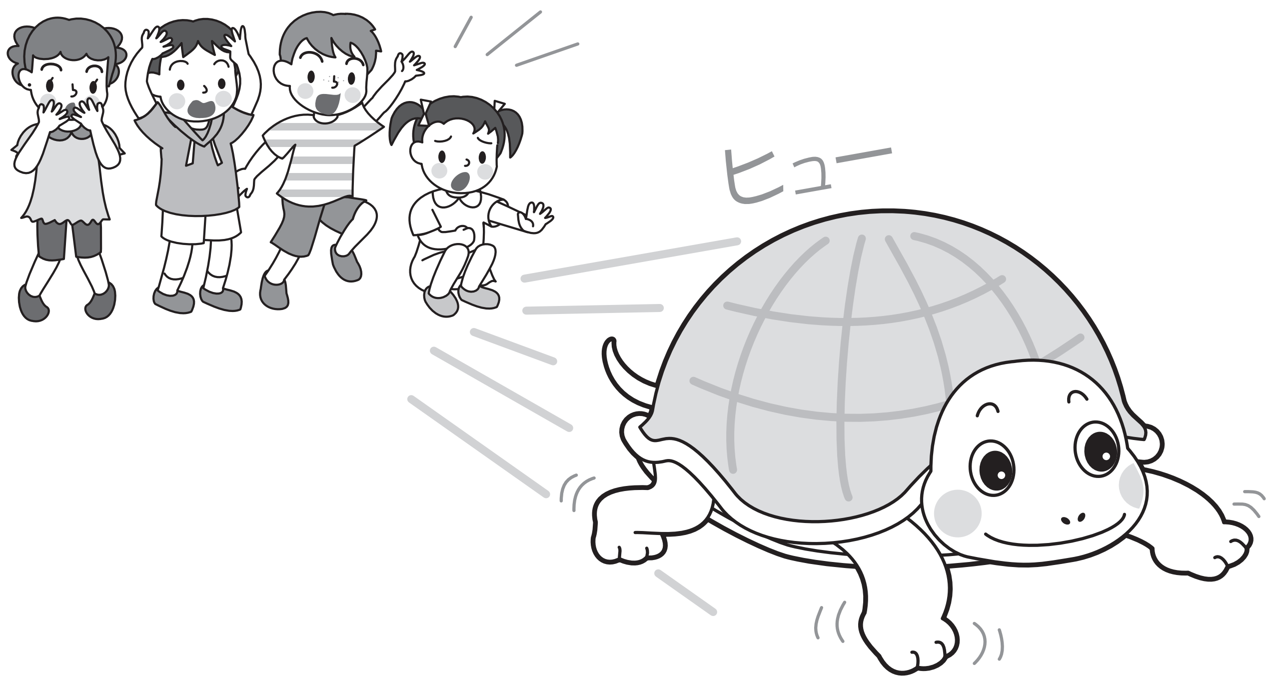
わたしの　うちに　鳥が　います。
なまえは　サリーです。あおいです。はねが　きいろいです。
うたが　じょうずです。日本ごを　はなします。



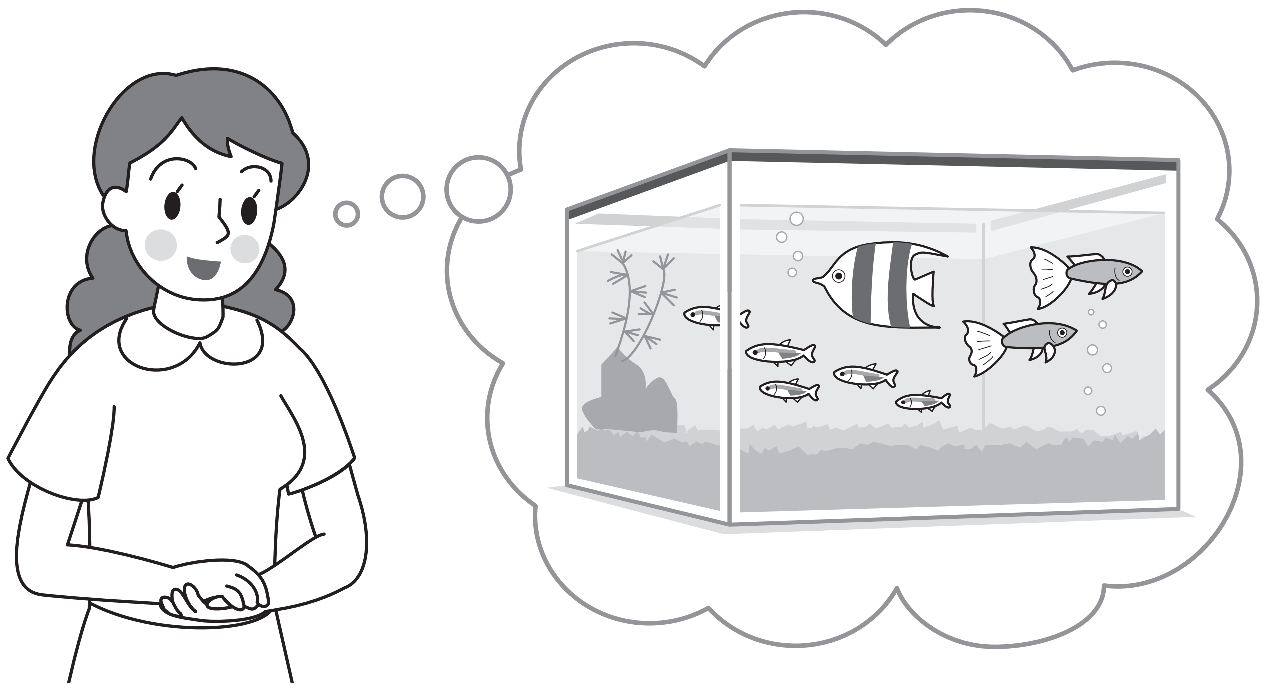
ぼくの　うちに　ねこが　います。
なまえは　タマです。白いです。ひげが　ながいです。
ひるねが　すきです。ねずみと　あそびます。



がっこうに　かめが　います。
なまえは　カメキチです。大(おお)きいです。目(め)が　かわいいです。
足(あし)が　はやいです。ときどき　にげます。



わたしの　うちに　何(なに)も　いません。
きれいな　魚(さかな)が　ほしいです。



ぼくの　さる 18

3.かきましょう。

★えを　かきましょう。

★かきましょう。

頭　犬　鳥　白

だい19か たんじょうび

1. あたらしい ことば



もらいます	たんじょうび　いちご　クリーム

2. 何(なに)を もらいましたか。



★ ＿＿＿＿ を
もらいました。

★ ＿＿＿＿ を
もらいました。

★ ＿＿＿＿ を
もらいました。

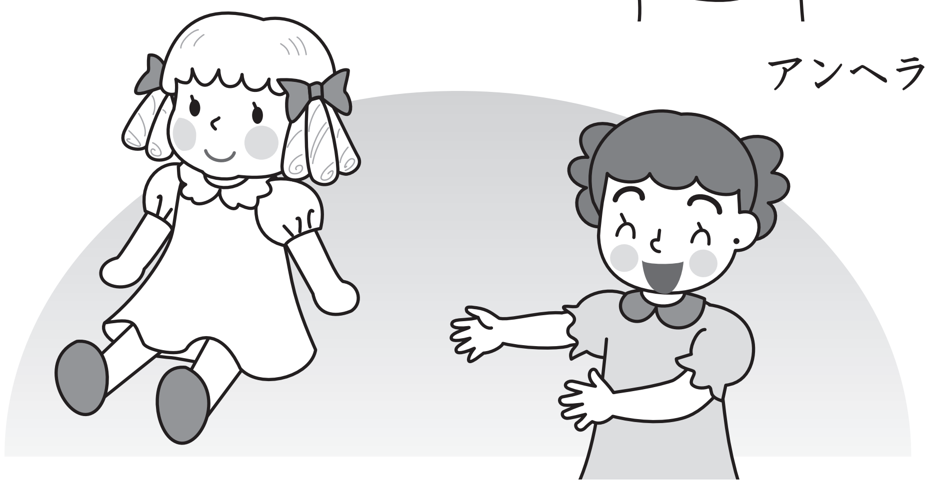
★ ＿＿＿＿ を
もらいました。

3.だれに　もらいましたか。

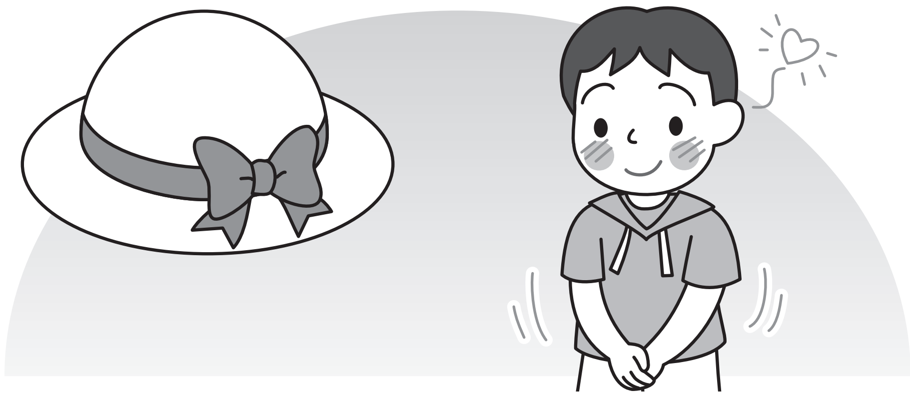
おばあさんに　もらいました。



アンヘラさんに　もらいました。



たかおくんに　もらいました。



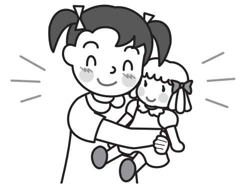
おとうさんに　もらいました。



4.どんな　プレゼントを　もらいましたか。



先生（せんせい）　：どんな　プレゼントを　もらいましたか。
まゆみ：かわいい　女の子（おんなのこ）の　にんぎょうを
もらいました。



先生（せんせい）　：どんな　プレゼントを　もらいましたか。
まゆみ：赤い（あか）　ぼうしを　もらいました。

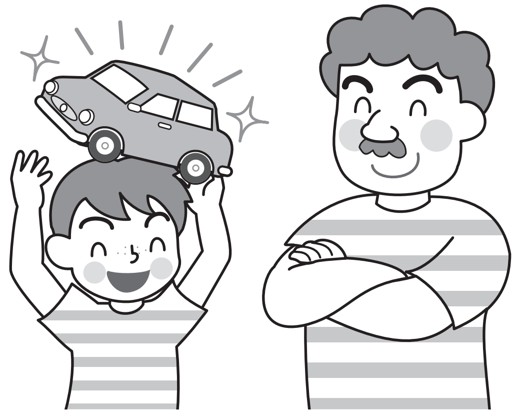


先生（せんせい）　：どんな　プレゼントを　もらいましたか。
まゆみ：あたらしい　テレビゲームを
もらいました。



5.はなしましょう。

先生(せんせい)　：カルロスくんの　たんじょうびは　いつですか。
カルロス：８月(がつ)１５日(にち)です。
先生(せんせい)　：どんな　プレゼントを　もらいましたか。
カルロス：青(あお)い　車(くるま)を　もらいました。
先生(せんせい)　：だれに　もらいましたか。
カルロス：おとうさんに　もらいました。



6.こたえましょう。

先生(せんせい)：＿＿＿＿さんの　たんじょうびは　いつですか。
：★＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
先生(せんせい)：どんな　プレゼントを　もらいましたか。
：★＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
先生(せんせい)：だれに　もらいましたか。
：★＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿



7.たんじょうびに　何(なに)を　もらいましたか。

★えを　かきましょう。

8.うたいましょう。

Cumpleaños ♪ feliz

Feliz cumpleaños a ti
Te deseamos a ti
Feliz cumpleaños
＿＿＿＿＿＿＿＿
Feliz cumpleaños a ti

おたんじょうび♪おめでとう

おめでとう ＿＿＿＿＿＿

おめでとう ＿＿＿＿＿＿

おたんじょうび　おめでとう

おめでとう ＿＿＿＿＿＿

赤　青　車

だい20か クリスマス

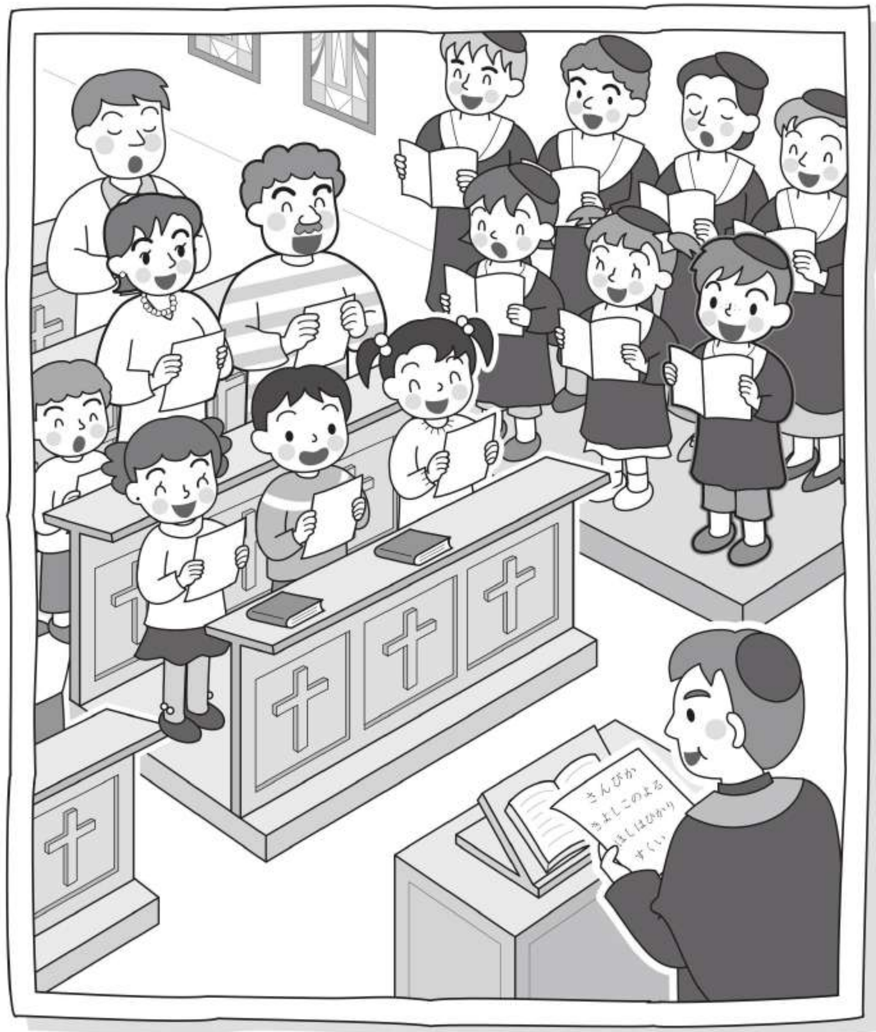
1. あたらしい ことば



とります ｜ クリスマス　ミサ　げき　きのう　クリスマスかい
しゃしん　てがみ　サンタさん　ほん

2.きょうかい

ぼくは　きょうかいの　ミサに　行きました。
みんなで　歌を　歌いました。
クリスマスの　げきを　見ました。きれいでした。



3.がっこう

きのうはがっこうの　クリスマス会でした。
みんなで　ケーキを　食べました。ケーキは　大きかったです。
先生の　ピアノを　聞きました。とても　じょうずでした。
みんなで　しゃしんを　とりました。たのしかったです。



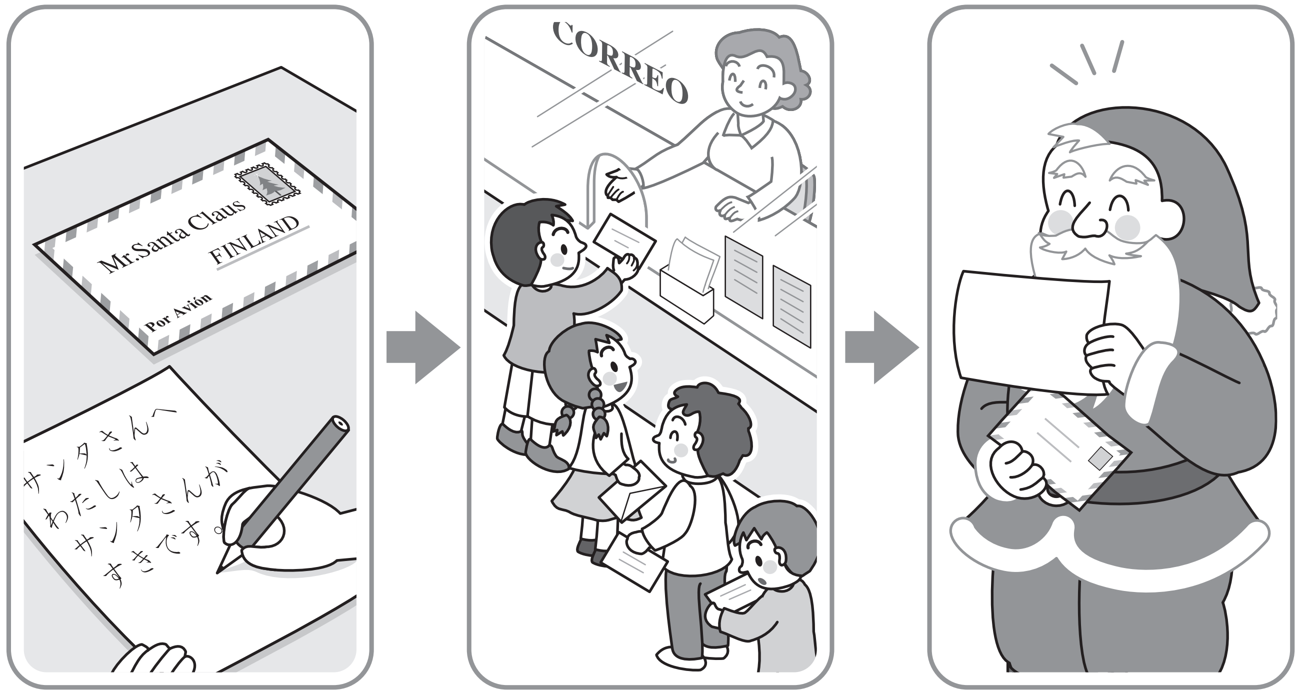
4.サンタクロース

ぼくは　サンタクロースに　てがみを　かきました。
「サンタさん、おげんきですか。ぼくは、８さいの　男(おとこ)の子(こ)です。
なまえは、たかおです。サンタさんの　本(ほん)を　よみました。
サンタさんに　とても　会(あ)いたいです・・・・・・」



5.かきましょう。

サンタクロースに　てがみを　かきましょう。





●Para los padres o responsable:

Envíe una carta a Papá Noel adjuntando dos estampillas internacionales para la respuesta.
Recibirá la respuesta.

Envíe escribiendo "Mr. Santa Claus Finland" , tu nombre ,tu país y tu dirección al folleto para correo aéreo.

※保護者の方へ

国際返信用切手を2枚同封して送ってください。サンタクロースから返事がきます。
Air Mail封筒の宛名面に「Mr. Santa Claus FINLAND」と書き、
自分の氏名、住所、国名、を必ず明記の上送って下さい。

歌　見　会　聞

だい21か おばけやしき

1. あたらしい ことば



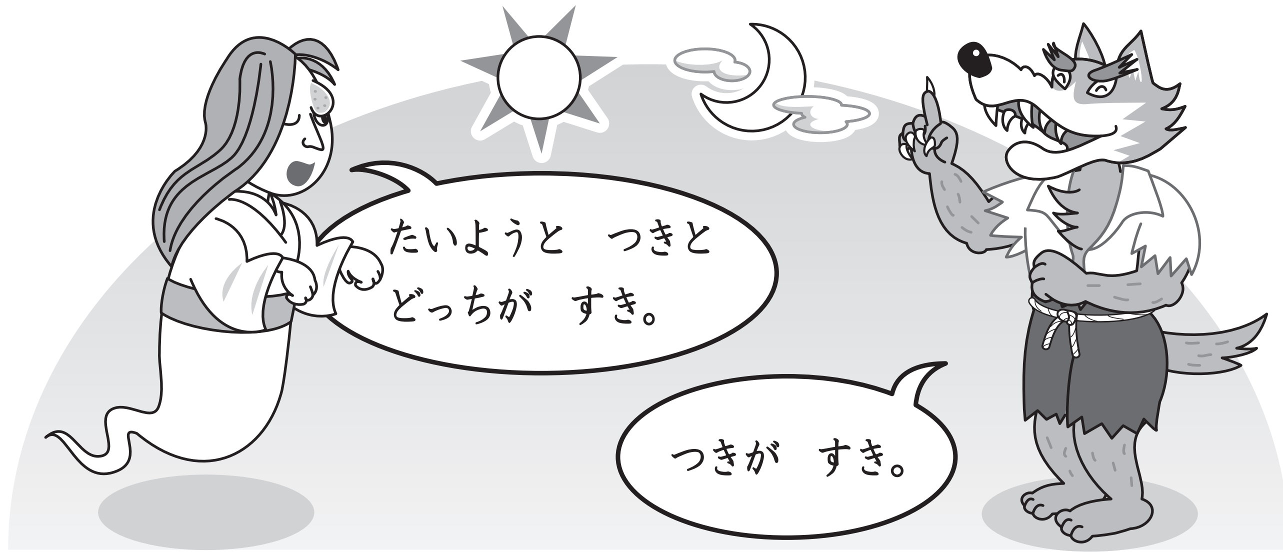
い こわい　みじかい　つよい　よわい　おもい　かるい　おそい	
な きらいな	たいよう　つき　ち　ほうき　そうじき
にんにく　じゅうじか	? どっち

2.どっちが　こわいですか。

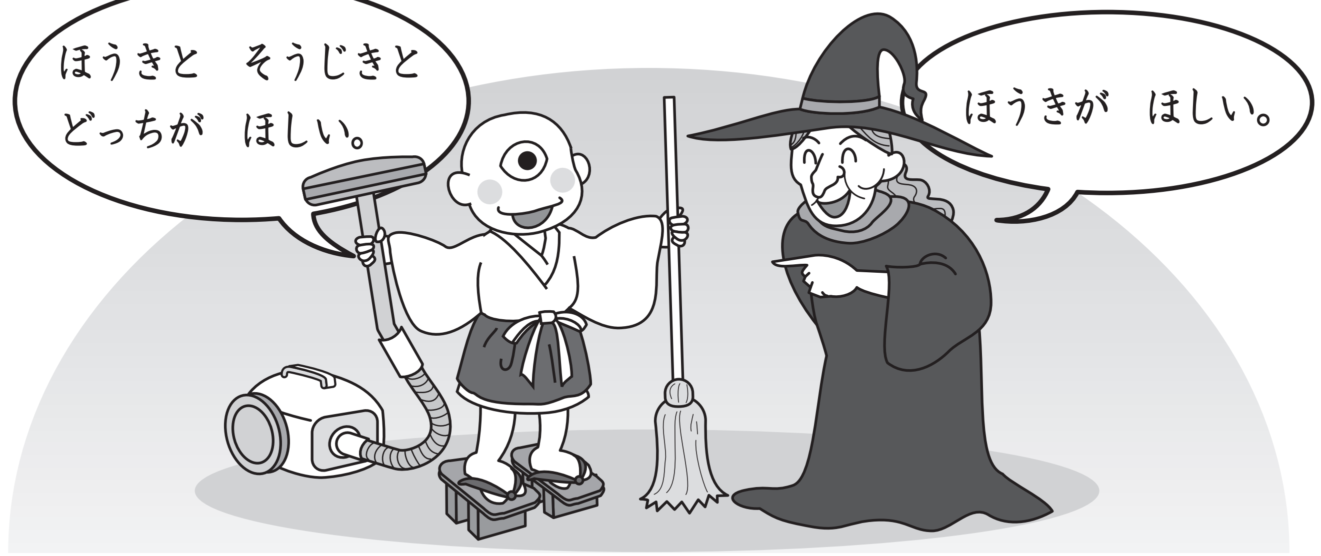






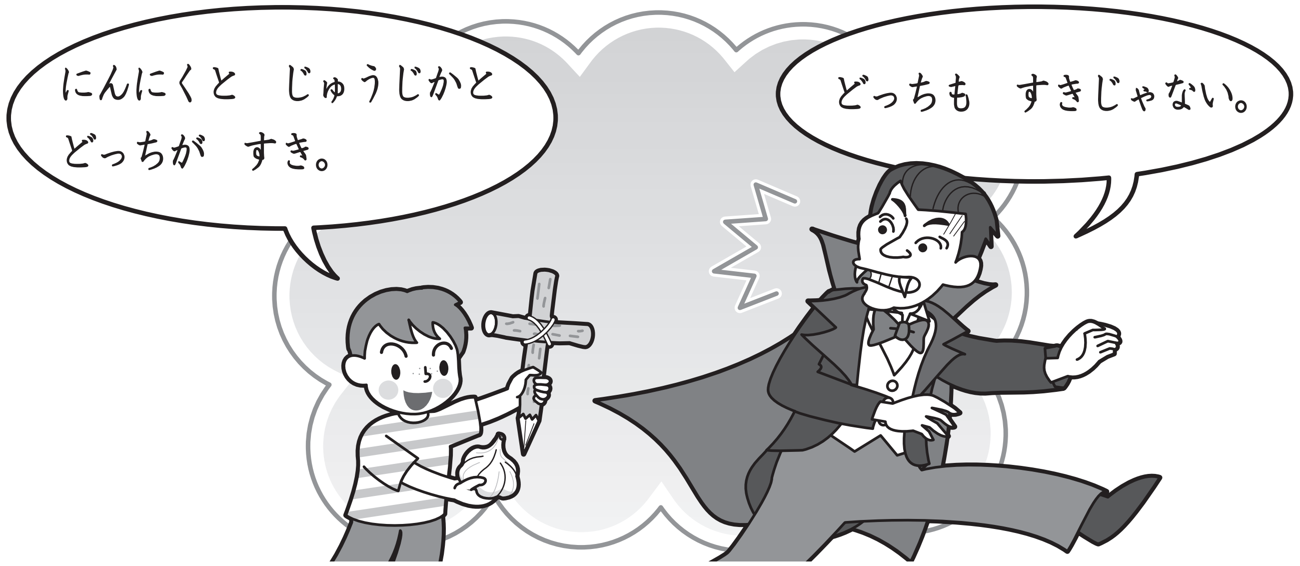


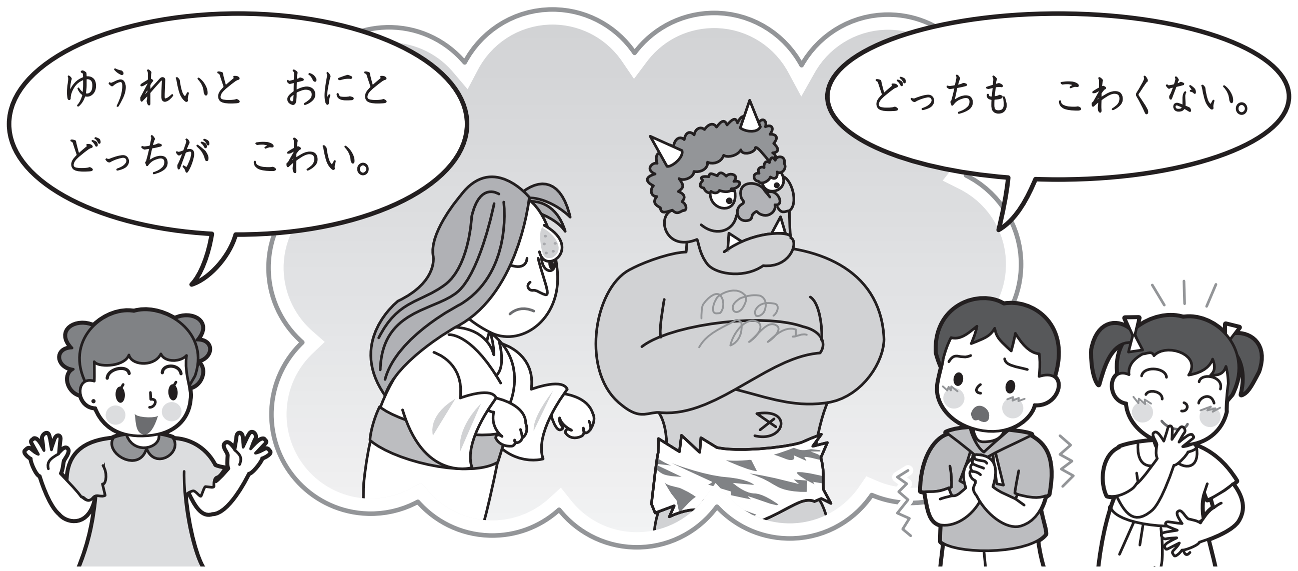




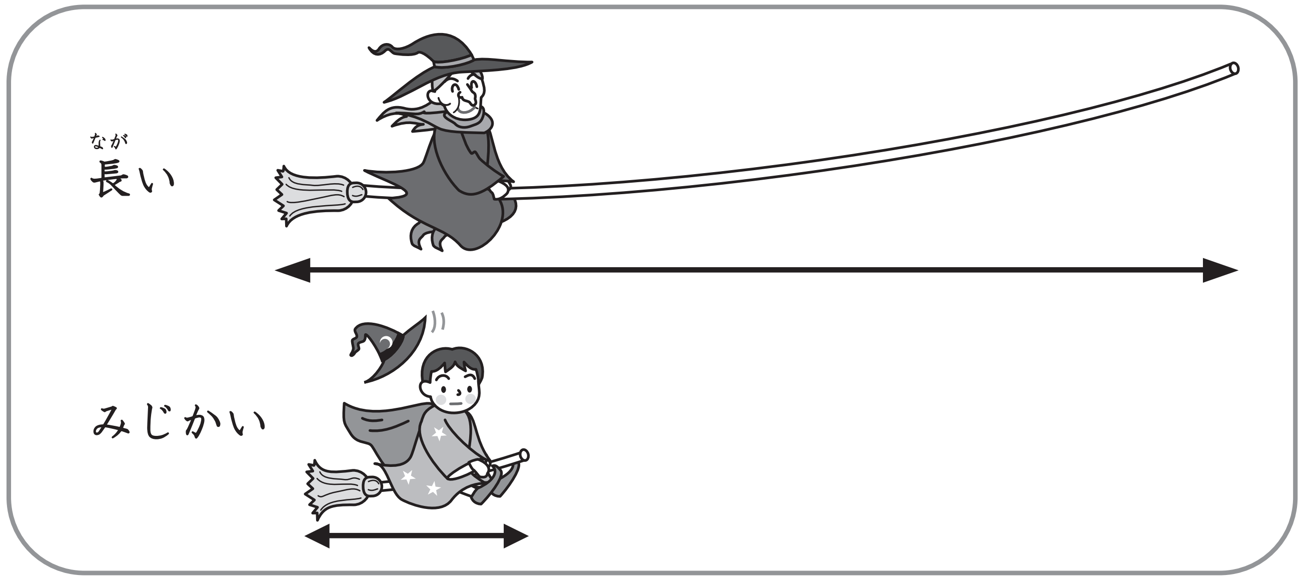
3.どっちも　きらい。

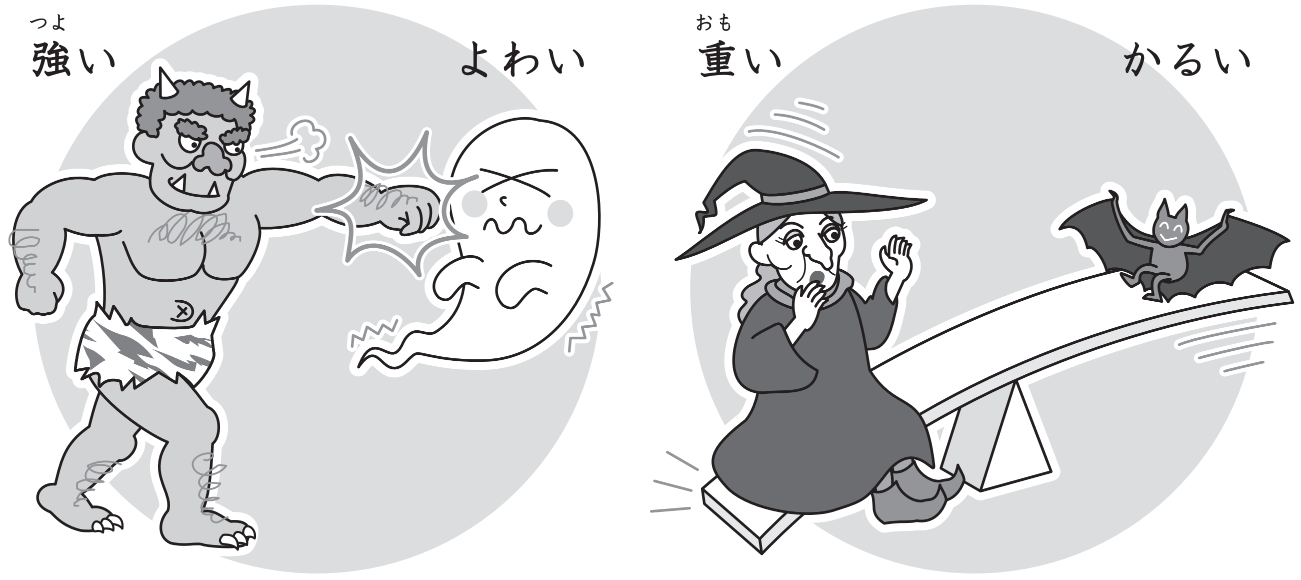






4.長(なが)い／みじかい



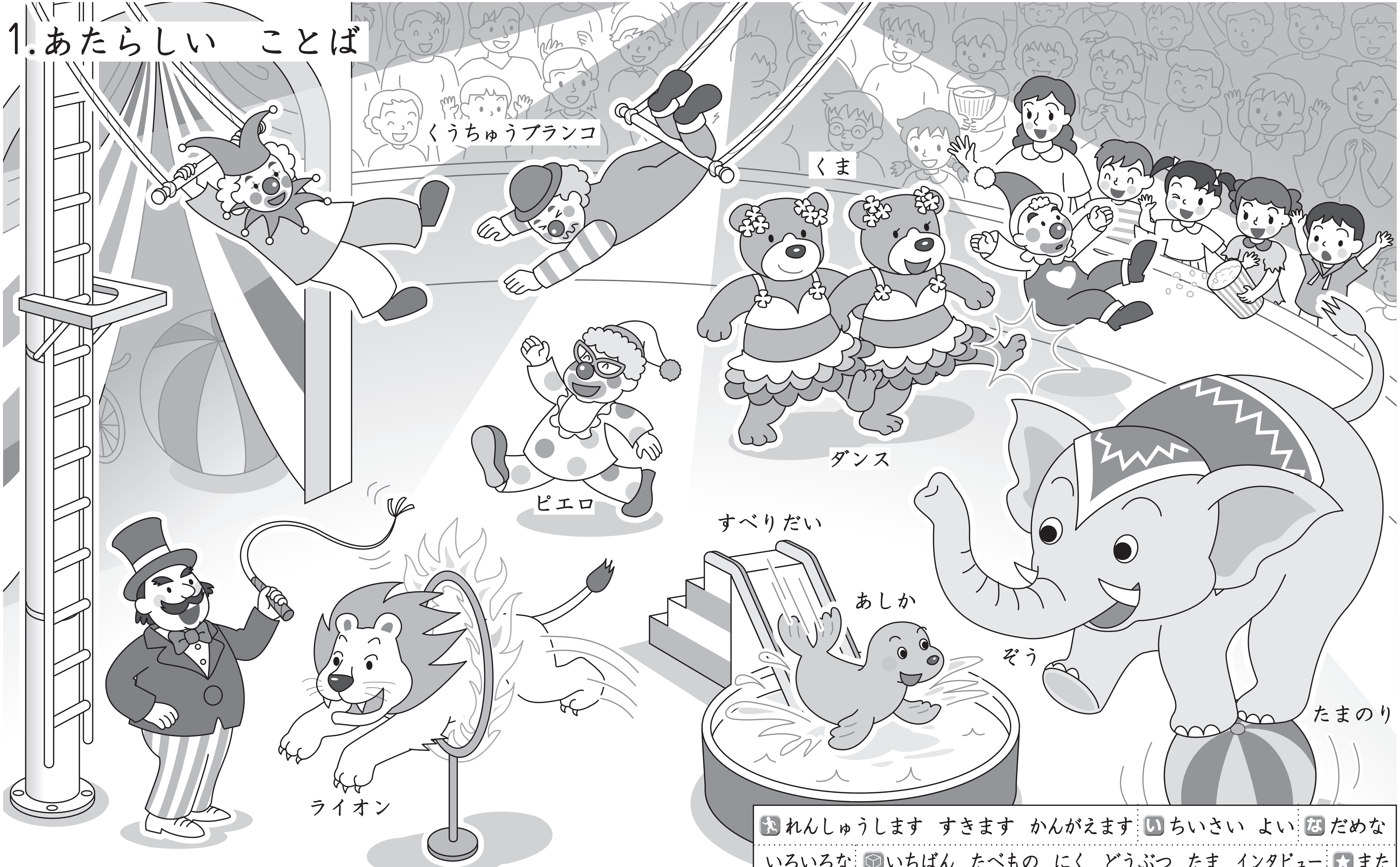




長　強　重

だい22か サーカス

1. あたらしい　ことば



れんしゅうします　すきます　かんがえます	い ちいさい　よい	な だめな
いろいろな	いちばん　たべもの　にく　どうぶつ　たま　インタビュー	★ また

2.何(なに)が　一番(いちばん)　むずかしいですか。

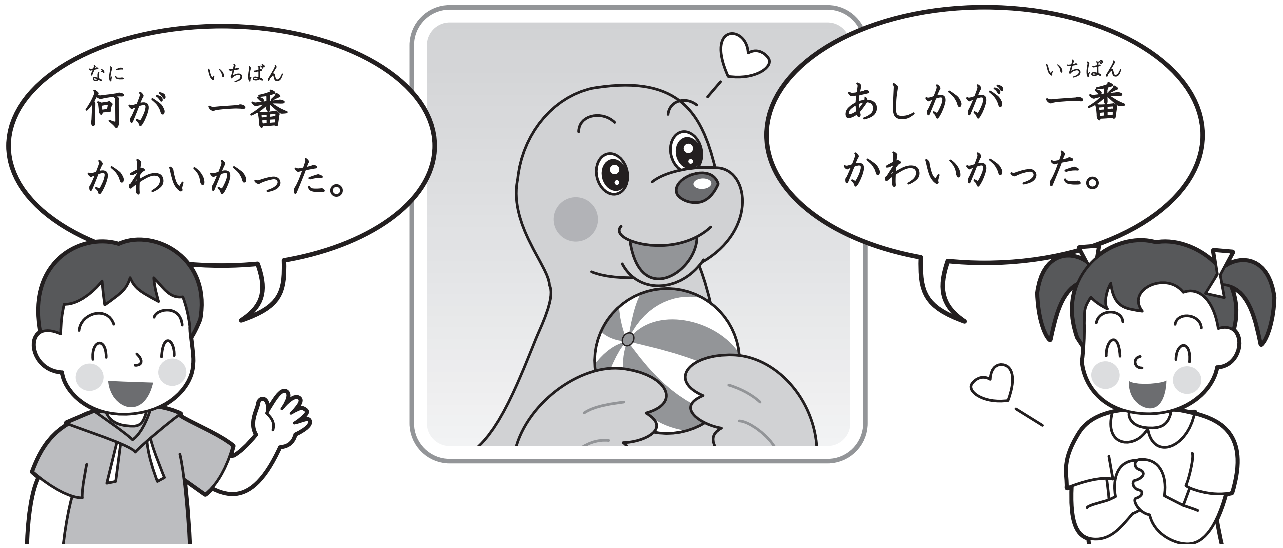






3.何(なに)が　一番(いちばん)　おもしろかった。







4.かんがえましょう。

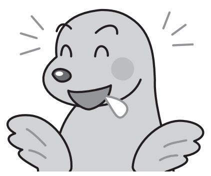


★こたえましょう。

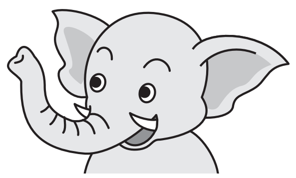




★＿＿＿＿が
一番(いちばん)　食(た)べたいです。

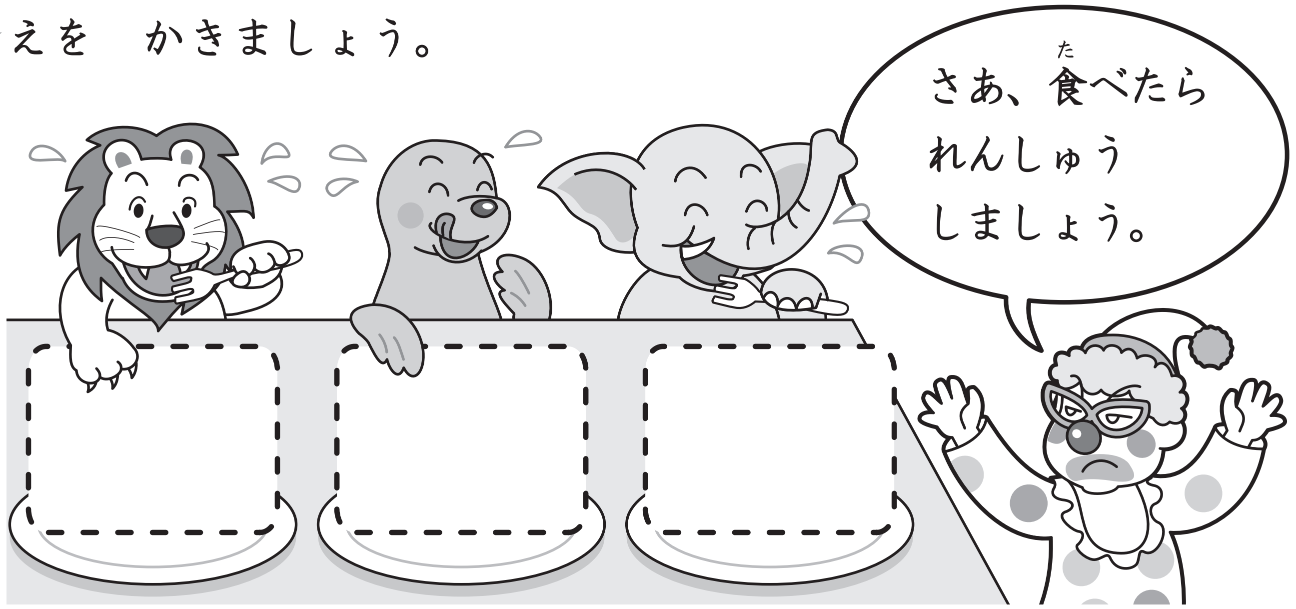


★＿＿＿＿が
一番(いちばん)　食(た)べたいです。



★＿＿＿＿が
一番(いちばん)　食(た)べたいです。

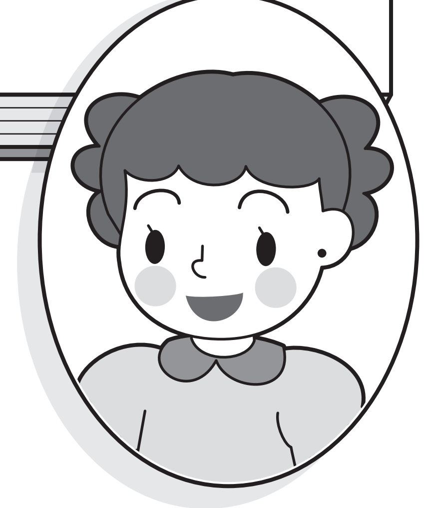
★えを　かきましょう。



5.よみましょう。

3月(がつ)7日(なのか)

きのう、サーカスへ　行(い)きました。
いろいろな　どうぶつが　いました。
ぞうは　たまのりを　しました。とても　じょうずでした。
たまは　小(ちい)さかったです。
ライオンは　こわかったです。
くまは　ダンスを　しました。かわいかったです。
休(やす)み時間(じかん)に　ピエロに　インタビューを　しました。
おもしろかったです。
ピエロの　くうちゅうブランコが　一番(いちばん)　よかったです。
また、行(い)きたいです。



6.こたえましょう。

1. きのう、どこへ　行(い)きましたか。

★＿＿＿＿＿＿＿＿

2. ぞうは　何(なに)を　しましたか。

★＿＿＿＿＿＿＿＿

3. 何(なに)が　一番(いちばん)　よかったですか。

★＿＿＿＿＿＿＿＿

番　好　小　休　時　間

ゆうえんち

1.あたらしい　ことば



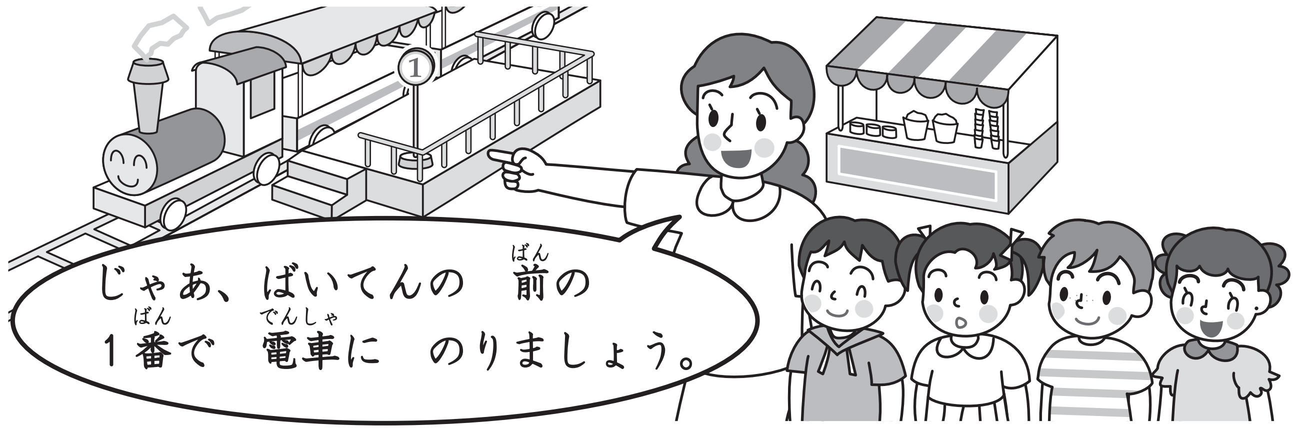
のります　おります　きめます	くろい　すごい	でんしゃ	
はじめ　まえ　うま　じゃんけん　かち　さいこう	～ばん		

2.何に　のりたいですか。

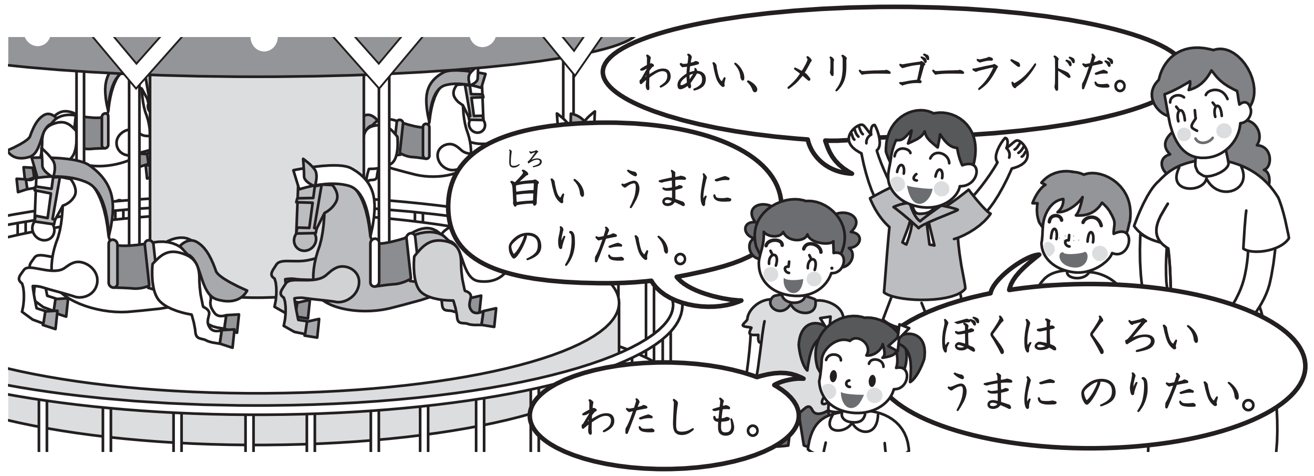


3.電車に　のります。







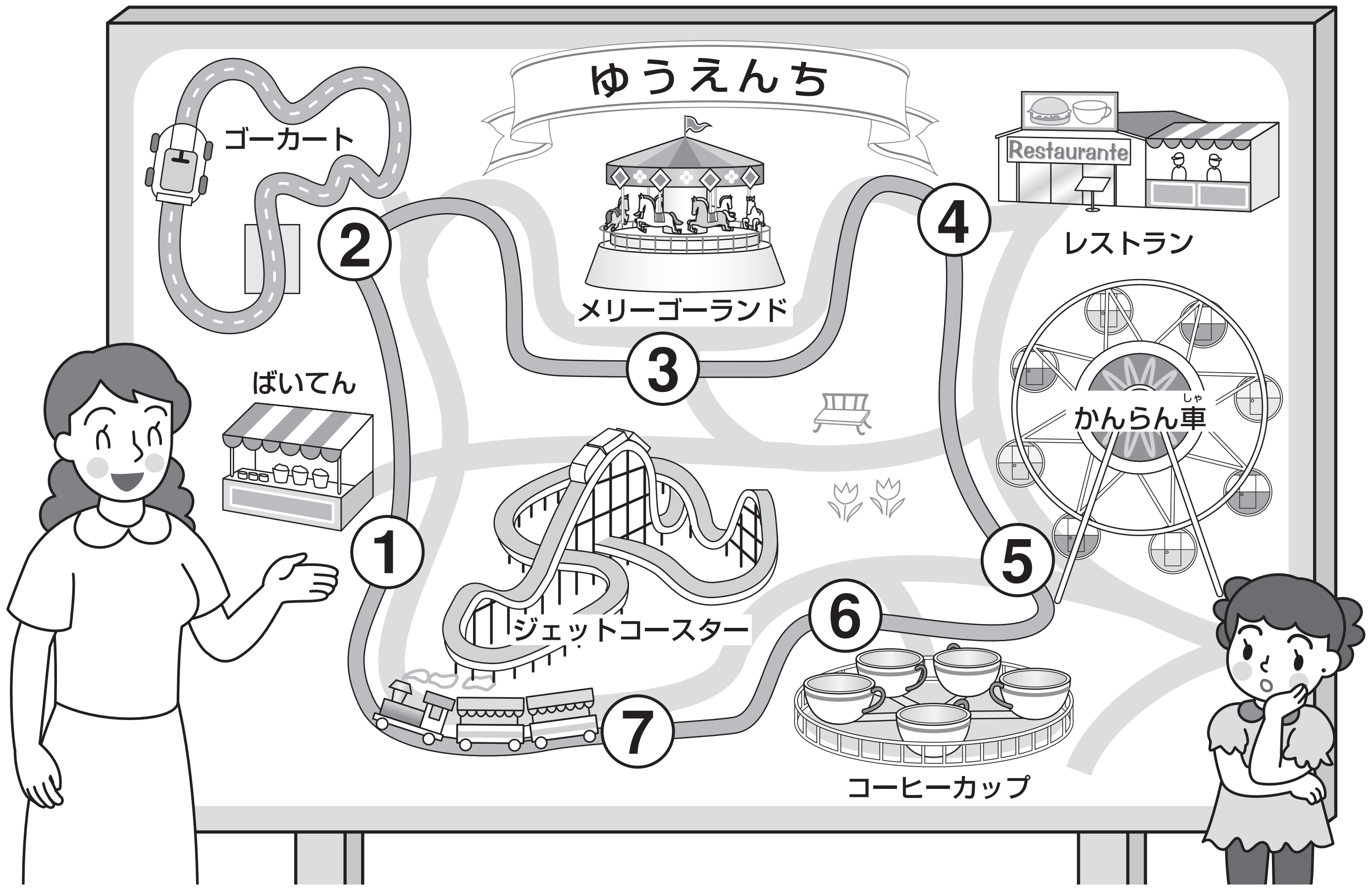


4.何(なん)に　のる。



ゆうえんち 23

5.どうやって　行(い)きますか。



メリーゴーランドは　どうやって　行(い)きますか。

ばいてんの　前(まえ)で　電車(でんしゃ)に　のります。
３番(ばん)で　電車(でんしゃ)を　おります。

1、かんらん車(しゃ)は　どうやって　行(い)きますか。

2、レストランは　どうやって　行(い)きますか。

3、コーヒーカップは　どうやって　行(い)きますか。

電　前

だい24か おりがみ

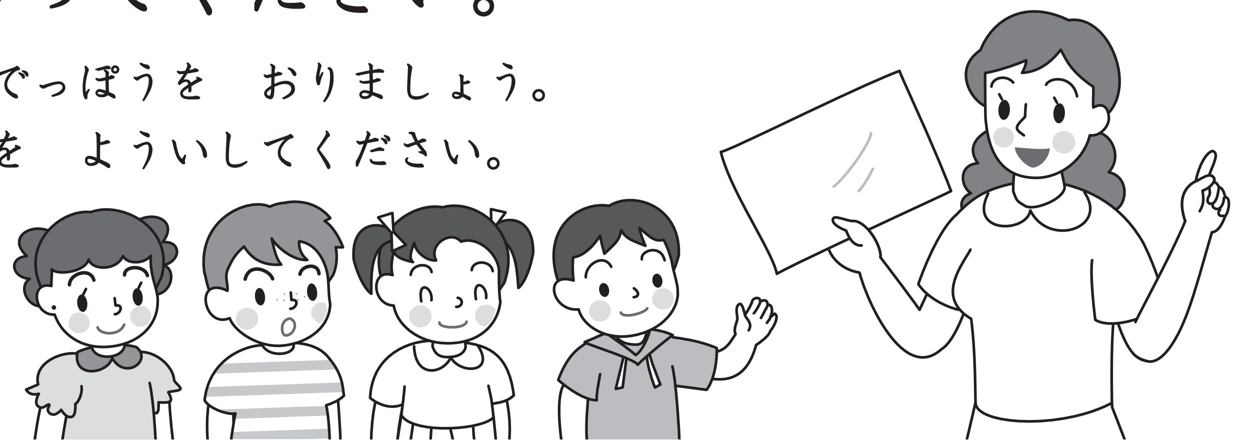
1. あたらしい ことば



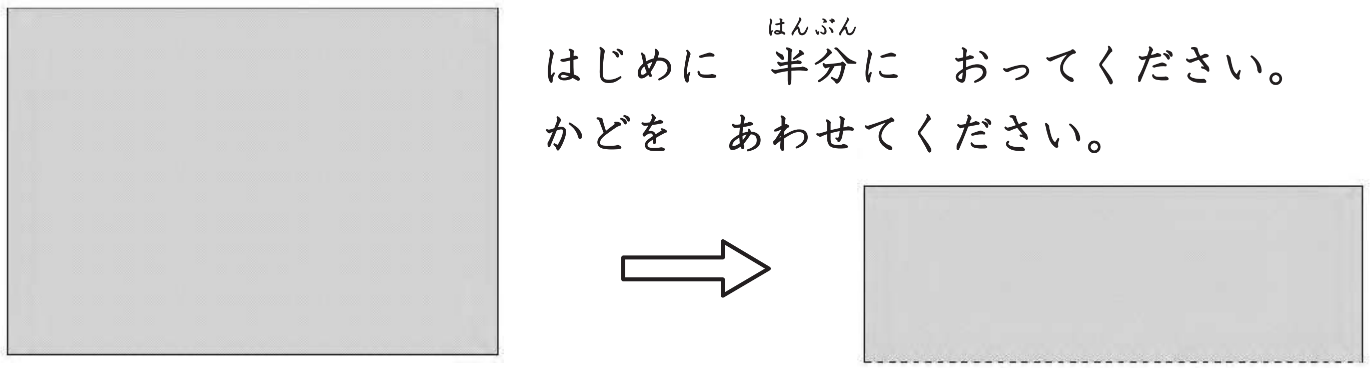
おります ひらきます もちます ふります ならします
あわせます できます よういします ┆ かみでっぽう はんぶん
はんたい はし うえ した おもいきり おと

2.おってください。

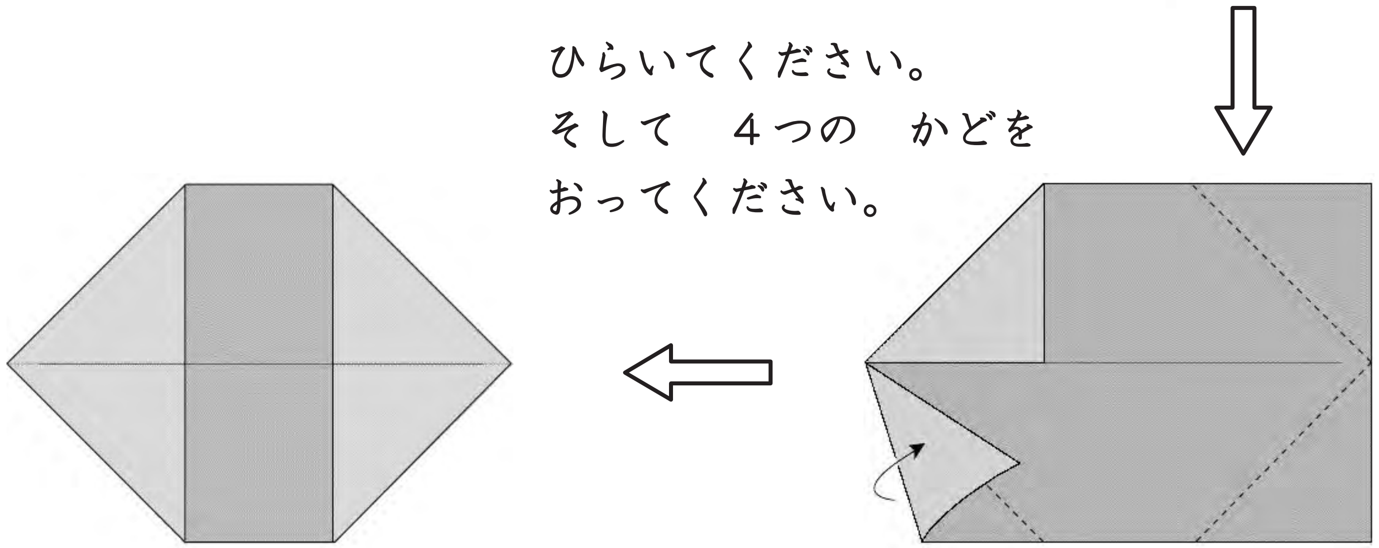
紙でっぽうを　おりましょう。
紙を　よういしてください。



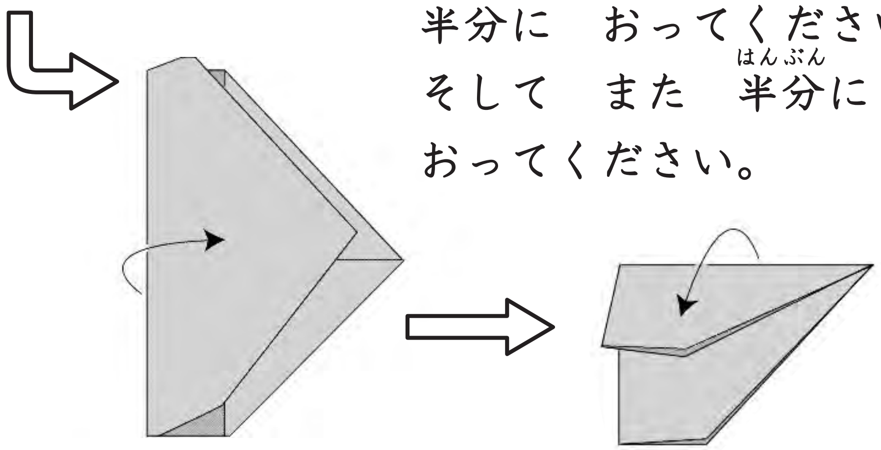
はじめに　半分に　おってください。
かどを　あわせてください。



ひらいてください。
そして　４つの　かどを
おってください。

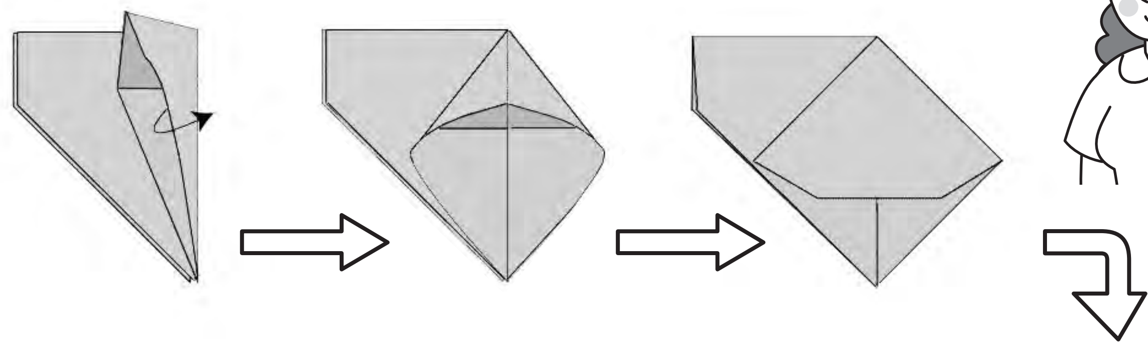


半分に　おってください。
そして　また　半分に
おってください。





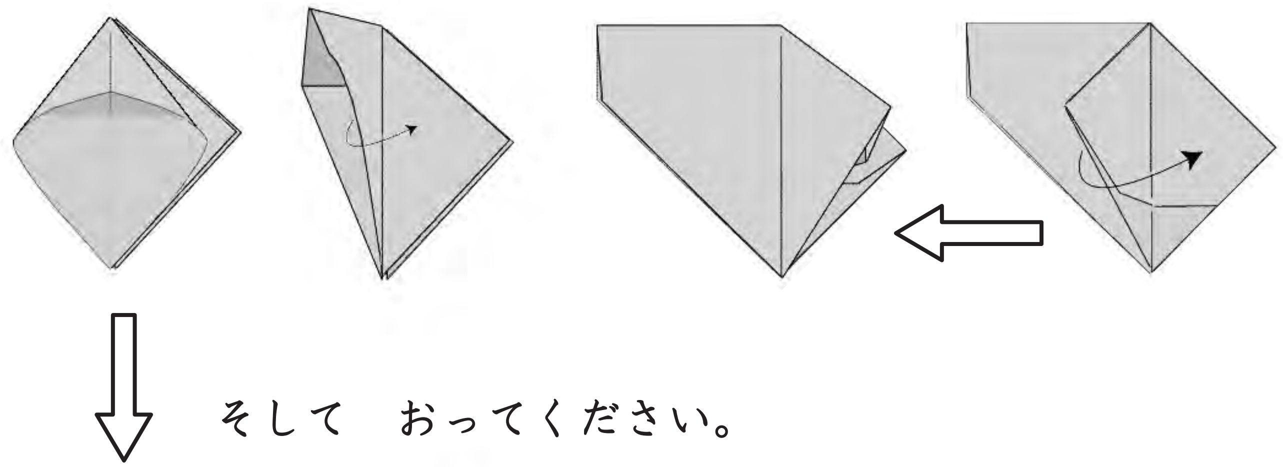
ひらいてください。



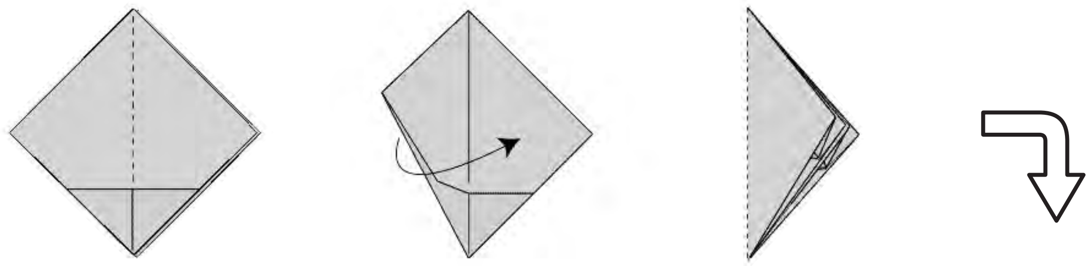


はんたいも
ひらいてください。

そして
おってください。

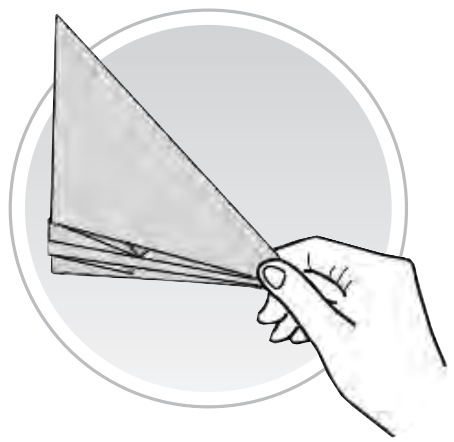


そして　おってください。



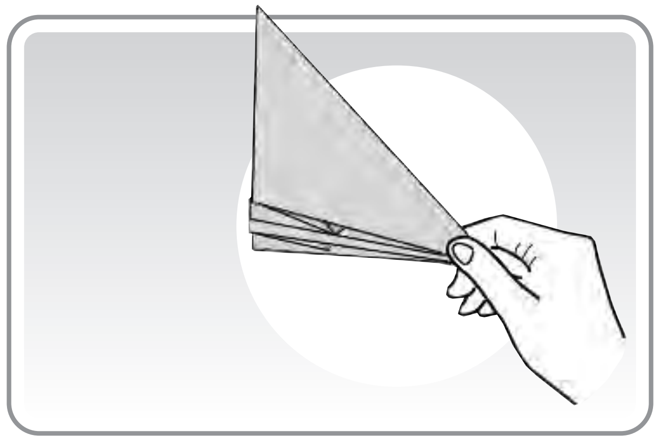


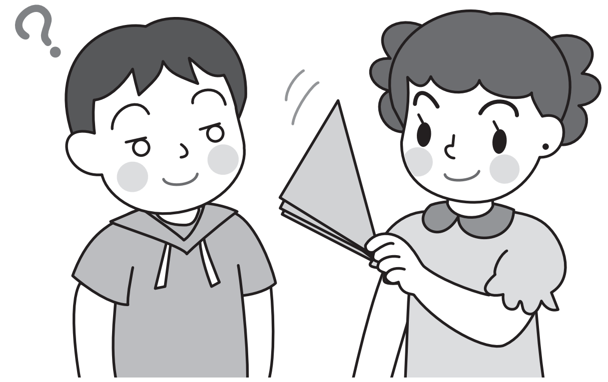
紙でっぽうが　できました。



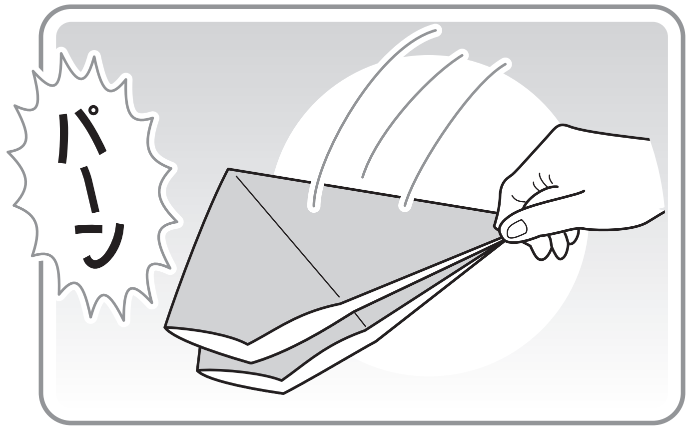
3.あそびましょう。

紙(かみ)でっぽうの　はしを　もってください。



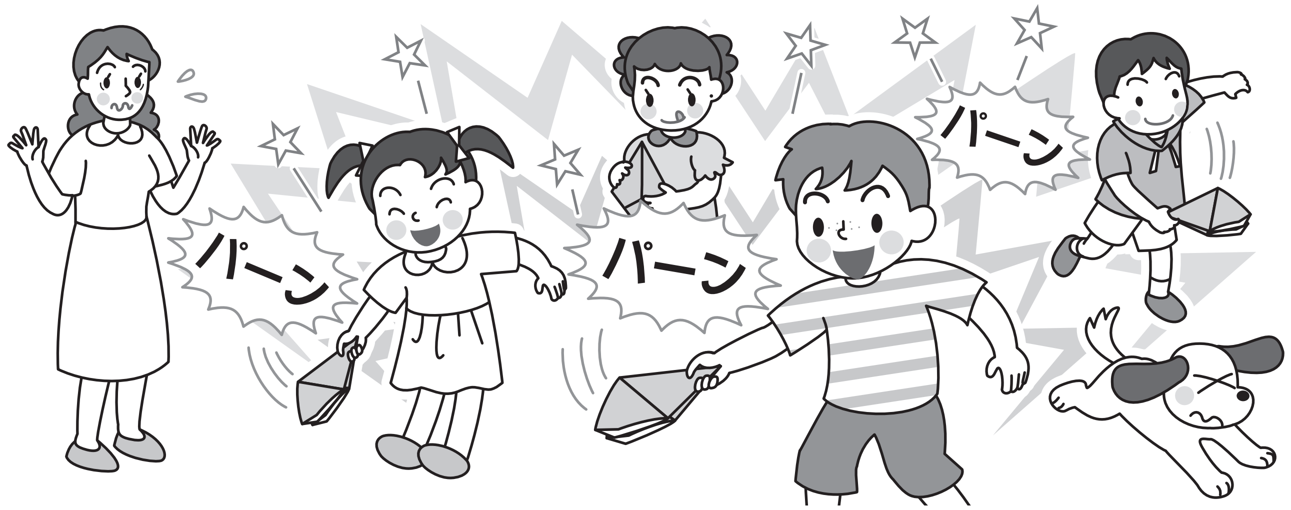


上(うえ)から　下(した)へ
おもいきり　ふって　ください。





みんなも　パーンと　おとを　ならしてください。
だれの　おとが　いちばん　大(おお)きいですか。



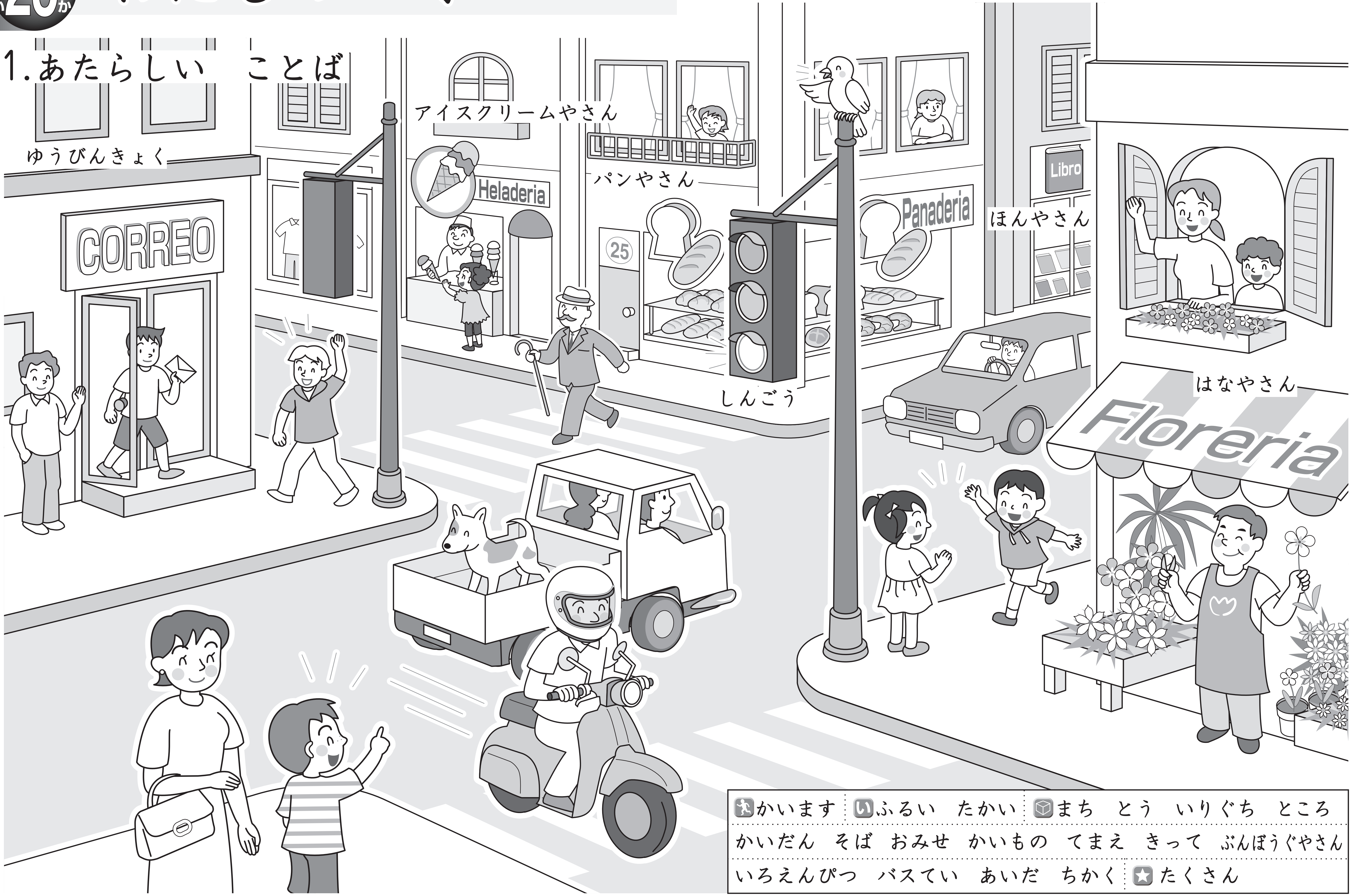
4.おります。おってください。おりました。



紙　半　分　上　下

だい25か　わたしの　町

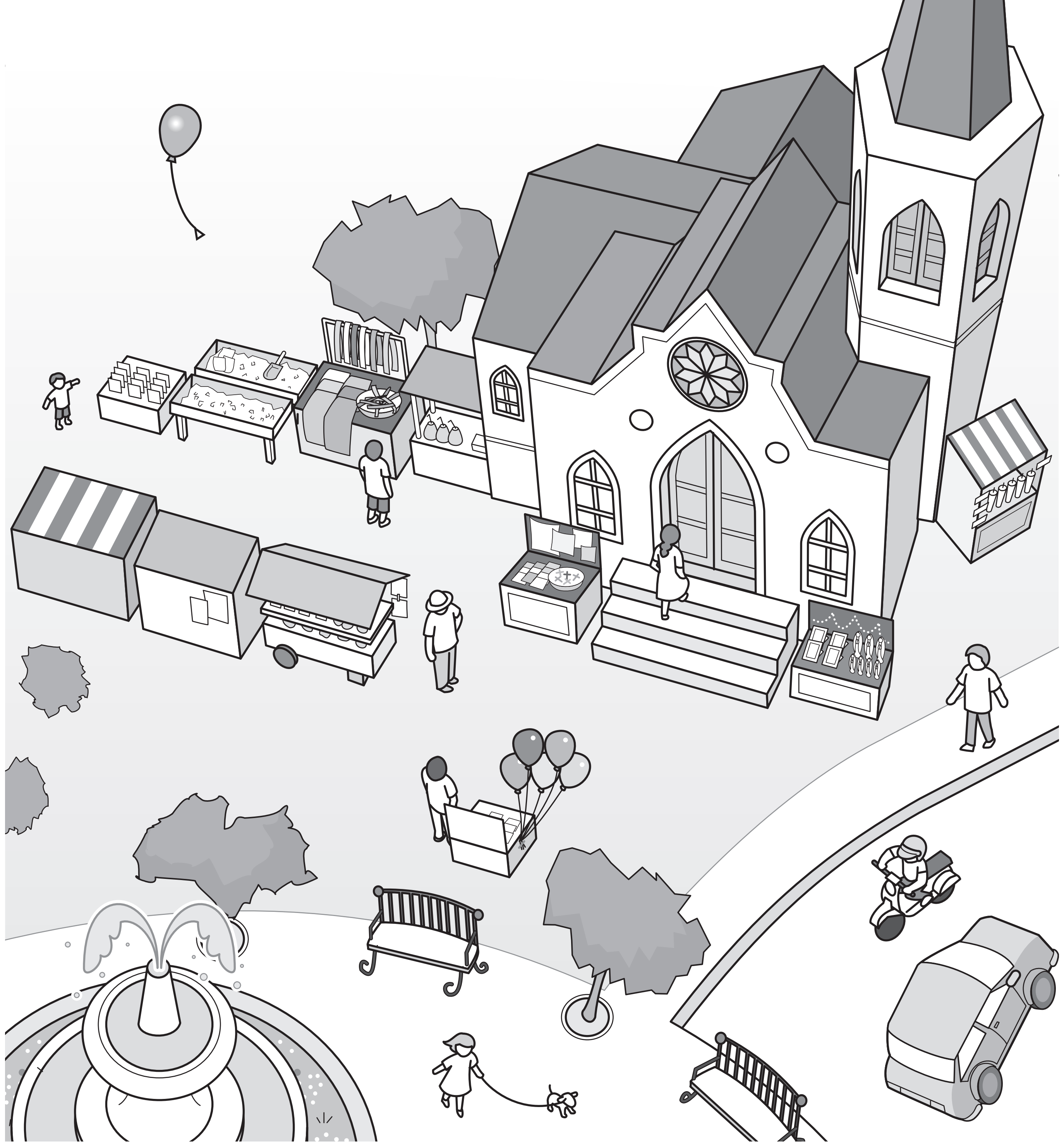
1. あたらしい　ことば



かいます ¦ ふるい　たかい ¦ まち　とう　いりぐち　ところ
かいだん　そば　おみせ　かいもの　てまえ　きって　ぶんぼうぐやさん
いろえんぴつ　バスてい　あいだ　ちかく ¦ たくさん

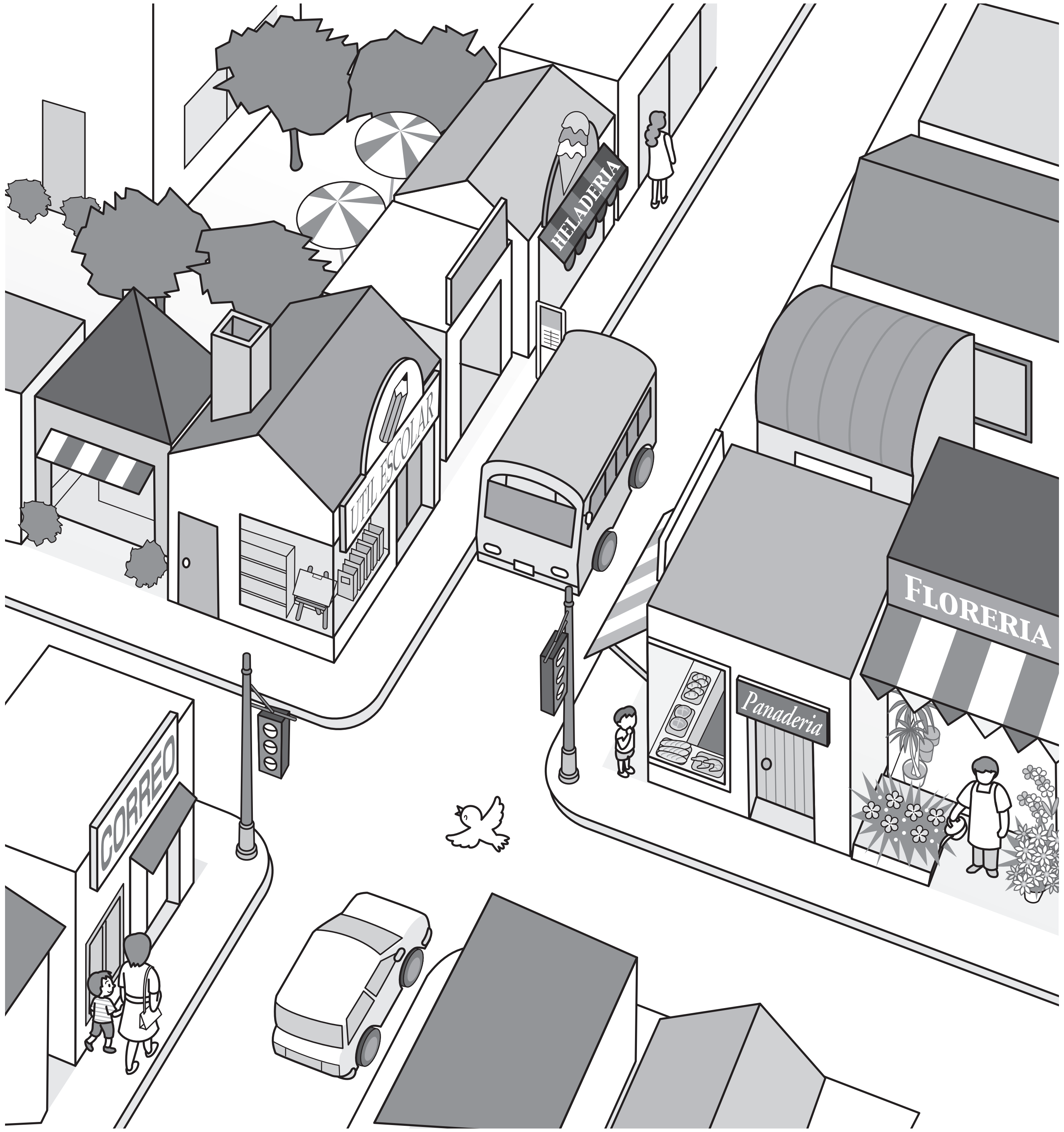
2.教会

こうえんの 前に 大きい 教会が あります。
とても 古い 教会です。ゆうめいです。
たかい とうが あります。
いり口の ところに 広い かいだんが あります。
教会の そばに 小さい お店が
たくさん あります。



3.買いもの

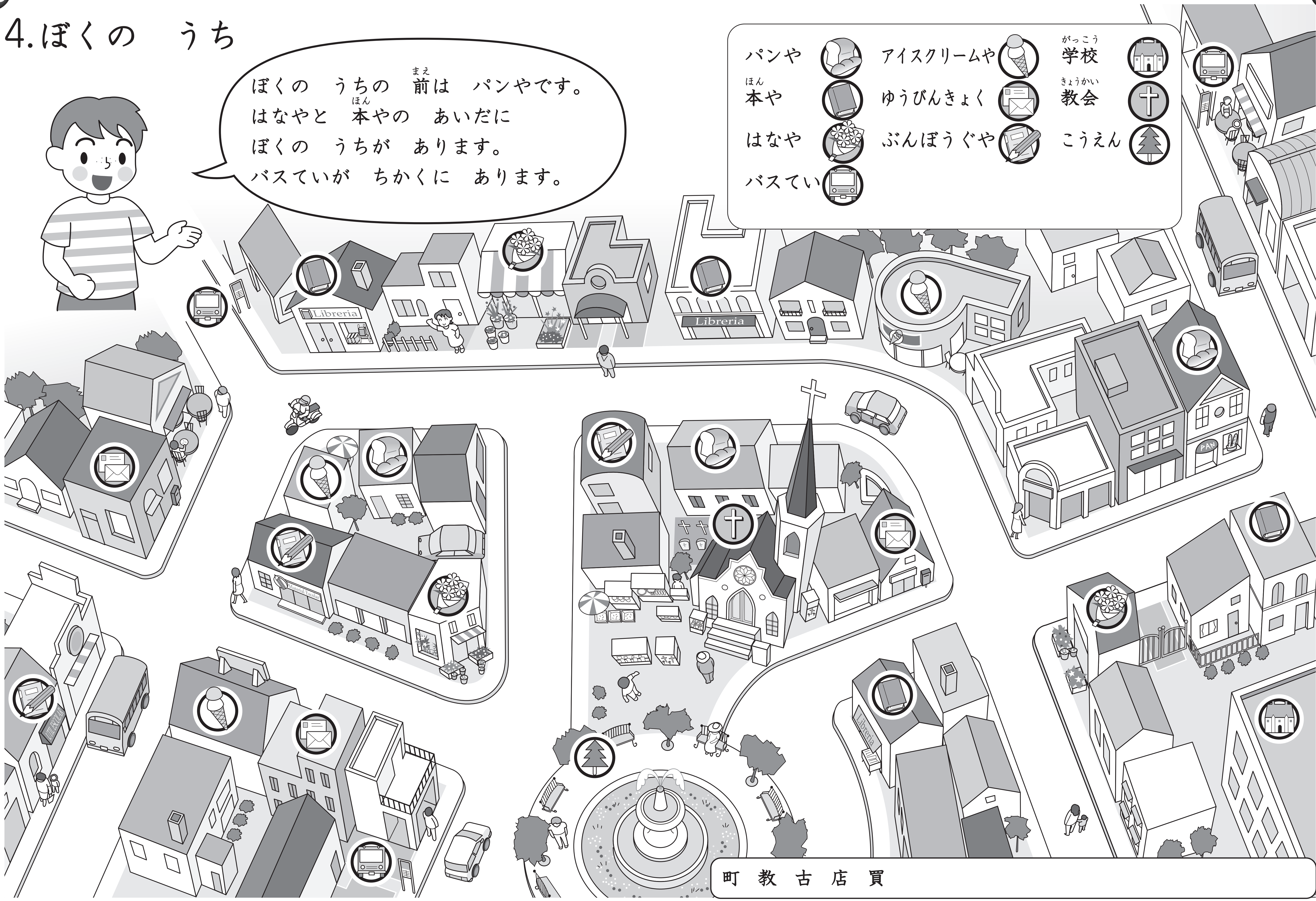
おかあさんと 町へ 買いものに 行きました。
しんごうの てまえの ゆうびんきょくで きってを 買いました。
パンやさんの 前に ぶんぼうぐやさんが あります。
ぶんぼうぐやさんで いろえんぴつと おりがみを 買いました。
バスていの そばの アイスクリームやさんで
おかあさんと アイスクリームを 食べました。おいしかったです。



わたしの 町(まち) 25

4.ぼくの　うち

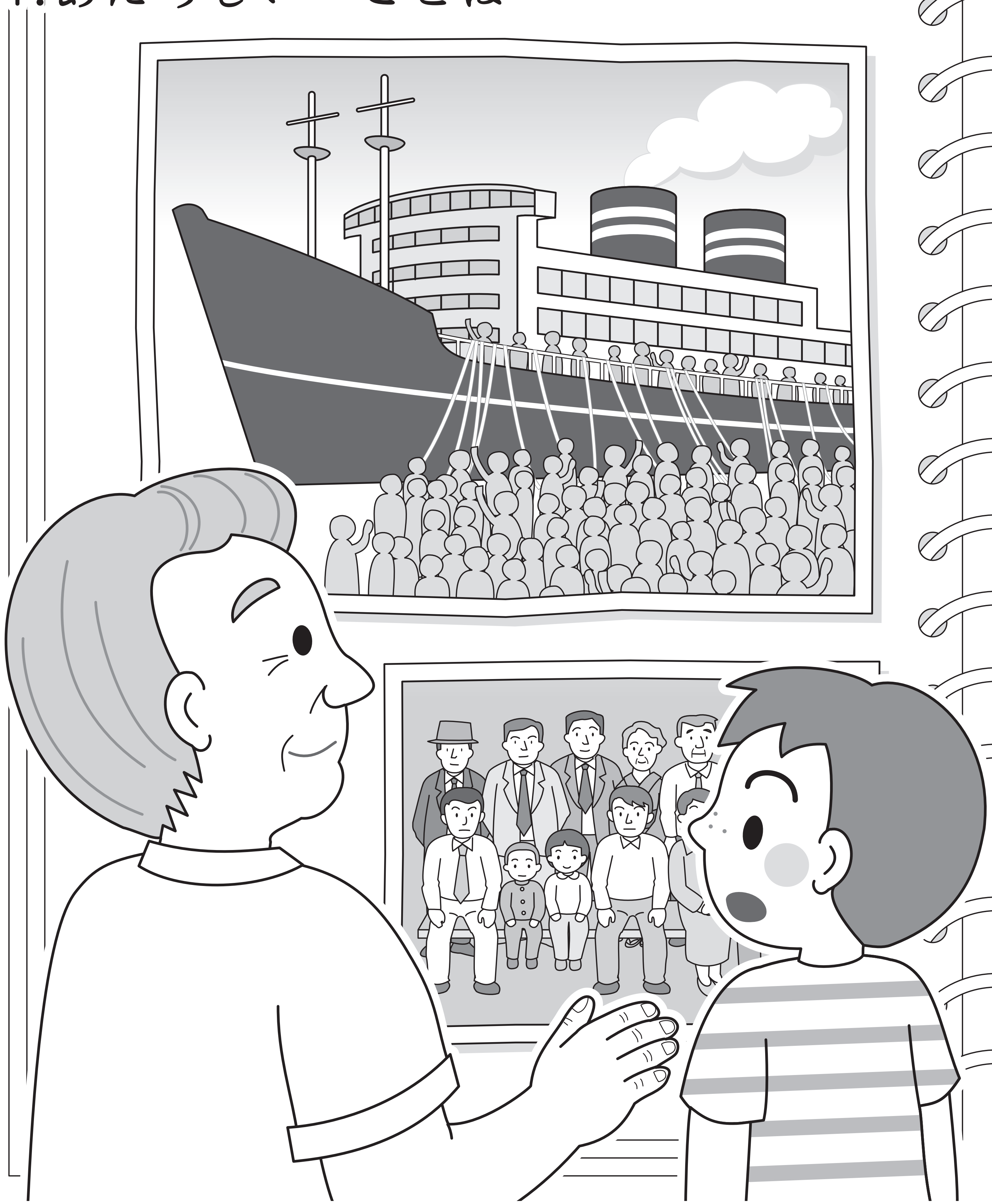
ぼくの　うちの　前(まえ)は　パンやです。
はなやと　本(ほん)やの　あいだに
ぼくの　うちが　あります。
バスていが　ちかくに　あります。

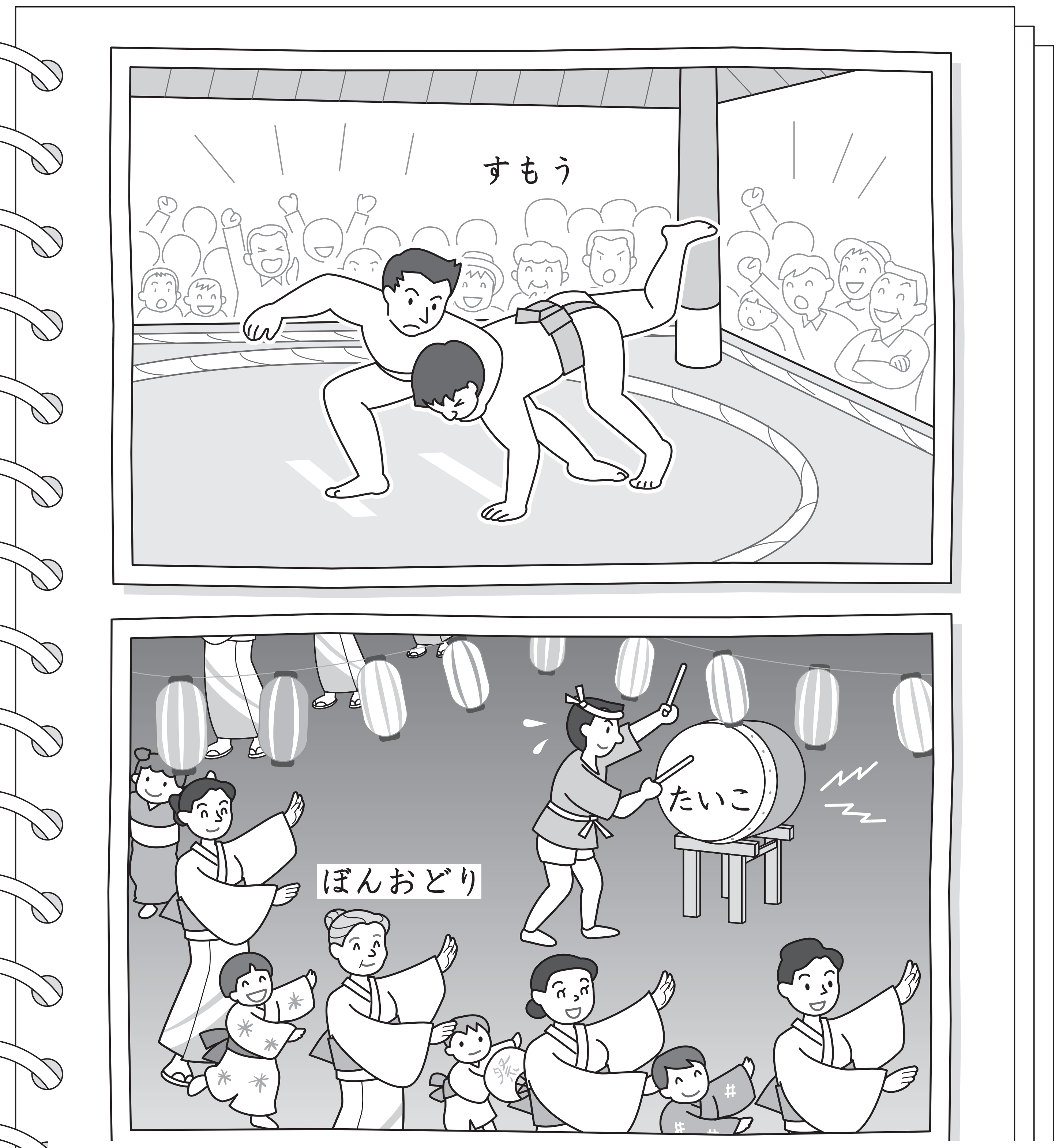


町　教　古　店　買

だい26か　ぼくの　おじいさん

1. あたらしい　ことば





はたらきます　たたきます　うります　てつだいます　すみます　はじめます　きます
な いっしょうけんめいな ｜ むかし　のうえん　まいとし　やさい　かいかん
すもうたいかい　スーパーマーケット　まいにち　おきゃくさん　おじさん　しずおか
おばさん　おなじ　かいしゃ　いとこ　しょうがくせい　ちゅうがくせい　しんせき ｜ ☆ でも

2.おじいさん





ぼくの　おじいさんは　むかし
日本から　来ました。
おじいさんは　のうえんを　はじめました。
毎年　やさいを　作りました。
いっしょうけんめい　はたらきました。
のうえんは　大きくなりました。

むかし　かいかんで　すもう大会が　ありました。
でも　いまは　ありません。
ぼんおどりは　いまも　あります。
毎年　８月に　あります。
ぼくの　おじいさんは　たいこを　たたきます。





3.おとうさん





おとうさんは　スーパーマーケットを
はじめました。
スーパーマーケットで　いろいろな　食べものや
おじいさんの　やさいを　うっています。
毎日　おきゃくさんが　たくさん　来ます。
ぼくも　ときどき　てつだいます。

4.おじさんの　かぞく

ぼくの　おじさんの　かぞくは　しずおかに　住んでいます。
おじさんと　おばさんは　おなじ　かいしゃで　はたらいています。
いとこは　小学生と　中学生です。
ときどき　いとこに　手紙を　もらいます。





みんなの　しんせきは
どこに　住んでいますか。

★

来　毎　住　学　中

だい27か 日本（にほん）の　りょうり

1. あたらしい　ことば

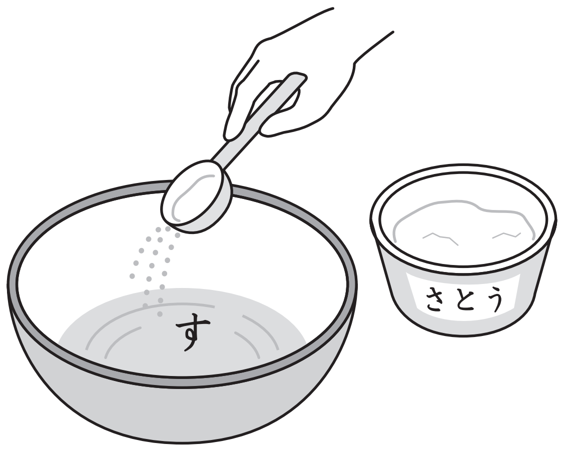


あらいます　きります　おきます　まきます　つかいます
いれます　まぜます　おしえます　つけます
りょうり　のりまき　たまごやき　～かた　その

2.のりまき



すに　さとうを　入れて　まぜてください。





ごはんに　その　すを
入れて　まぜてください。



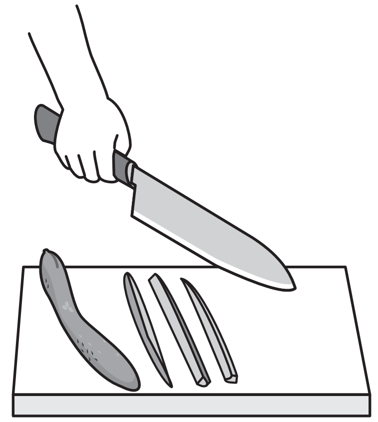
たまごやきを
作ってください。



日本の　りょうり 27

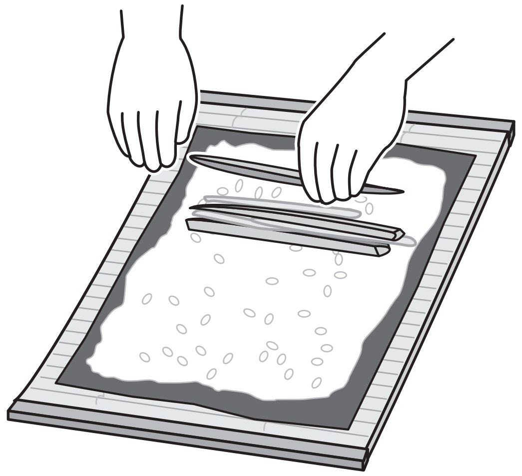
きゅうりを　あらって　切ってください。
たまごやきも　切ってください。

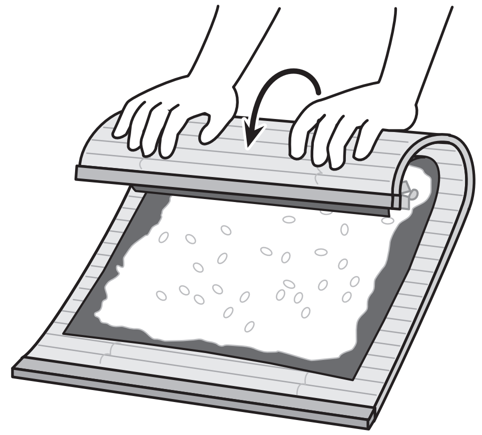




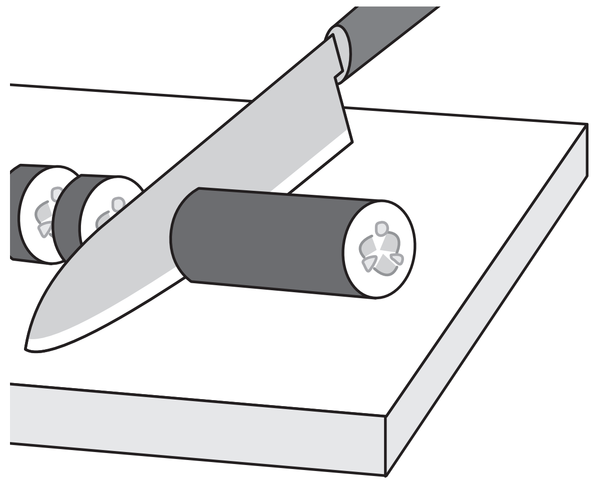


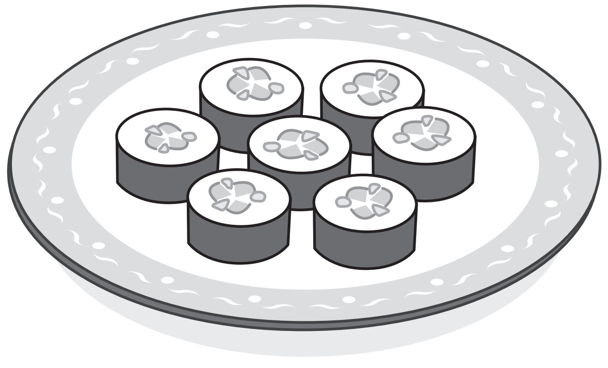
のりの　上に　ごはんを　おいてください。
その　上に　きゅうりと　たまごやきを
おいて　まいてください。





そして　切ってください。





3. おしえてください。



4. 好きな　りょうりの 作りかたを　かいてください。

....

....

....

....

....

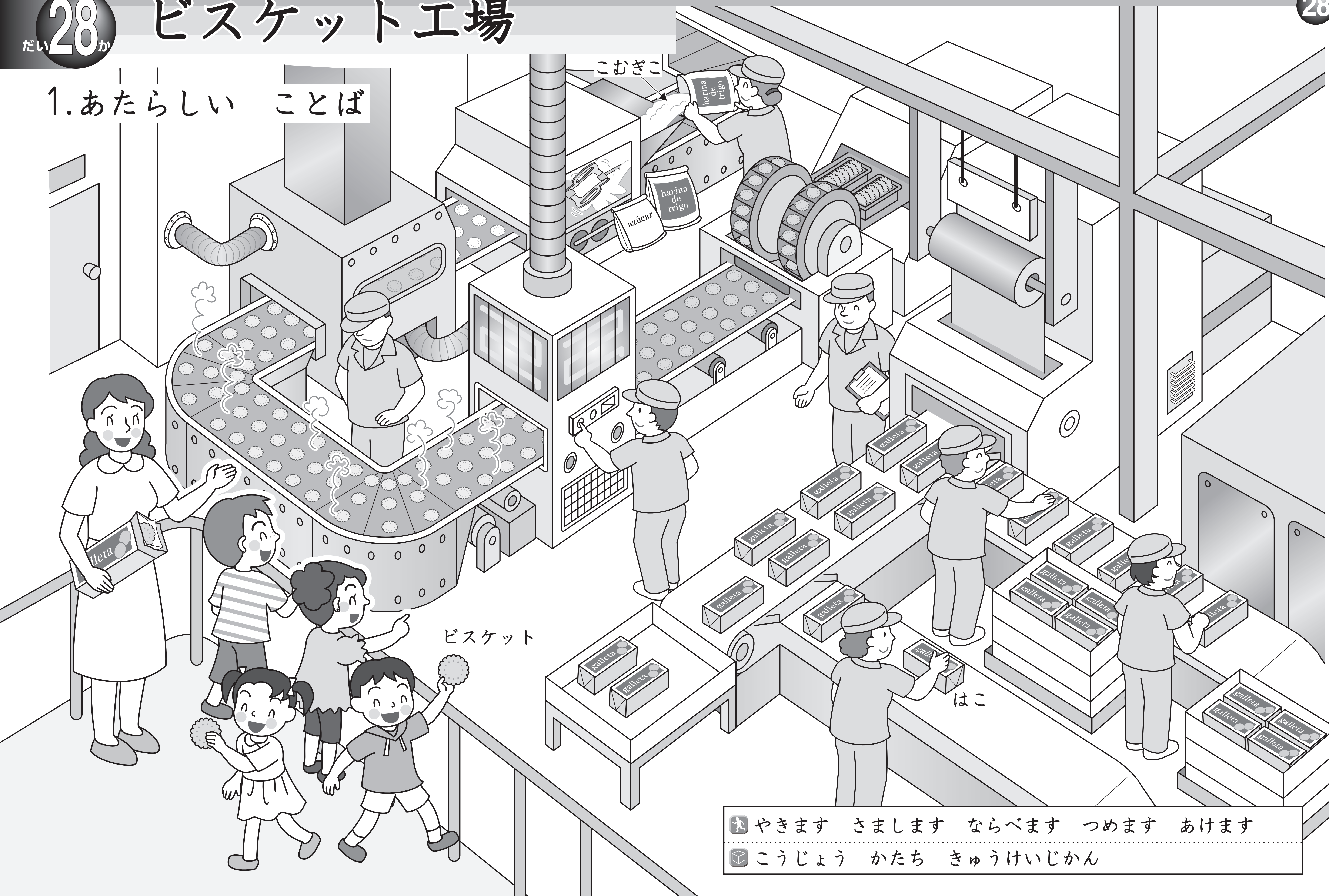
....

できました。

作　入　切

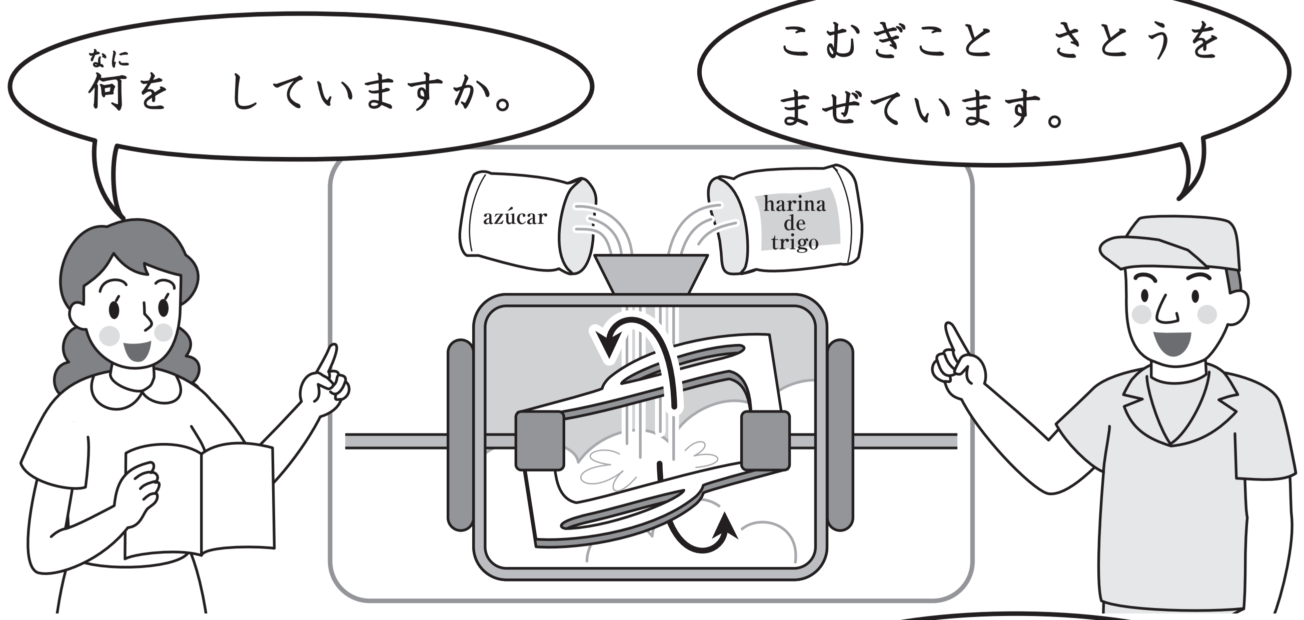
だい28か　ビスケット工場（こうじょう）

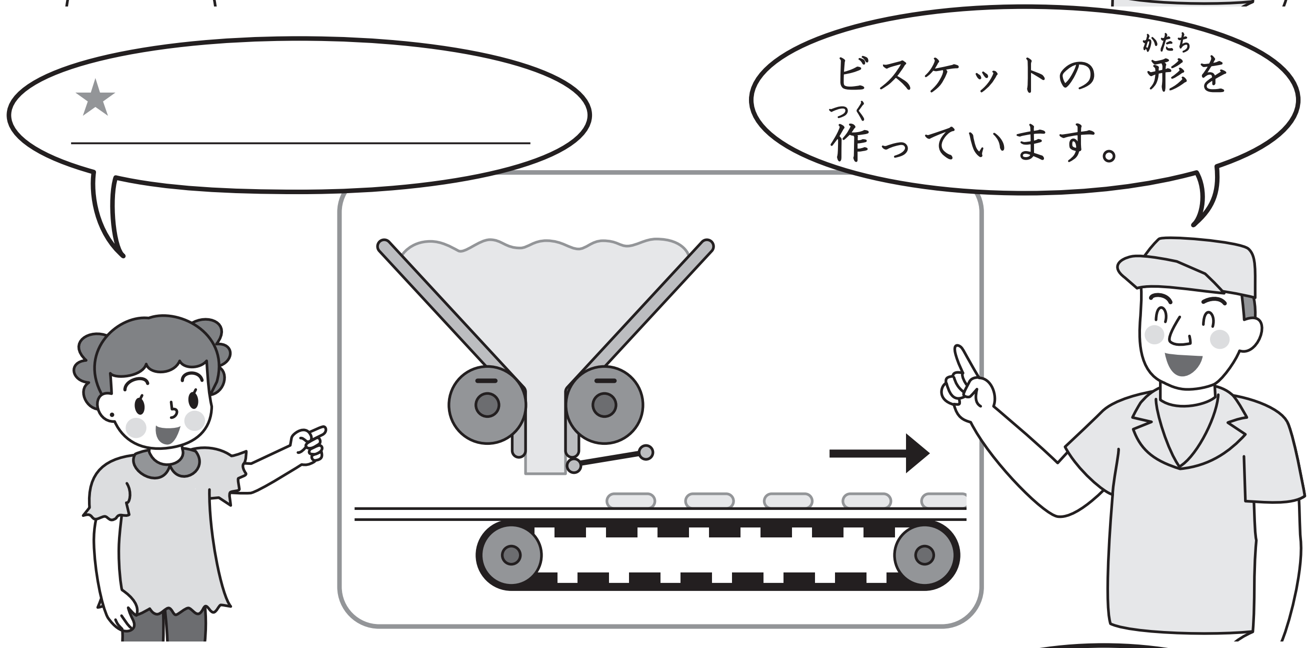
1.あたらしい　ことば

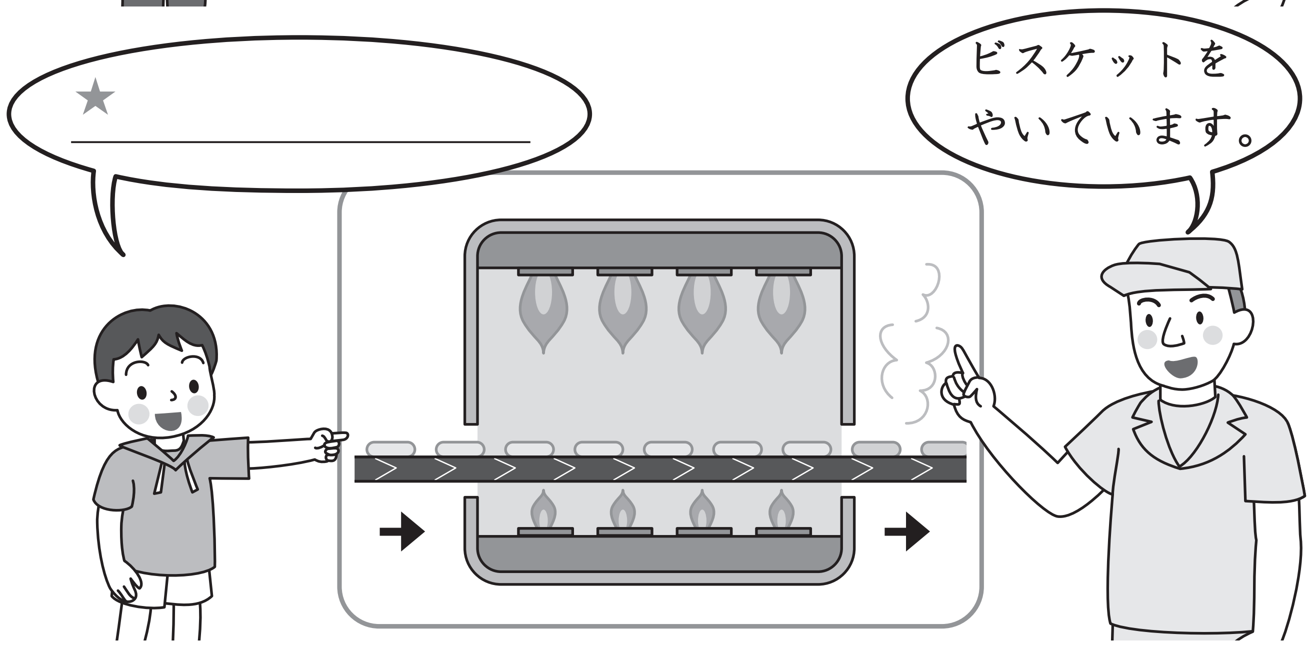


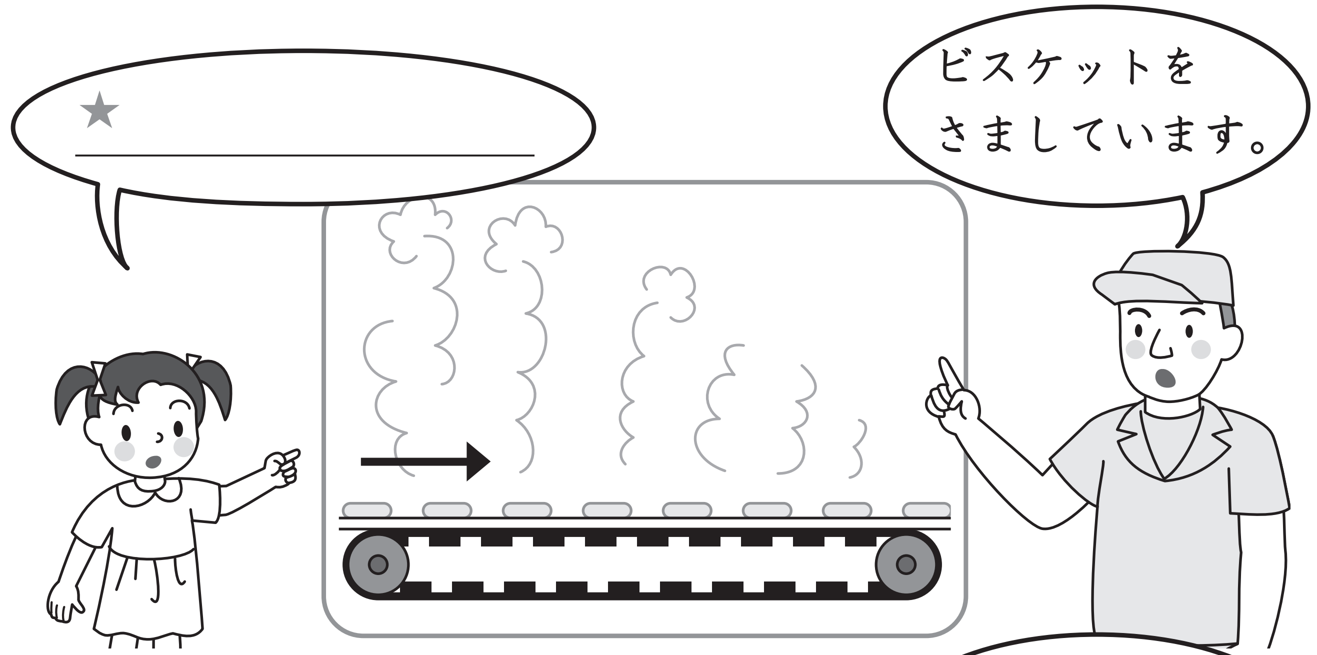
やきます　さまします　ならべます　つめます　あけます
こうじょう　かたち　きゅうけいじかん

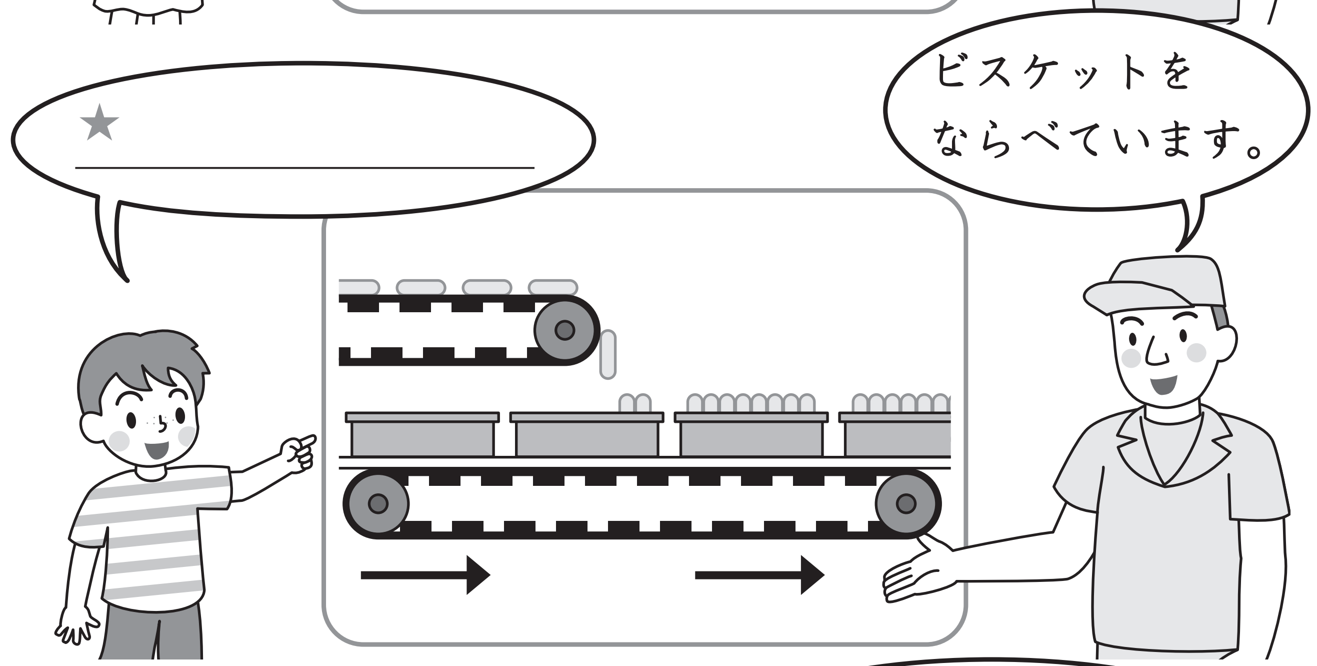
2. 何を していますか。

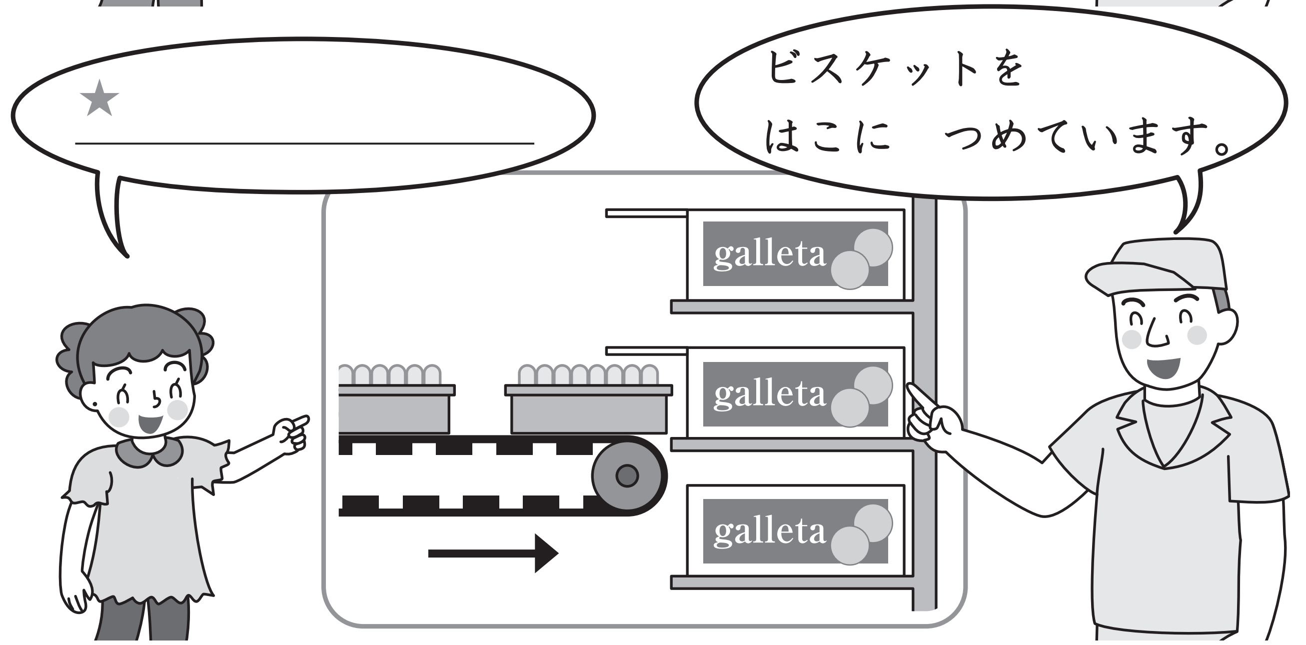

何を していますか。
こむぎこと さとうを まぜています。
azúcar
harina de trigo


★
ビスケットの 形を 作っています。


★
ビスケットを やいています。


★
ビスケットを さましています。


★
ビスケットを ならべています。


★
ビスケットを はこに つめています。
galleta
galleta
galleta

3.工場の　きゅうけい時間



工場の　人たちは　何を　していますか。

★

4.開けます。　開けています。　開けました。

開けます。



開けています。



開けました。



ならべます。



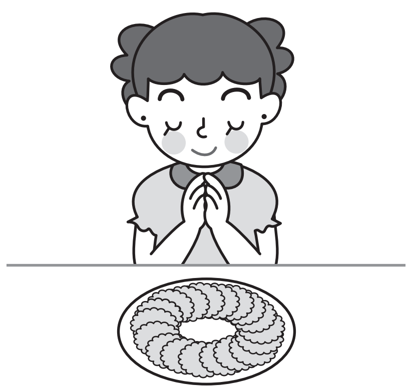
ならべています。



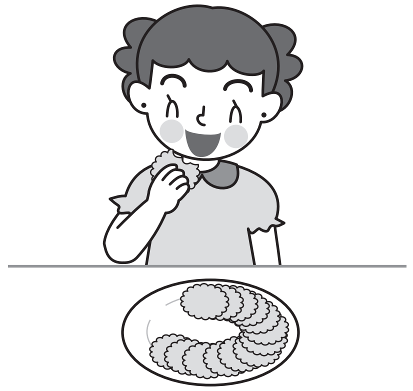
ならべました。



食べます。



食べています。



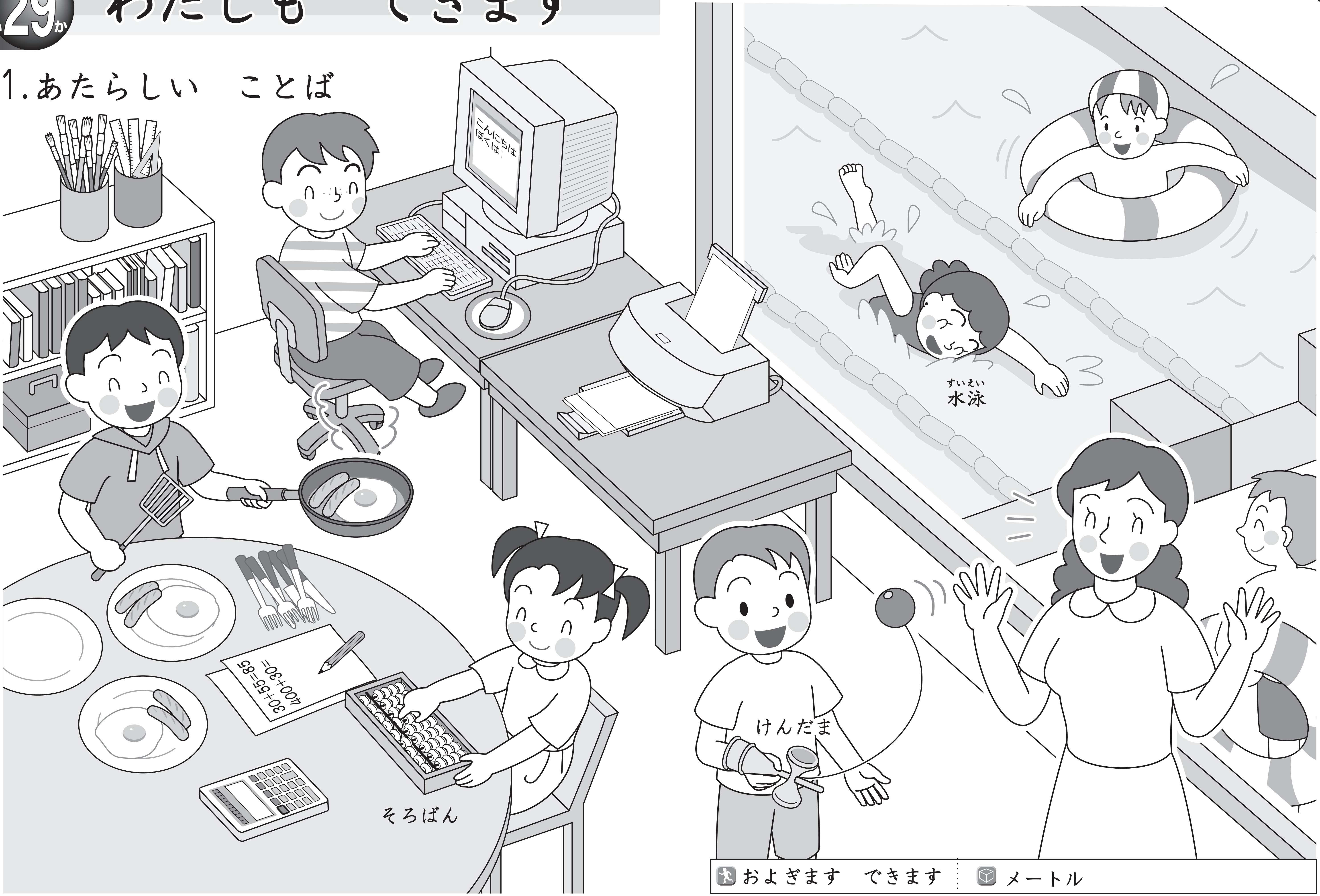
食べました。



工　場　形　開

だい29か わたしも できます

1.あたらしい　ことば



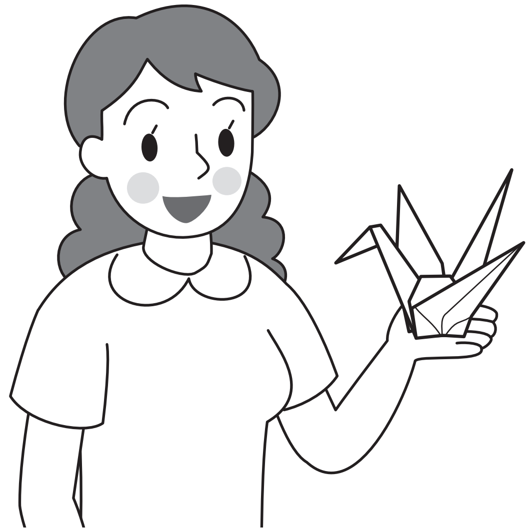
およぎます　できます ┊ メートル

2. できますか。

できますか。

はい、
できます。

いいえ、
できません。





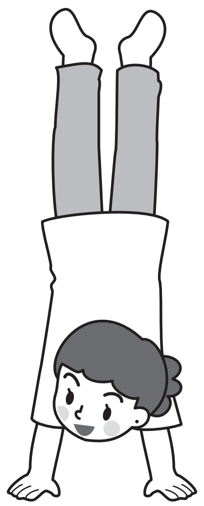


できますか。

はい、
できます。

いいえ、
できません。



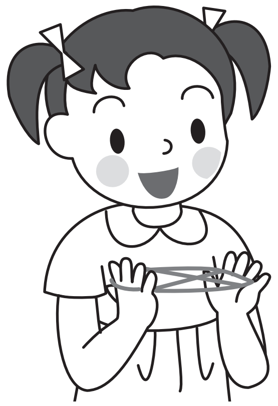




できる。

うん、
できる。

できない。



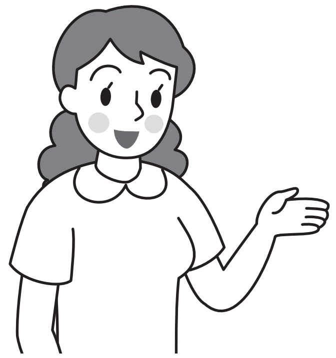




3. 何(なに)が　できますか。

何(なに)が　できますか。

料理(りょうり)が　できます。



★

★



★

★



★

★



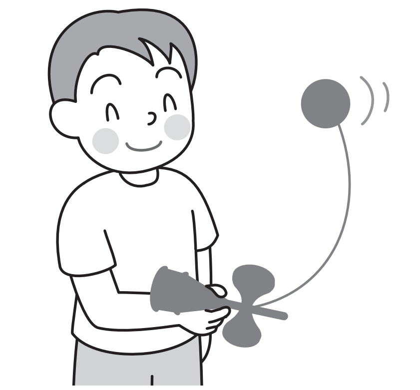
★

★

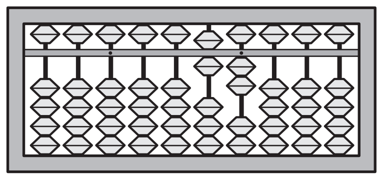




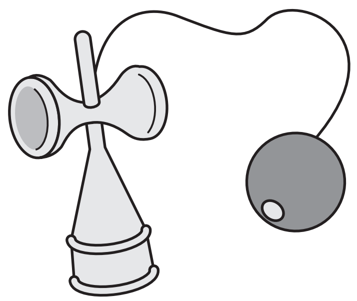












4. みんなも　できますか。

ぼく／わたしは　★　　　　　　　　　　　　が

。

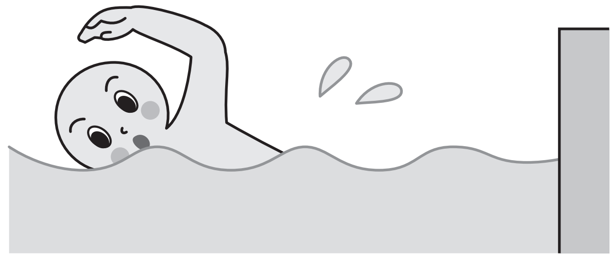
★

★

★

★

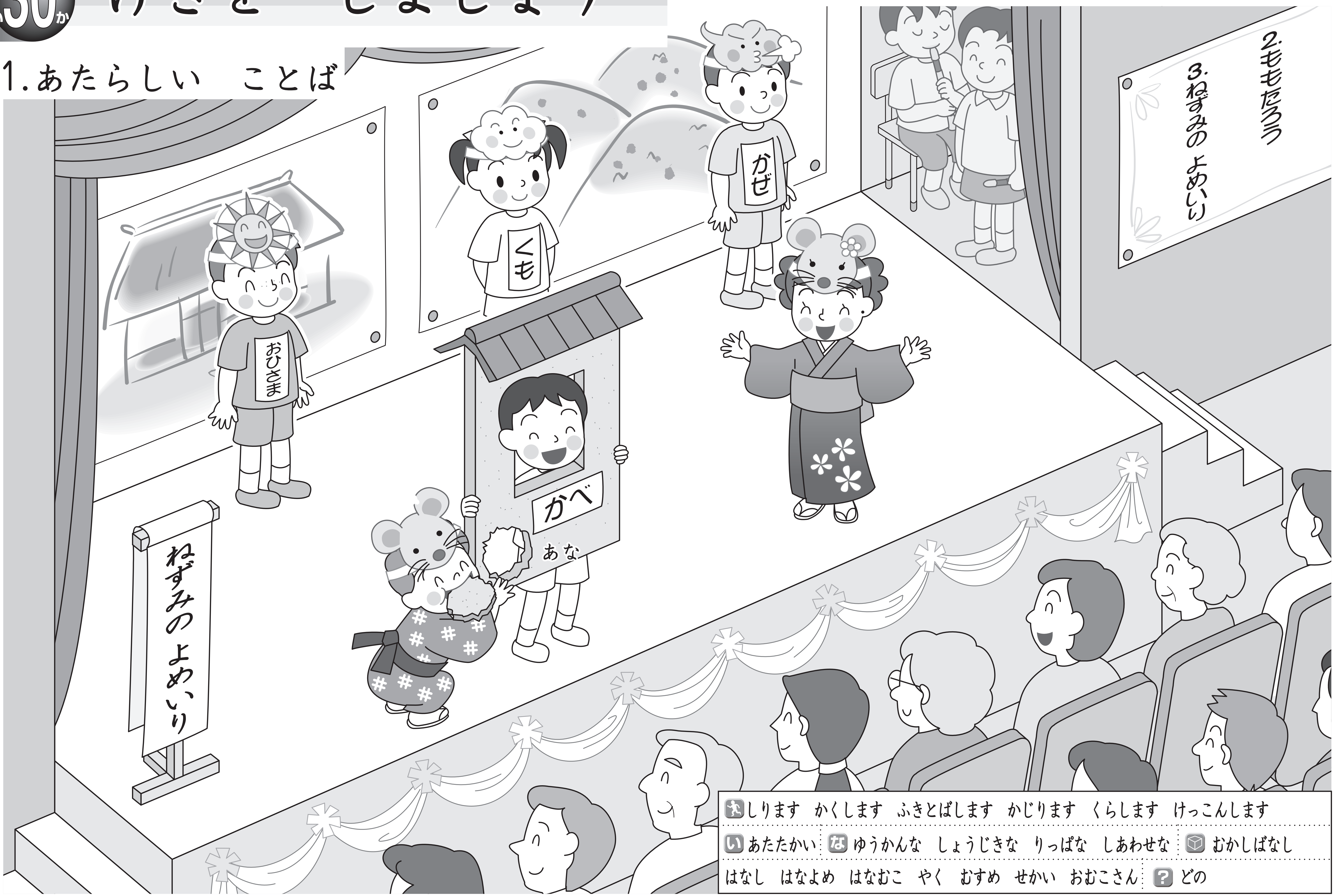
5. かきましょう。

	水泳(すいえい)が　できます。 100メートル　泳(およ)ぎます。
★	★
★	★
★	★

水　泳　料　理

だい30か げきを　しましょう

1. あたらしい　ことば



しります　かくします　ふきとばします　かじります　くらします　けっこんします

い あたたかい　な ゆうかんな　しょうじきな　りっぱな　しあわせな　むかしばなし

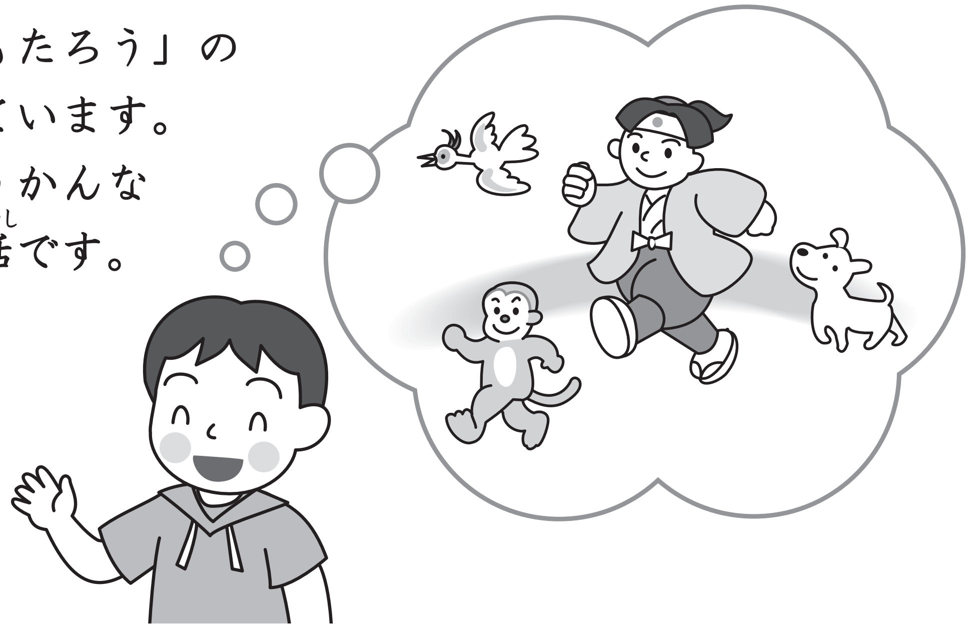
はなし　はなよめ　はなむこ　やく　むすめ　せかい　おむこさん　? どの

2. むかしばなしを 知っていますか。

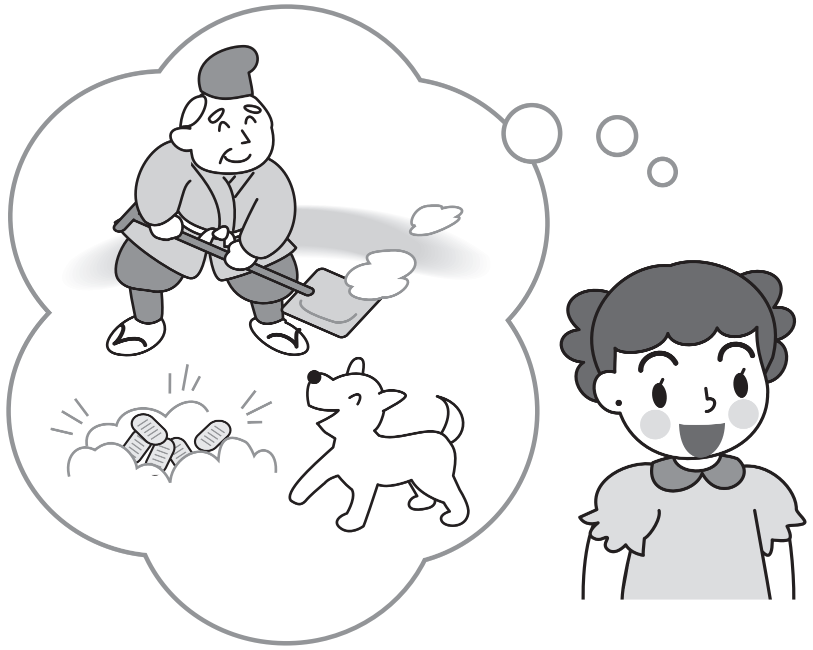
日本の むかしばなしを
知っていますか。



はい、「ももたろう」の
話を 知っています。
強くて、ゆうかんな
子どもの 話です。

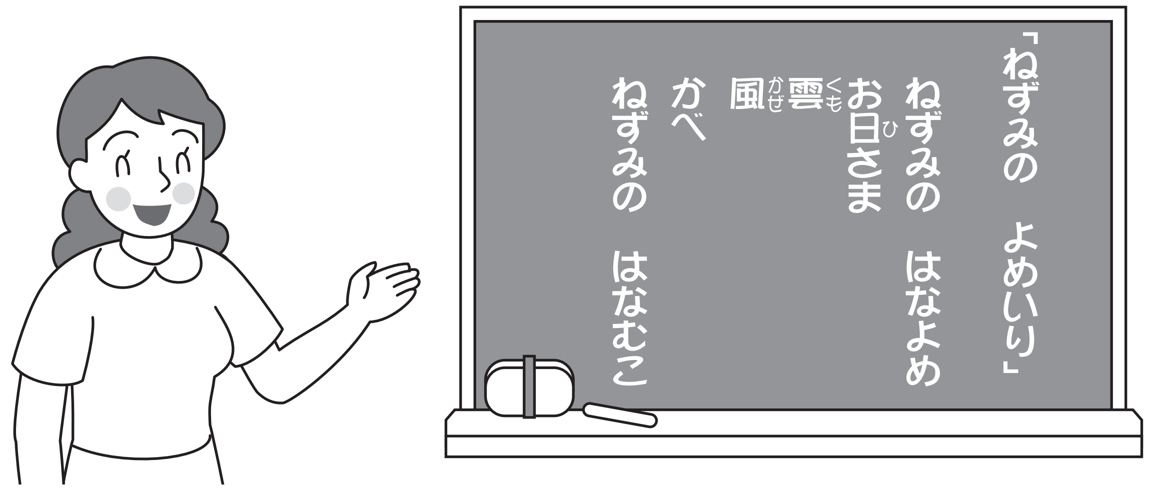


「はなさか じいさん」の
話を 知っています。
しょうじきで やさしい
おじいさんの 話です。



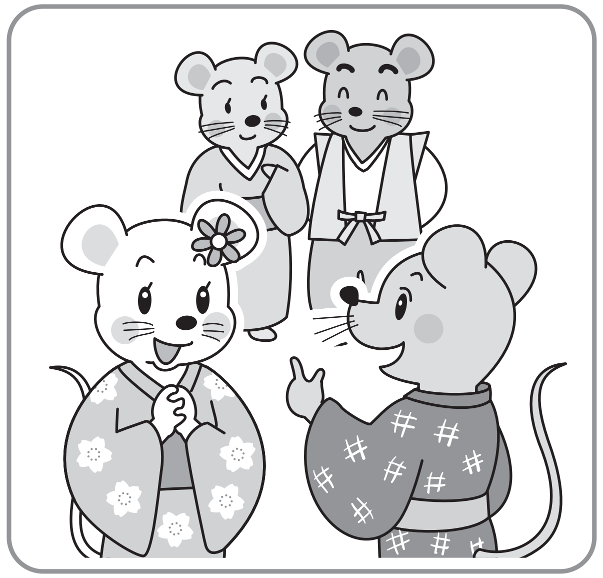
3. どの やくが したいですか。

「ねずみの よめいり」の げきを しましょう。

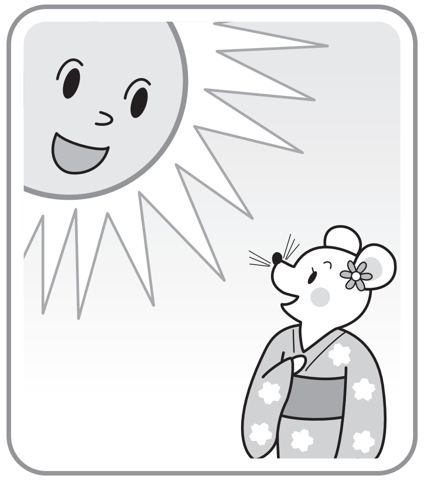




4.「ねずみの　よめいり」の　話



むかし　あるところに
ねずみの　むすめが　いました。
むすめは
「せかいで　一番　りっぱな
おむこさんと　けっこん
したい。」と　言いました。
一ぴきの　ねずみが
「お日さまが　せかいで　一番
りっぱだよ。
お日さまは　あたたくて　強い。」と　言いました。



むすめは　お日さまの　ところへ　行って
「せかいで　一番　りっぱな　お日さま。
わたしと　けっこんして　ください。」と
言いました。　お日さまは　「いやいや。
雲が　一番　りっぱです。
雲は　わたしを　かくします。」と
言いました。

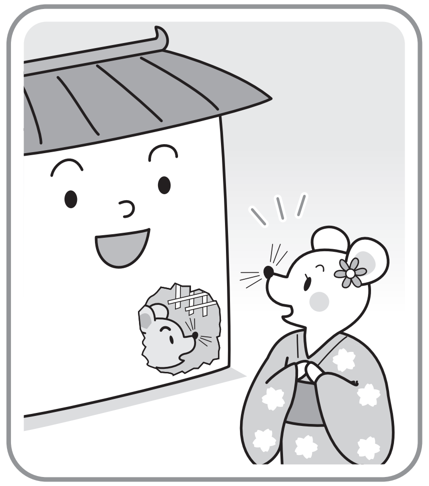


むすめは　雲の　ところへ　行って
「せかいで　一番　りっぱな　雲さん。
わたしと　けっこんして　ください。」と
言いました。　雲は　「いやいや。
風が　一番　りっぱです。
風は　わたしを　ふきとばします。」と
言いました。

げきを　しましょう 30



むすめは　風のところへ　行って
「せかいで　一番　りっぱな　風さん。
わたしと　けっこんして　ください。」と
言いました。　風は　「いやいや。
かべが　一番　りっぱです。
わたしは　かべを　ふきとばすことが
できません。」と　言いました。



むすめは　かべのところへ　行って
「せかいで　一番　りっぱな　かべさん。
わたしと　けっこんして　ください。」と
言いました。　かべは　「いやいや。
ねずみが　一番　りっぱです。
ねずみは　わたしを　かじって
あなを　開けます。」と　言いました。



むすめは　せかいで
一番　りっぱな
ねずみと　けっこん
しました。
そして　しあわせに
くらしました。

知　話　雲　風

さくいん

さくいん



にほんご　ドレミ

西語圏年少者向け初級前半日本語教科書

2002年　3月31日　　初版第1刷発行
2002年12月　1日　　第2刷発行
2003年　3月28日　　第3刷発行

発　行　　国際協力事業団
〒151-8558
東京都渋谷区代々木2丁目1番1号
新宿マインズタワー
https://www.jica.go.jp

編集／執筆：日本語教科書作成委員会
中元司郎　　（財団法人　海外日系人協会）
水野晴美　　（社団法人　国際日本語普及協会）
金　早苗　　（社団法人　国際日本語普及協会）
重松美知子（日系研修員支援事業　協力員）
内藤美子　　（日系研修員支援事業　協力員）
土方陽美　　（財団法人　海外日系人協会）

企画制作：株式会社マディソン、MANVOコミュニケーションズ

イラスト：北村裕子

印刷製本：三報社印刷株式会社

